

INSEGNANTI: S.P.I. via Pellico 4, tel. 755955, 755255 - Prezzi per mm. d'att. (dargh. una col.): Commerciali L. 360 (festivi L. 400) posizione prestabilita 15% in più - Necrologici L. 450 (partecipazioni L. 600) - Finanziari e lesali L. 600 - Redazionale e cronaca L. 400 (festivi L. 500) - Avvisi economici: prezzi in testa alle rubriche, Tasse gov. in più  
Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI (C/C Postale 11/398): ITALIA annuo L. 21.000, sem. L. 11.000, trim. L. 5.750 (col. Piccolo del lunedì: 24.500, 12.800, 6.700) - ESTERO: annuo L. 33.000, sem. L. 17.500, trim. 8.750 (col. Piccolo del lunedì: 38.000, 19.500, 10.000) - Copie arretrate il doppio

## «MOSSA PROPAGANDISTICA» PER WASHINGTON IL VIAGGIO DI CIU EN-LAI NEL NORD VIETNAM

# NON TURBANO GLI STATI UNITI LE PROMESSE CINESI A HANOI

**Il governo Nixon ignora le voci di concentramenti di truppe maoiste ai confini del Laos - Piani bellici per fronteggiare un'invasione esaminati dal primo ministro cinese assieme ai governanti nordisti?**

Washington, 9. La visita di cinque giorni di Ciu En-lai ad Hanoi continua a essere al centro dell'attenzione degli ambienti diplomatici internazionali: oggi, gli osservatori delle maggiori capitali sono concordi nel sottolineare il significato di deciso appoggio di Pechino al Nord Vietnam rivestito dai colloqui del premier cinese con i governanti di Hanoi, soprattutto nell'attuale momento politico, in cui il governo del Sud Vietnam minaccia — più o meno velatamente — di intraprendere un'offensiva militare contro la parte settentrionale del paese. A tale proposito, si conviene sul fatto che la conversazione di Ciu En-lai ad Hanoi non è stata centrata, con ogni probabilità, sulla sicurezza di piani bellici da adottare nel caso, appunto, di un'invasione sudvietnamita.

Singolarmente cauto è stato il commento moscovita alla visita di Ciu En-lai: ufficialmente, la notizia degli incontri di Hanoi è stata fornita dall'agenzia «Tass» con un dispendio di sole sei righe. Tuttavia, è notevole il fatto che l'agenzia sovietica non faccia alcun riferimento, nel proprio «flash», ai membri della delegazione guidata da Ciu En-lai e non dica, in particolare, che di essa facevano parte due alte personalità militari (cosa che, invece, non hanno mancato di sottolineare, nei loro messaggi da Pechino, i corrispondenti della Jugoslavia «Tanjug» e di quella ungherese «MTI»).

La presenza dei militari a fianco di Ciu En-lai ha supportato le molte osservazioni che, in un momento così delicato, il colloquio di Ciu En-lai ad Hanoi ha avuto, in termini di forme e di modalità dell'appoggio militare che il governo di Pechino intende fornire a quello nordvietnamita, per controllare l'espansione del fronte di battaglia nella penisola indocinese, e l'accresciuto peso che le truppe di Hanoi devono sostenere, ora anche nel Laos.

E' noto, infatti, che la Cina fornisce aiuti militari al Vietnam del Nord, per quanto non si conoscano con precisione la entità e la qualità di tali aiuti. In passato, poi, la Cina ha avuto, in Medio Oriente, l'intervento di truppe volontarie, promesse che negli ultimi tempi non sono state più rinnovate. Ciononostante, la minaccia di un intervento cinese ha a più riprese preoccupato il governo americano, particolarmente do-

po l'inizio delle operazioni nel Laos, quando lo stesso Presidente Nixon ha avvertito l'importanza di «tranquillizzare» Pechino, garantendo che l'intervento nel Laos non poteva in alcun modo costituire una minaccia per la Cina.

In un commento alla visita di Hanoi di Ciu En-lai, l'organo ufficiale nordvietnamita «Nhan Dan» ha intanto affermato oggi che il ruolo della Cina popolare in Indocina aumenterà parallelamente all'intensificazione della guerra da parte degli Stati Uniti. «Quanto più gli imperialisti statunitensi intensificheranno la loro guerra di aggressione — scrive il giornale — tanto più il partito comunista e il governo e il popolo della Cina popolare aumenteranno il loro appoggio, in tutti i campi, al nostro popolo, per la sconfitta dell'escalation militare del nemico e per la nostra completa vittoria».

### MONITO DEL MINISTRO LAIRD AL CONGRESSO

## Sempre più missili puntati sull'America

**Aumenta l'arsenale russo, nasce quello cinese**  
**Chiesto lo sviluppo del sistema «Safeguard»**

Washington, 9. Il ministro americano della Difesa, Melvin Laird, ha dichiarato oggi, nel suo annuale rapporto al Congresso sulla situazione militare nel mondo, che la Cina ha già sperimentato con successo un missile intercontinentale, verso la fine dello scorso anno, e disporrà di un primo arsenale di armi strategiche di questo genere fra il 1973 e il 1975.

Egli ha aggiunto che l'Unione Sovietica avrà, verso la metà di quest'anno, circa 1.600 missili intercontinentali, mentre gli Stati Uniti rimarranno fermi ai loro attuali 1.054. I missili montati a bordo dei sottomarini americani saranno tuttavia superiori in numero a quelli sovietici, nel rapporto di 656 a 400. Laird ha inoltre annunciato che, mentre l'URSS aumenterà quest'anno la capacità distruttiva dei suoi missili con la dotazione di 100 megatonnellate (MIRV) in ragione dell'undici per cento, l'America farà altrettanto, in ragione del 16 per cento.

Ma, ha proseguito il ministro della Difesa, «le minacce sovietiche e cinesi agli Stati Uniti esigono da parte dell'America un altro passo avanti verso lo sviluppo del sistema antimissile «Safeguard». Dopo aver ricordato che l'intera rete «Safeguard» prevede l'installazione di 12 postazioni anti-missilistiche, e che tre di queste sono attualmente in costruzione, Laird ha proposto al Congresso di approvare il finanziamento di studi per lo spostamento di una quarta postazione, o presso la base dell'aviazione di Warren, in Wyoming, o nella base aerea di Omaha, in Nebraska, o nella base aerea di Omaha, in Nebraska, o nella base aerea di Omaha, in Nebraska.

Laird ha poi precisato che il missile intercontinentale sperimentato dalla Cina verso la fine del 1970, ha compiuto solamente una traiettoria limitata all'interno del territorio cinese, e ha aggiunto che, per il momento, le forze armate cinesi stanno ancora basando la loro difesa strategica su un bombardamento aereo, e non su un bombardamento missilistico.

Nel suo rapporto, Laird ha quindi messo in rilievo che gli Stati Uniti non intendono «permettere ai cinesi di diventare i poliziotti del mondo»: egli ha affermato che la presenza militare americana «sta scendendo, non salendo in Giappone, a Okinawa, in Thailandia, nelle Filippine, nelle Coree del Sud e nel Vietnam del Sud».

Due battaglioni di marine sudvietnamiti, appoggiati dall'artiglieria e dall'aviazione, hanno conquistato oggi un'im-

### La situazione

Vasta eco di reazioni internazionali alla visita di Ciu En-lai ad Hanoi, nel corso della quale il premier cinese ha discusso con i governanti nordvietnamiti le forme e modalità per un aumento dell'appoggio militare di Pechino, a quanto pare, piani bellici da adottare nel caso di un'invasione sudvietnamita. A Washington, tuttavia, non si dà troppo peso ai risultati del viaggio di Ciu, ritenendo che la sua sia stata essenzialmente una «mossa propagandistica». Il governo americano ribadisce che la Cina non ha ragione di temere alcunché, dato che le iniziative militari alleate in Indocina non costituiscono una minaccia nei suoi confronti.

Nel Medio Oriente, nessun incidente si è verificato sul fronte del canale di Suez (dove tuttavia la tensione sembra in aumento), mentre di incidenti sono avvenuti lungo la linea arabo-israeliana tra Israele e Siria: il primo ministro israeliano, signora Golda Meir, ha accusato il Presidente egiziano, Sadat, di voler negoziare riservandosi eventuali iniziative militari. Com'è noto, l'Egitto non ha rinnovato ufficialmente la tregua.

Il presidente del consiglio ha iniziato una serie di colloqui con vari ministri per esaminare i molti problemi sul tappeto e le prospettive dell'azione governativa, soprattutto per quanto concerne le riforme sociali, sanitarie, fiscali e amministrative. Il primo ministro ha anche discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità.

Il presidente del consiglio ha anche discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità.

Il presidente del consiglio ha anche discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità, e ha discusso con i ministri della Giustizia, dell'Interno e della Sanità.

### DOPO TRE GIORNI DI LOTTA BASE COMUNISTA

## conquistata nel Laos

Saigon, 9. Due battaglioni di marine sudvietnamiti, appoggiati dall'artiglieria e dall'aviazione, hanno conquistato oggi un'im-

breve scadenza in preparazione del consiglio dei ministri, che entrò una decina di giorni fa in vigore. Il provvedimento, che ha risolto, a più o meno breve scadenza, alcuni spinosi problemi, quali il rinnovo della presidenza dell'ENI, la nomina del responsabile di numerosi istituti bancari e la presidenza del consiglio nazionale dell'economia e del lavoro dopo la nomina dello stesso Campilli alla Montedison.

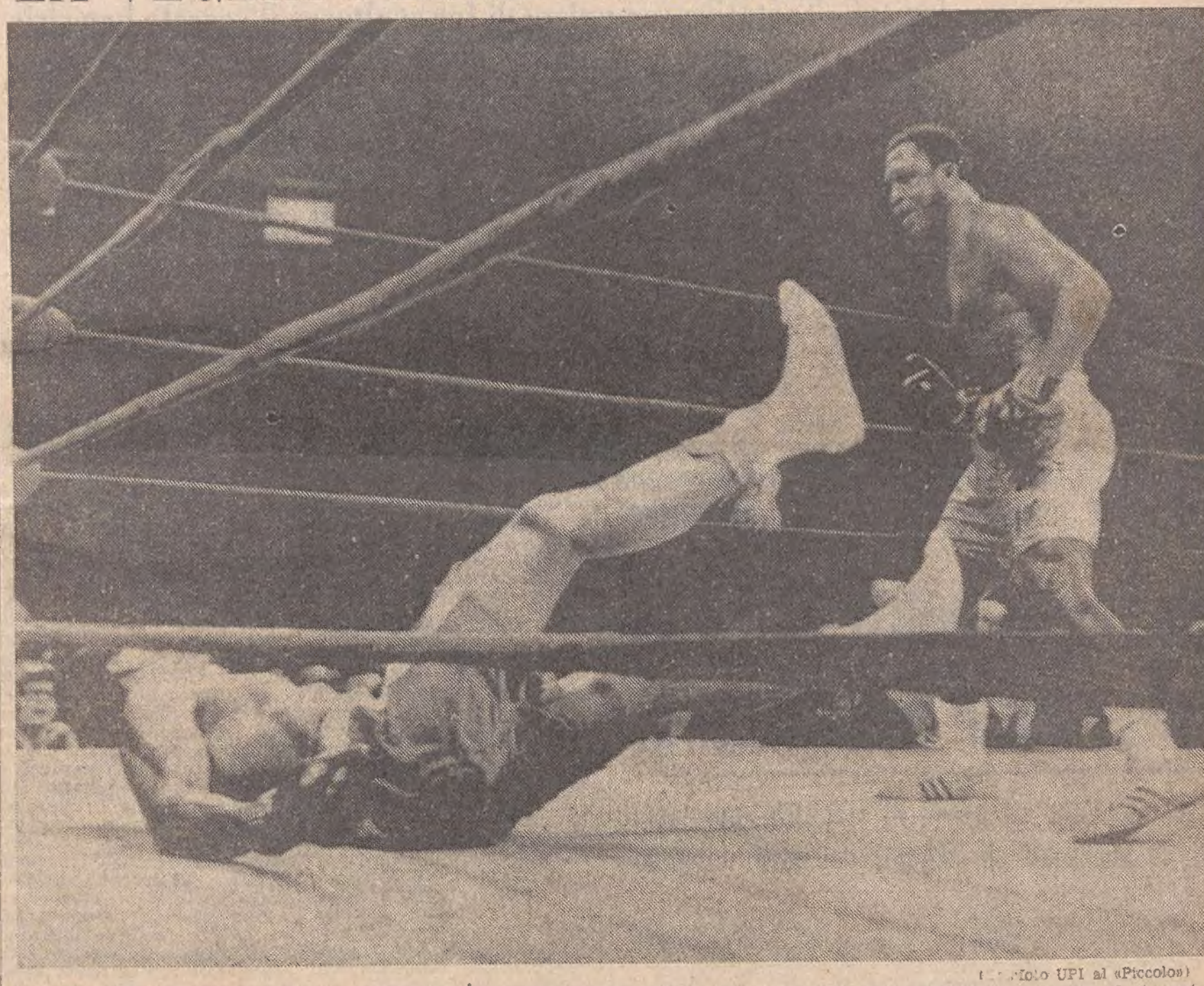
Oggi intanto si sono riuniti i capigruppo di Montecitorio per discutere il programma dei lavori dell'assemblea per le prossime settimane. In sostanza, è stato deciso uno slittamento del calendario già previsto, a seguito delle impegni che abbiamo avuto. La rapida trasformazione della nostra società si manifesta anche nei settori di competenza di questo dicastero: di qui un intenso lavoro, anche di carattere legislativo, che va proseguito e sviluppato.

«Vi è poi — ha detto ancora Colombo — il problema di grande delicatezza della revisione del Concordato, al quale il governo, tenendo conto della particolare sensibilità di tutte le forze politiche a questo tema e delle sue implicazioni non solo di carattere interno ma anche di carattere internazionale, si è dedicato nei prossimi mesi». E' appunto in que-

ste parole relative all'interesse di tutte le forze politiche alle trattative, la conferma della presenza di De Martino.

In vista del dibattito parlamentare, i partiti stanno ultimamente precisando le proprie posizioni. Il problema di fondo è quello di vedere se i socialisti, i socialdemocratici e i comunisti sposteranno per modifiche sostanziali oppure accetteranno come utile base di partenza le proposte di modifica al Concordato predisposte dalla commissione Gonalie che, istituita nel 1967, ha da tempo concluso i suoi lavori. Secondo alcune voci, i socialdemocratici sarebbero contrari ad una revisione del Concordato, sostenendo che il processo di aggiornamento farebbe da stesso e non per attenerne la validità. I comunisti non sono disposti ad un rifiuto della revisione. Nel momento in cui proprio a Mosca si è iniziato un certo dialogo con la Santa Sede, non vedono l'opportunità di un braccio di ferro con il Vaticano che non sarebbe gradito al Cremlino. Perciò sono contrari ad ipotesi di abrogazione del Concordato e si rendono conto che qualora tale ipotesi fosse ufficialmente avanzata, essi non potrebbero non appoggiarla.

## LA VEGLIA PER IL «MATCH DEL MONDO»



New York — Il momento più drammatico della «sfida» mondiale. Clay, colpito dal «gancio» di Frazier, crolla al tappeto

### SULLA RIPRESA DEI NEGOZIATI DI PACE PESANO LE MINACCE DI SADAT

## GOLDA MEIR: L'EGITTO SI ILLUDE DI TRATTARE CON LE ARMI SPIANATE

**Nelle trincee lungo il Canale i soldati di Tel Aviv e del Cairo si fronteggiano pronti a ogni evenienza - Due incidenti alla frontiera tra Israele e la Siria**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE. Tel Aviv, 9. Cui «nate fino a oggi», come si diceva, «la pace», oggi, in Israele, si discute di «guerra». I soldati israeliani ed egiziani badano bene a non esportare troppa, prima alla ripresa dei combattimenti che potrebbero iniziare in qualsiasi momento. La situazione che è venuta a crearsi sul Canale, quella che è stata definita «la minaccia di una pistola carica e puntata».

Durante la riunione del gruppo parlamentare del suo partito, quello laburista, la signora Meir ha detto che Sadat crede evidentemente di poter intravedere discussioni in Israele con l'accorpamento del fuoco dei cannoni. Sadat ha ricordato, nel suo discorso radioeletto di domenica scorsa, dell'intenzione egiziana di aprire il fuoco in qualsiasi momento nel Canale, e che l'Egitto riterrà più opportuno.

Riferendosi alle relazioni fra Stati Uniti e Israele, il primo ministro ha sottolineato come divergenze d'opinione e discussioni possano sorgere anche fra due ottimi amici, senza per questo pregiudicare i buoni rapporti. Israele dovrà mantenersi irremovibile sulle questioni che sono vitali per la sua sicurezza, e gli americani devono riconoscere che gli israeliani non possono permettersi di scherzare con certi argomenti, come quello che riguarda le loro possibilità di vivere in pace.

Ora, affermano fonti autorevoli israeliane, la continuazione delle trattative indirette di pace patrocinata dal mediatore delle Nazioni Unite, Gunnar Jarring, dipendono da due fattori: la continuazione della quiete lungo il Canale (che, nella giornata di oggi, non è stata disturbata da alcun incidente) e il ritiro della richiesta avanzata dall'Egitto a proposito dell'abbandono dei territori occupati dall'esercito israeliano durante la «guerra dei sei giorni».

Un quotidiano israeliano, lo «Yedioth Aharonoth», riporta intanto il disappunto dei massimi strateghi israeliani per l'impasse sul Canale, che — se rende quasi impossibile, allo stato attuale delle cose, il proseguimento delle trattative Jarring, — le dichiarazioni rilasciate dal ministro Abba Eban, secondo cui non sarà Israele a interrompere per primo la tregua di fatto.

Questa mattina, d'altro canto, un terrorista è stato ucciso in una scorta con una pattuglia israeliana, vicino alla linea di cessate il fuoco tra Israele e Libano: un portavoce militare di Tel Aviv ha precisato che nell'incidente avvenuto nella zona del monte Hermon, a est del Gebel Ross, non sono state perdite da parte ebraica.

Questo momento, al fine di giungere a tale risultato, «Non voglio scendere nei particolari circa le modalità della missione Jarring», ha dichiarato — La posizione tradizionale degli Stati Uniti è quella secondo cui non spetta alle grandi potenze, ma alle parti stesse, solo il patrocinio dell'ONU, determinare la soluzione della crisi.

Al portavoce è stato chiesto se i rapporti fra gli Stati Uniti e Israele si siano raffreddati in questi ultimi tempi, per effetto delle pressioni che sarebbero state fatte da Washington su Gerusalemme, per indurlo a rispondere all'appello del Segretario generale dell'ONU, il funzionario ha affermato di non aver notato alcun sintomo di raffreddamento «percepibile da parte nostra».

### ATTENTATO A FRAZIER?

#### La notizia era falsa

La «notte del pugilato», come con indovinata espressione è stato battezzato il match mondiale fra Frazier e Clay, passa agli archivi. Ci va in mezzo a un mare di commenti e di critiche, di note polemiche e di note polemiche, che servono ad attenuare a poco a poco il clima di «alta tensione» determinatosi attorno a una vicenda che, essenzialmente sportiva, ha dovuto concedere molto anche agli interessi economici e alla cronaca spicciola.

Frazier ha vinto da campione dimostrandosi il più forte. Ma la sua vittoria deve essere dispiaciuta a molta gente, se è vero che, tra l'altro, qualcuno ha voluto «vendicarsi» in maniera veramente poco simpatica. Tre ore dopo la fine del combattimento, infatti, a Londra si diffondeva una notizia drammatica. «Frazier è morto», il campione è stato assassinato», diceva la notizia, sparsasi in città con la velocità della folgore.

Fleet Street, ove ha sede la massima parte dei quotidiani londinesi, era inondata di telefonate che chiedevano conferma della «voce», diffusa, come sempre in questi casi, per misteriose vie. Nessuno era in grado di indicare l'origine della sensazionale informazione. La smorfia, in termini perentori, non tardava però a giungere da oltre Atlantico. Edie Fitch, allenatore del campione, telefonava: «E' una voce ridicola. Joe è più vivo che mai. Oggi si alzerà certamente tardi. Si propone di fare un sacco di cose. Da otto settimane si impegna un duro lavoro e ora ha bisogno di distendere i nervi».

Che il campione abbia bisogno di distendere i nervi è di sono dubbi. A parte il duro G. T.

### QUATTROMILA DIPENDENTI SOSPESI DAL LAVORO

## Chiusura per protesta dell'Autobianchi di Desio

**La decisione adottata a causa della grave tensione e delle violenze verificatesi nello stabilimento**

Milano, 9. Tutto il personale (oltre quattromila persone) dello stabilimento Autobianchi di Desio è stato sospeso dal lavoro. Lo ha reso noto la direzione dello stesso stabilimento, che ha fatto affiggere stamane, prima dell'inizio del primo turno di lavoro il seguente comunicato:

«In questi ultimi giorni si sono verificati presso lo stabilimento di Desio fatti di particolare gravità: da giovedì 4 marzo viene bloccata l'uscita dei veicoli prodotti, si è impedito a più riprese l'ingresso ad impiegati e dirigenti ed infine, ieri mattina, due dirigenti sono stati aggrediti e percosi violentemente. In tali condizioni non è possibile proseguire l'attività produttiva. Tutto il personale è pertanto sospeso dal lavoro e sarà riconvocato a mezzo di comunicato stampa e radio non appena risulti garantita la cessazione dei fatti sopra denunciati».

La nota ricorda poi che nel novembre scorso i rappresentanti dei sindacati avevano proposto all'azienda una serie di rivendicazioni già superate dall'accordo firmato il 15 luglio 1970 per tutto il gruppo Fiat (Autobianchi compresa) e ora era stato comunicato — senza ottenere risposta — alle organizzazioni sindacali firmatarie dell'accordo citato. Nei giorni

17 febbraio e primo marzo scorso centinaia di operai hanno sfidato gli uffici amministrativi e le sale di direzione dello stabilimento di Desio.

Dal 4 marzo, giovedì scorso, è stato messo in atto il blocco dell'uscita della produzione: le vetture che si riusciva a produrre nello stabilimento pur con le agitazioni in corso non potevano essere avviate ai punti di vendita, e oltre duemila si accumulavano ormai nei piazzali interni. Contemporaneamente, i picchetti di dimostranti hanno ripetutamente impedito l'ingresso negli stabilimenti di impiegati e degli stessi dirigenti. L'intervento delle forze pubbliche non è valso a ristabilire la normalità. Da qui la decisione di chiudere temporaneamente lo stabilimento.

Contro l'asserragliamento dei conflitti nel settore e la limitazione della libertà personale si è pronunciato il Sindacato Italiano dell'auto (Sida), richiamando l'attenzione dei lavoratori della Fiat sui pericoli che possono derivare da tali fatti. A loro volta i sindacati provinciali dei metalmeccanici milanesi aderenti alla CGIL, CISL e UIL, dopo una riunione in prefettura, hanno sollecitato l'immediato intervento del governo perché abbia a cessare il grave fatto dell'Autobianchi-Fiat, accusando i dirigenti di violenza e insulti nei confronti dei sindacalisti.

Roberto Perugini

Continua in 2.a pagina







## Passeggiata armata

«PASSEGGIATA armata» è il nuovo libro di Anita Pittoni testé uscito (coi caratteri della Tipografia Moderna e due disegni del pittore concittadino Ugo Pieri) in quella collana dal raro nitore senza pompa, che forma, da sempre, il pregio ovunque riconosciuto delle edizioni dello Zibaldone alla cui ultraventicennale attività proprio in queste settimane la Biblioteca del Popolo dedica una interessante mostra compendiaria.

Sono undici racconti inediti, di vario taglio e lunghezza, con l'aggiunta del blocco delle «Stagioni», sorta di journal intime che la Pittoni pubblicò intorno al '50 e che ora ristampa a spalla dei pezzi ultimi, così da tendere tra i poli del suo percorso narrativo (ad esclusione de «L'anima di Trieste», apparso qualche anno fa sotto diversa sigla editoriale, e del memorando «Passetosi», il filo d'un ideale Portrait of the Artist sostanzialmente omogeneo ed espressivo di quella che si vorrebbe chiamare la non variabile meteorologia interiore della nostra scrittura).

«La involontarietà dell'immagine, del simbolo, è il fatto più strano; non si ha più alcun concetto; ciò che è immaginabile, o simbolo, tutto si offre come l'espressione più vicina, più giusta, più semplice». Con parole di Nietzsche — poste in frontespizio a guisa di bussola — ci si attenda dunque a carpire la chiave di lettura, multipla e ambigua, di questo libro.

«Passeggiata armata», bel titolo. Metafora. Metafora di che? Forse di un modo di realizzare (nel riverbero dell'esperienza autobiografica) la propria vocazione o il proprio «mestiere di vivere» e di incrociare la greve, combattuta parabola dell'esistenza feriale coi parametri incalcolabili delle idee, dei sogni e aspirazioni; e delle loro incognite. Metafora, ancora, di una caparbia e mai pacifica scorribanda negli archivi d'ogni scoperta, nei registri d'ogni curiosità umana e intellettuale, nell'arcana sfera del mondo invisibile, decifrata nella labilità prestigiosa dei suoi codici misteriosi e dei suoi scenari cosmici come attraverso una comunicazione telepatica o una lettura chirografica che trasmetta, in balenanti squarci di chiaroveggenza, il messaggio occulto dell'espressione più vicina, più giusta, più semplice del simbolo-verità.

Sfaccettata in molteplici stami narrativi, ma sottesa da una costante logica interna, codesta «Passeggiata» potrebbe configurarsi come la cronaca di un'evasione onirica dalla vita ordinaria, ovvero come la storia d'una ricerca in salita, che muove dallo sfondo fisico e insieme sognato di una Trieste «mai conosciuta e della quale conservo memoria» a luoghi meravigliosi e incantati d'un'al di là dove invitano ombre di care anime perdute, fantasmi di grandi spiriti congeniali, come appunto Nietzsche evocato, ad esempio, nel racconto che dà il titolo alla raccolta e che chiude la sezione inedita del volume: «... mi guardo e dissi: "Adesso faremo una bella passeggiata". Mi alzai, egli mi prese per mano... nell'altra teneva i fogli piegati — e così ci avviammo verso la parete inesistente, aperta nel cielo, e arrivati all'orlo proseguimmo a camminare nell'azzurro in lieve salita guardando in alto, davanti a noi; si andava, silenziosi, così, la mano nella mano ed era una magnifica passeggiata». Luoghi dapprima reali e poi orlati di vuoto metafisico, simili a larghi specchi concavi dalla cui trasognata superficie par che guardino occhi altrui e sono invece i propri, in parvenze di alter-ego. Occhi «sossia». E anche le strade di questa «passeggiata», discriminanti tra la fisicità della terra, di oggetti, persone e la trascendenza dell'infinito soprannaturale, appaiono come strade «doppie», strade «sossia» che attraversino i piani della realtà allontanandosi dalla vista, svanendo dietro l'ordito d'un labirinto, oltre il baratro della memoria; scivolando tra le multiple dimensioni dei significati di cui è avida l'intelligenza.

Strade, luoghi e persone (Trieste è pur sempre citata evocativa di riferimento) chiaramente identificabili nella concretezza dei dati topografici e dei nomi (come nei bei racconti «La bifora», «Il riposo del giovedì», «L'ul-

tima prova» eccetera), ma che via via si sdoppiano, per sobbalzi o presagi subconsci, in referenti d'un «altrove» visionario da cui il mondo comincia a maturare dei labili colori della lontananza, ad aprirsi in profondo, e i pensieri, le percezioni, i volti e le sembianze, i piccoli gesti comuni che condensano le trame dell'anima, risalgono pieni di mistero alle radici dell'esistenza. E quelle strade si popolano allora di silhouettes di fumo, quasi ectoplasmi viventi nell'assorta trasognatezza d'un paesaggio insieme tangibile e senza tempo, tangibile eppur levitante in vapori di sogno, o di incubo. Pareti che, mutevoli, silenziose, oppure simili a spiriti lunatici che vengano da un altro spazio, varcando frontiere vietate e soffocando l'urlo del proprio male (come ne «L'ultima prova» o ne «L'uccello giallo») sotto lo sgrignolo della maschera demonica, o della «fattura» stregonica (valga per tutti «Il riposo del giovedì»), esse affiorano da una sorta di doppio-fondo hoffmanniano, mimando come immagini riflesse in un superspecchio (e non a caso uno dei racconti s'intitola appunto «Lo specchio»), espressioni, stati di animo, angosce, ansie, esorcismi, vagheggiamenti di chi le ha evocate. Più che personaggi sembrano esalazioni d'una diavoleria da spettacolo, sulla cui scena il personaggio, come autore di eventi attivi e passivi (l'io narrante) si lascia talvolta sostituire da un centro inafferrabile, un luogo dinamico, una girandola binaria messi in moto e orchestrati dall'«altro» in una vortice rotazione immedesimabile, in una danza sulla voragine che libera il sotterraneo incalzare degli incubi, e delle ossessioni dal brillante quadrato magico per congiungerlo ai rapporti speculativi, ai significati universali della rappresentazione.

Seppur sostenuta da un diverso e anche più estroso impianto tematico-immaginario, questa «Passeggiata armata» di Anita Pittoni mantiene ancora, nelle sue ripetute vibrazioni, l'ispirazione del diario d'anima che trapezzava nelle «Stagioni», quella aria quasi di attonito «canzoniere», attraverso cui si confida al lettore congeniale le proprie fantasie, passioni, ingiustizie, incontri, rimorsi, congedi. La storia della propria vita, l'itinerario d'una illuminante «educazione sentimentale».

Giorgio Bergamini

### Un libro di René Clair

Parigi, 9

L'editore Gallimard ha pubblicato recentemente un libro di René Clair, intitolato «Cinéma d'hier et cinéma d'aujourd'hui». Il progetto era di ripubblicare una vecchia opera di Clair «Réflexion faite», ma il regista ha ritenuto che essa mostrasse troppo il segno degli anni, e quindi ha rielaborato il testo, aggiungendovi altri scritti.

(Ansa)



Assisi — Ira Fürstemberg come apparirà nel film di Franco Zeffirelli «Fratello sole, sorella luna» che il regista sta girando ad Assisi. La Fürstemberg interpreta il ruolo di Timotea



Milano — I direttori delle più importanti riviste femminili hanno assegnato a Fiorinda Bolkan l'«Espiegle Award», un collare d'oro bianco, nel corso d'una serata in un noto night milanese

### E' DECEDUTO A SETTANTASETTE ANNI IL FAVOLOSO HAROLD LLOYD

## Se n'è andato il comico tutto occhiali e paglietta

Raggiunse il successo all'età d'oro del muto e dei primi tempi del sonoro inventando un personaggio simpatico e paradossale di irrefrenabile ilarità



Beverly Hills — Una recente fotografia del comico Harold Lloyd

#### NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Beverly Hills, 9

E' morto Harold Lloyd, il comico dell'età d'oro del muto e dei primi tempi del sonoro, l'attore che con la sua paglietta e gli occhiali cercati di tar-

al pubblico del mondo intero. Aveva settantasette anni, lo ha ucciso il cancro.

Da 18 mesi Harold Lloyd era ammalato. Abitava a Beverly Hills, in una imponente e spaziosa villa tipica dei grandi momenti del cinema, quelli degli

anni ruggenti. Nella vasta tenuta c'era una splendida piscina, e questo è un particolare normale per le residenze dei divi, ma c'era anche, meno consueto, un campo privato di golf, di nove buche.

Lloyd ammassò una fortuna con i suoi film di strepitoso successo, e la seppe amministrare molto bene. Gli fu chiesto una volta quanti film avesse fatto. Circa mezzo migliaio, disse. Si calcola che abbia guadagnato trenta milioni di dollari (dieci milioni di lire), in gran parte investiti in proprietà immobiliari nella California meridionale.

Harold Lloyd era nato il 20 aprile 1893 a Burchard nel Nebraska. Il suo non era un nome d'arte; il padre si chiamava J. Darsie Lloyd, la madre Elizabeth Fraser. Che Harold avesse la passione del teatro fu evidente fin dall'infanzia, e presto si rese conto che aveva anche le doti per la professione di attore. A dodici anni era già deciso a dedicarsi al palcoscenico. Gli furono affidati parti di ragazzo nella compagnia del Burwood Stock Theater, a Omaha.

Lloyd era pieno di inventiva e di iniziativa. Creò il personaggio di «Lonesome Luke», Luca il solitario, un campagnolo dalle grosse scarpe, dalle giacche striminzite e dai minuscoli baffetti.

Nel 1915 il giovane attore decise di mettere da parte il suo personaggio e di crearne un altro. Inforò un paio di occhiali senza lenti, che aveva pagato dieci centesimi di dollaro. Quegli occhiali, con la paglietta, dovevano diventare il contrassegno della sua celebrità mondiale.

Parecchi anni più tardi Harold decise di assicurare i suoi occhiali, quelli originali, presso i Lloyd di Londra (un caso di quasi omonimia, si fece inevitabilmente notare): li assicurò per venticinquemila dollari (oltre quindici milioni di lire al cambio attuale).

Con l'avvento del sonoro Harold Lloyd fece ancora qualche film, di notevole successo. Si ritirò nel 1938, e da allora è sempre vissuto nella grande villa di Beverly Hills; la moglie, un'attrice che aveva sposato nel 1923, è morta due anni fa. Harold Lloyd lascia tre figli.

Attraverso i suoi toni occhiali Harold Lloyd vedeva, nei suoi film, le situazioni più spaventose, e tutte le superava provocando una irrefrenabile ilarità nelle platee. Passava ogni sorta di pericolo e di traversa, e conquistava trionfalmente il cuore della protagonista. Era un genio nell'arte di dare un tocco umoristico alle situazioni più catastrofiche. Il pubblico, tranquillo perché sapeva che tutto sarebbe finito bene, si divertiva immensamente.

Così Harold Lloyd pensolava da altissimi edifici, sfiorava i burroni in terrificanti inseguimenti, e una delle più famose scene da lui interpretate è quella nella quale è appeso alla sfera di un enorme oro-

### CONTRIBUTO ALL'ANALISI DI UN LUNGO TRAVAGLIO

## SCUOLA E PEDAGOGIA COME SCIENZA DI VITA

Per troppo tempo si è voluto credere che l'educazione fosse un'oasi tranquilla, distaccata dai problemi dell'ora

Alle volte uno sgomento irresistibile coglie l'uomo della scuola d'oggi, che alla scuola abbia dato tutte le sue migliori energie e che avrebbe diritto di vederla più rigogliosa, più formata e soprattutto non smembrata da tanti travagli che le si accumulano in continuità come nembi intorno ad una zattera in tempesta. In tali frangenti ci sovrviene qualche immagine più cara di nostri insegnanti, lontani nella memoria, nobilissimi nella persona, Codignola, Stefani, Nosenzo, Calò, chiusi ormai nel loro silenzio, viventi in noi per il dono irripetibile che ci hanno elargito, ma che non sempre abbiamo saputo gelosamente conservare nel nostro intelletto.

Allora il ricordo si appanna, le care immagini ci fanno il broncio, e noi ci troviamo unificati a confessare che il mondo di oggi, quello della scuola è quello della società, è un mondo alla cui costruzione noi stessi abbiamo contribuito o con la nostra presenza o — peggio — con la nostra assenza, con la nostra cocciuta presunzione o — peggio — con la nostra mostruosa ottusità.

Solo così, con questo audace processo alla nostra stessa memoria, la frattura fra le due attuali generazioni ci appare ragionevole e per tanti versi giustificata; solo con il leale coraggio di voler riportare alla luce i principi inattuali e concetti fondamentali sin troppo velati dal nostro costume di vita.

La collana non intende, certamente, rinvianare nel tempo remoto, ma riportare all'attenzione i principi di base, scientificamente chiari e distinti, che dovevano essere applicati nella scuola al tempo della loro apparizione e che oggi ci denunciano mali che potevano sostanzialmente essere evitati. Infatti, dopo la scoperta del bambino della Montessori, le scienze pedagogiche ci posero dei principi incontrovertibili che avrebbero dovuto contribuire al rinnovamento della scuola e quindi della società, se fossero stati degnamente applicati.

La risoluzione dei più assillanti problemi sociali come quelli della morbidità, della criminalità, della degenerazione, si possono sperare solo da una radicale trasformazione del metodo educativo, questo concetto della Montessori, come quelli della visione universale del problema educativo, della lotta contro l'analfabetismo anche di ritorno, dell'educazione alla libertà e alla pace, del minor spetto del bambino considerato padre dell'uomo, ci sono stati rivelati con una saggezza incomparabile, ed oggi hanno il sapore di altrettanti ammonimenti per le affannose situazioni delle quali appena ora abbiamo acquistato una prima coscienza: gli uomini non sono ancora in grado di controllare e dirigere gli eventi di cui essi diventano piuttosto le vittime.

E l'educazione funzionale del Claparede, con le leggi della successione genetica, dell'adattamento, dell'autonomia e della

individualità dell'interesse e del bisogno, che il fanciullo non è un essere imperfetto, ma un essere «sui generis», possidente delle capacità proporzionate a quel momento del suo sviluppo, non ci ha rivelato forse una mancata applicazione «operativa» di tali principi nella scuola? E il gioco che prepara l'avvenire, e la scuola su misura, e l'esigenza di differenziazione e di individualizzazione, e le opzioni, non sono oggi avvenimenti che ci turbano per non averli profondamente sperimentati, almeno da qualche decennio? Non siamo oggi dell'avviso che «andare contro natura» porta un doppio inconveniente: anzitutto nessun rendimento, ed inoltre, il disgusto del proprio lavoro?

La bella scuola dell'«ipse dixit» ci ha tutti travolti dall'alto della sua torre d'avorio, né abbiamo ascoltato il Ferriere quando scrisse: «imporre al fanciullo una serie di idee o di azioni che l'adulto ha voluto, creato ed immaginato a priori, è una aberrazione che non ha altra scusa fuor della sua ignoranza della realtà». Il Ferriere andava scoprendo nella sua scuola attiva le leggi della ricapitolazione biogenetica, e molti presuntosi ridevano sul bambino cacciatore pastore, agricoltore, e sul concetto dello slancio vitale da interpretare nei suoi primordiali bisogni e nei suoi fini ultimi come fattori primi della rigenerazione dell'umanità e della salvezza del mondo.

Certo, non era facile ridurre in termini di costume sociale e di metodo operativo il principio della Cervellini, di porsi al livello del fanciullo per scoprirlo, aiutarlo, farlo rinascere, farsi piccolo con i piccoli, povero con i poveri, umile con gli umili, e premiare soprattutto verso i ragazzi più bisognosi per rigenerarli e toglierli da una minorità che pesa, alla fin fine, sulla società intera. Non era nemmeno vantaggioso per l'«uomo economico» seguire con maggior costanza proprio i minori irregolari, associando al mestiere dell'insegnante la missione del salvatore di anime, a vantaggio dell'intero genere umano.

Quanto tempo abbiamo appena intraveduto che la scuola è già vita e non preparazione alla vita; a soli sprazzi abbiamo colto il significato della correlazione scuola-società come problema economico e morale del mondo del lavoro — come insistenti tanto il Kerschenscheier — mentre sin troppo volte si persistette nel grande errore del secolo, cioè nel credere che la scuola fosse una quiete oasi distaccata dalla vita e dalla politica, in senso lato, invece di riconoscere che essa deve essere aperta a tutto ciò che avviene nel mondo.

Ma risentiamo ancora l'attualità drammatica di un avvertimento mascalzato del Kerschenscheier: «il giovane lavoratore è in pericolo; negli anni intercorrenti fra la fine dell'obbligo scolastico e il servizio militare non esiste alcuna forma di assistenza; se si vuole recuperare sul piano educativo, occorre agganciarlo al suo interesse centrale, alla sua professione». Il problema attualissimo di educazione permanente, di integrazione fra gioco e lavoro, scuola e lavoro, lavoro e cultura, lavoro e ricreazione, rifugge con immediata evidenza di fronte a talune aberrazioni giovanili di oggi e di fronte ad analoghe manifestazioni operai, che tendono a sovvertire i termini del lavoro individuale e sociale in nome di una strenua rottamazione del superuomo e di presunti diritti universali, che non possono essere attuati se prima non sono razionalizzati e strutturati in una collocazione veramente democratica.

La collana «per una scuola operativa» si avvia, infatti, dalle monografie sull'opera dei pedagogisti sopra citati — ci richiama, come un imperativo categorico, alle fonti prime della nostra scienza pedagogica, che in verità si manifesta come scienza di vita. Va dato atto, quindi, all'opera meritoria dei pettini e dei baroli che, sorretti dalla C. E. Giunti, apprezzano la vita delle sue opere di larga cultura e di impegno, hanno risposto all'attenzione soprattutto della nuova generazione di docenti i fondamentali presupposti dell'aggiornamento continuo, della concretezza dell'insegnamento, della apertura mentale e sociale come dialogo attuale, della cultura specifica e dinamica e — diciamo pure con franchezza — della dignità pedagogica.

Pur dopo questo discorso sul pensiero pedagogico moderno, non sapremo certo precisare quanta sia la parte di responsabilità degli uomini di scuola e quanta quella di altri nel frastuono delle contestazioni di oggi; non potremo coglierne il netto confine fra il veggente insoddisfatto e il caparbio demolitore, fra l'uomo della strada e il politico; fra la misura dei padri e le esigenze dei figli; fra l'impermanenza della massa e la fermezza dei singoli. Ma sarà bene ricordare sempre, oggi come non mai, che la scuola rimane la condizione prima della educazione e del costume di un popolo e quindi delle sue fortune e del suo civile progresso. Per realizzare questa condizione prima, la teoria deve farsi volontà, la virtù deve tradursi in fatti, la dottrina in fervida e costruttiva operosità. La scuola della parola vuota deve chiudere finalmente i battenti; ma il potrà chiudere solamente dopo aver saputo insegnare ai giovani — e questi a loro volta dopo aver dimostrato di possedere — tutti quegli strumenti essenziali e concreti per saper vivere e progredire in una comunità operosa e civile.

Tullio Bressan

## Mostre d'arte

### CINQUE PITTORI

Il Centro Friulano Arti Plastiche di via Stringer a Udine espone di cinque pittori friulani di età diverse, ma tutti oltre la cinquantina: Luigi Bront di Cividale, Antonio Cossani, Ferruccio Lessana ed Ernesto Mitri di Udine, Angela Variola di Cordova, di cui due più anziani, Bront e Cossani, rimangono decisamente in un tempo di umori ancora ottocenteschi, confessati scopertamente, senza reticenze, con la semplicità e sincerità di chi conserva nel mondo in cui è nato anche se questo può avere riverberi provinciali e tardatari. E' un segno di umiltà di artisti e anche di onestà, di rifiuto di mascherare con atteggiamenti di esasperazione sentimentali e mentali che sono vere e che peccano meritorio ogni fedeltà e ogni rispetto. Se Cossani ormai da sessant'anni, credo, è un cultore di maniera, impastando anche se veramente inclinat ad atmosfere tonali crepuscolari, Bront è un pittore a sé stante, un isolato, che con mano ottocentesca si abbandona volentieri (fantasmi) ad espressioni sentimentali e mentali che sono vere e che peccano meritorio ogni fedeltà e ogni rispetto. Se Cossani ormai da sessant'anni, credo, è un cultore di maniera, impastando anche se veramente inclinat ad atmosfere tonali crepuscolari, Bront è un pittore a sé stante, un isolato, che con mano ottocentesca si abbandona volentieri (fantasmi) ad espressioni sentimentali e mentali che sono vere e che peccano meritorio ogni fedeltà e ogni rispetto.

La bella scuola dell'«ipse dixit» ci ha tutti travolti dall'alto della sua torre d'avorio, né abbiamo ascoltato il Ferriere quando scrisse: «imporre al fanciullo una serie di idee o di azioni che l'adulto ha voluto, creato ed immaginato a priori, è una aberrazione che non ha altra scusa fuor della sua ignoranza della realtà». Il Ferriere andava scoprendo nella sua scuola attiva le leggi della ricapitolazione biogenetica, e molti presuntosi ridevano sul bambino cacciatore pastore, agricoltore, e sul concetto dello slancio vitale da interpretare nei suoi primordiali bisogni e nei suoi fini ultimi come fattori primi della rigenerazione dell'umanità e della salvezza del mondo.

Certo, non era facile ridurre in termini di costume sociale e di metodo operativo il principio della Cervellini, di porsi al livello del fanciullo per scoprirlo, aiutarlo, farlo rinascere, farsi piccolo con i piccoli, povero con i poveri, umile con gli umili, e premiare soprattutto verso i ragazzi più bisognosi per rigenerarli e toglierli da una minorità che pesa, alla fin fine, sulla società intera. Non era nemmeno vantaggioso per l'«uomo economico» seguire con maggior costanza proprio i minori irregolari, associando al mestiere dell'insegnante la missione del salvatore di anime, a vantaggio dell'intero genere umano.

Quanto tempo abbiamo appena intraveduto che la scuola è già vita e non preparazione alla vita; a soli sprazzi abbiamo colto il significato della correlazione scuola-società come problema economico e morale del mondo del lavoro — come insistenti tanto il Kerschenscheier — mentre sin troppo volte si persistette nel grande errore del secolo, cioè nel credere che la scuola fosse una quiete oasi distaccata dalla vita e dalla politica, in senso lato, invece di riconoscere che essa deve essere aperta a tutto ciò che avviene nel mondo.

Ma risentiamo ancora l'attualità drammatica di un avvertimento mascalzato del Kerschenscheier: «il giovane lavoratore è in pericolo; negli anni intercorrenti fra la fine dell'obbligo scolastico e il servizio militare non esiste alcuna forma di assistenza; se si vuole recuperare sul piano educativo, occorre agganciarlo al suo interesse centrale, alla sua professione». Il problema attualissimo di educazione permanente, di integrazione fra gioco e lavoro, scuola e lavoro, lavoro e cultura, lavoro e ricreazione, rifugge con immediata evidenza di fronte a talune aberrazioni giovanili di oggi e di fronte ad analoghe manifestazioni operai, che tendono a sovvertire i termini del lavoro individuale e sociale in nome di una strenua rottamazione del superuomo e di presunti diritti universali, che non possono essere attuati se prima non sono razionalizzati e strutturati in una collocazione veramente democratica.

La collana «per una scuola operativa» si avvia, infatti, dalle monografie sull'opera dei pedagogisti sopra citati — ci richiama, come un imperativo categorico, alle fonti prime della nostra scienza pedagogica, che in verità si manifesta come scienza di vita. Va dato atto, quindi, all'opera meritoria dei pettini e dei baroli che, sorretti dalla C. E. Giunti, apprezzano la vita delle sue opere di larga cultura e di impegno, hanno risposto all'attenzione soprattutto della nuova generazione di docenti i fondamentali presupposti dell'aggiornamento continuo, della concretezza dell'insegnamento, della apertura mentale e sociale come dialogo attuale, della cultura specifica e dinamica e — diciamo pure con franchezza — della dignità pedagogica.

Pur dopo questo discorso sul pensiero pedagogico moderno, non sapremo certo precisare quanta sia la parte di responsabilità degli uomini di scuola e quanta quella di altri nel frastuono delle contestazioni di oggi; non potremo coglierne il netto confine fra il veggente insoddisfatto e il caparbio demolitore, fra l'uomo della strada e il politico; fra la misura dei padri e le esigenze dei figli; fra l'impermanenza della massa e la fermezza dei singoli. Ma sarà bene ricordare sempre, oggi come non mai, che la scuola rimane la condizione prima della educazione e del costume di un popolo e quindi delle sue fortune e del suo civile progresso. Per realizzare questa condizione prima, la teoria deve farsi volontà, la virtù deve tradursi in fatti, la dottrina in fervida e costruttiva operosità. La scuola della parola vuota deve chiudere finalmente i battenti; ma il potrà chiudere solamente dopo aver saputo insegnare ai giovani — e questi a loro volta dopo aver dimostrato di possedere — tutti quegli strumenti essenziali e concreti per saper vivere e progredire in una comunità operosa e civile.

Vedute di Venezia firmate da Emanuele Cappelletti alla galleria Mignoni di Trieste. Fra i troppi che adoperano soggetti veneziani per ricavarne cartoni virgolati e variopinti. Tratta il colore a masse larghe e corpose, ottenendo sovente effetti di rilievo. Il discorso diventa ampio e sereno quando attinge nella tavolozza dei toni scuri, mentre s'accende sui rossi infuocati dei tramonti. Lo guida un senso immediato e sicuro dell'equilibrio compositivo, a cui egli arriva senza ricorso a cifre e senza pentimenti. Non deborda nell'astratto non annala con la descrizione pedantesca. Gli elementi essenziali di ciascun soggetto sono visti con chiarezza e interpretati a fondo, ritraendoci di quel suo periodo connotato e «vigoroso» che ci restituisce, alla fine, l'unità della veduta.

A. M.

### CAPPELLO

Vedute di Venezia firmate da Emanuele Cappelletti alla galleria Mignoni di Trieste. Fra i troppi che adoperano soggetti veneziani per ricavarne cartoni virgolati e variopinti. Tratta il colore a masse larghe e corpose, ottenendo sovente effetti di rilievo. Il discorso diventa ampio e sereno quando attinge nella tavolozza dei toni scuri, mentre s'accende sui rossi infuocati dei tramonti. Lo guida un senso immediato e sicuro dell'equilibrio compositivo, a cui egli arriva senza ricorso a cifre e senza pentimenti. Non deborda nell'astratto non annala con la descrizione pedantesca. Gli elementi essenziali di ciascun soggetto sono visti con chiarezza e interpretati a fondo, ritraendoci di quel suo periodo connotato e «vigoroso» che ci restituisce, alla fine, l'unità della veduta.

A. M.

Vedute di Venezia firmate da Emanuele Cappelletti alla galleria Mignoni di Trieste. Fra i troppi che adoperano soggetti veneziani per ricavarne cartoni virgolati e variopinti. Tratta il colore a masse larghe e corpose, ottenendo sovente effetti di rilievo. Il discorso diventa ampio e sereno quando attinge nella tavolozza dei toni scuri, mentre s'accende sui rossi infuocati dei tramonti. Lo guida un senso immediato e sicuro dell'equilibrio compositivo, a cui egli arriva senza ricorso a cifre e senza pentimenti. Non deborda nell'astratto non annala con la descrizione pedantesca. Gli elementi essenziali di ciascun soggetto sono visti con chiarezza e interpretati a fondo, ritraendoci di quel suo periodo connotato e «vigoroso» che ci restituisce, alla fine, l'unità della veduta.

I. N.

## STORIA ILLUSTRATA

# L'ANNO 1941

da Giarabub a Pearl Harbor

NUMERO SPECIALE

Il 1941

## UN DONO IN OGNI COPIA

### il DISCO cronologico

che vi permette di sapere subito quando e dove sono successi i fatti bellici determinanti del 1941.

ARNOLDO MONDADORI EDITORE







FIAMME DA UNA STUFA NELLA CASA DI UN AUTISTA

## Un milione di danni per il match del secolo



Due aspetti dei danni provocati dall'incendio durante il match trasmesso dalla televisione

Assistere — davanti al Joe Frasier — a Cassius Clay è costato all'autista Novezio Serban (27 anni, via dell'Industria 36) un milione: molto di più di quanto hanno pagato gli spettatori al Madison di New York. E ciò a causa di una stufa a cherosene che ha funzionato male.

Novezio Serban si è alzato alle quattro e mezzo ed ha subito attivato la stufa per godersi al calduccio le quindici riprese dell'importantissimo match. La stufa, installata in un piccolo vano tra la stanza da letto e la cucina, ha riscaldato a meraviglia l'ambiente, ma poco dopo le cinque ha cominciato a fare le fiamme. E all'improvviso una fiamma è uscita dalla stufa. In un battibaleno le fiamme hanno invaso l'atrio. Un momento di panico, poi subito la richiesta dei soccorsi.

I vigili del fuoco sono usciti dalla caserma di largo Niccolini e dalla Questura è partita la Chiave della Volante con il maresciallo Dal Pra. I vigili del fuoco, intervenuti rapidamente, hanno evitato guai peggiori: le fiamme avevano però raggiunto le travature del solaio superiore, per cui i pompieri si sono visti costretti a spaccare buona parte del soffitto e pure del pavimento allo scopo di mettere a nudo le travature ed eliminare ogni possibile focolaio.

Il fuoco ha danneggiato anche la camera da letto dell'appartamento del piano di sopra occupato dal marittimo Alessandro Micheli, di 52 anni, il quale dovrà sostituire completamente la tappezzeria della camera e della cucina.

L'incendio, come abbiamo detto, ha causato un danno valutabile sul milione di lire. Per fortuna nessuna persona è rimasta contusa o ustionata.

IL CAPOREPARTO DELL'AQUILA SPIRATO ALL'OSPEDALE

## È stato mortale l'epilogo dello scontro in raffineria



Il caporeparto dell'Aquila Bruno Bossi è stato trasportato d'urgenza all'ospedale maggiore e ricoverato con prognosi riservata. I soccorsi hanno tentato di salvare il possibile per salvarlo ma, purtroppo, a nulla sono valse le cure.

È purtroppo deceduto il caporeparto dell'Aquila Bruno Bossi, di sessant'anni, domiciliato a Crevatini: egli si era scontrato frontalmente con un camion — come abbiamo riferito ieri — mentre stava percorrendo in sella alla propria motocicletta un viale interno dello stabilimento. Cinque ore dopo il suo accoglimento, durante la notte, ha cessato di vivere.

Ricorderemo che l'incidente è avvenuto ad un incrocio tra due strade interne della raffineria. Bruno Bossi si è accorto solo all'ultimo istante che dalla sua destra stava sbucando un camion carico di terriccio. L'autista del pesante veicolo, Giovanni Zavarise, di 37 anni, abitante in via del Bosco 1, che era diretto alla discarica dello stabilimento, ha cercato di evitare l'incidente frenando, ma non vi è riuscito. Anche Bruno Bossi ha frenato, ma la collisione è avvenuta ugualmente. Il mini-scooter si è schiantato contro il veicolo industriale e il condu-

### I piani di Capodistria: risponde l'Ente Porto

Il direttore generale dell'Ente autonomo del Porto, Ing. Enzo Colaninno, cortese e di buon umore, ha risposto alle nostre interrogazioni. «Ho letto con attenzione la segnalazione "Progetti per il porto di Capodistria" pubblicata oggi, martedì 9 marzo, e dato che sono anch'io un lettore della "Borsa del Porto", ero da tempo informato anche perché informato da altre fonti, dei programmi di sviluppo del porto di Capodistria.

«Il porto di Capodistria ha certo le possibilità operative di un certo livello in quanto gode, nell'ambito della Repubblica slovena, di una notevole autonomia sia operativa che finanziaria e ha a disposizione una legislazione circa l'uso delle aree portuali agile e aperta. Infatti nelle aree portuali di Capodistria sono facilitate investimenti privati e si può operare con grande libertà.

«Il piano di sviluppo del porto di Trieste è subordinato alla destinazione delle zone di grande utilità cittadina di cui il porto è parte vitale, rete che in questi giorni è stata portata all'attenzione del Consiglio comunale.

«Nel frattempo è stato concluso uno studio volto a conoscere i limiti e le possibilità che il sistema portuale regionale ha davanti a sé nei prossimi 5 o 10 anni.

«Lo sforzo di ristrutturazione immediato del porto invece è teso a sviluppare rapidamente la meccanizzazione delle operazioni tradizionali e a realizzare quanto prima l'armamento del Molo VII in fase di attuazione sia con la costruzione del sovrappassaggio, sia da effettuando i lavori conosciuti con la prima quota di due mi-

### Hardi del sei autorizzati dal CNPE nel 1969, lavori di competenza del Ministero dei Lavori Pubblici.

«Con l'occasione vorrei rilevare che immediatamente dopo la lettura della citata carta segnalazione riguardante l'intervento a Barcola. Anche quell'intervento fa parte dei programmi di sviluppo portuale ed è "conditio sine qua non" per realizzare una ristrutturazione di fondo del Porto Franco Venezia, anche se — come risulta dalla lettura — è qualcuno che per quella zona pensa a un porticciolo turistico.

### Abiti e Comunione: una nota della Curia

In merito alla segnalazione «Ragazzi in tunica per la Comunione» pubblicata il 7 marzo, la Curia vescovile ci fa pervenire cortesemente questa lettera: «Vogliamo notare che il desiderio della famiglia di far indossare alla figliuola, che farà la prima Comunione, un vestitino già precedentemente usato da una cugina, il cortese invito del parroco di Valmura di creare una commedia in stile nel vestire delle bambine che si accostano alla prima Comunione, e il commento garbato del giornale che loda quanto viene fatto per accogliere l'assunto dei genitori in tali occasioni, sostanzialmente non si contraddicono.

«La disposizione, che non è di oggi, deriva dalla constatazione che la prima Comunione delle bambine, che richiede semplicità, accostata a un vestitino anche estremo di unità della famiglia cristiana che si assiste alla medesima Messa, non era conveniente che desse occasione a tre specie di fenomeni, che venivano puntualmente notati: a) un eccesso di pura vanità; b) l'umiliazione delle fanciulle povere, che si vedono tanto distanziate e diverse nelle vesti dalle compagne più fortunate; c) l'abbigliamento di certe famiglie povere, che volevano nel vestire mettere le loro figlie alla pari delle più ricche.

«Il vestitino perciò di raccomandare vivamente uniformità e semplicità di vesti (che possono anche essere tuniche bianche, ma non è necessario) che sopprimesse alla radice gli abusi e le tentazioni sopra indicati. Un vestitino può essere bello, anche se semplice. Però anche questo nel raccomandando, non lo imponiamo mai.

### Il trasferimento della Scuola sordomuti

L'assessore provinciale all'Assistenza e Istruzione, dott. Sergio Paccor, cortesemente ci scrive: «Egregio Direttore, mi riferisco alle segnalazioni dei lettori Bertoldi, Trevisan e Di Pasquale, apparse sul "Piccolo" dei giorni 24 febbraio e 2 marzo, in merito alla sede della Scuola provinciale per sordomuti.

«Posso comunicare che la Giunta provinciale già nella seduta del 15 febbraio ha deciso di trasferire al trasferimento della scuola dalla sede dell'edificio dell'IPAM, che la ospita attualmente al locale rinnovato presso il Collegio provinciale "Laghi", ove la scuola stessa aveva sede fino allo scorso anno, subordinando tuttavia tale trasferimento al parere dell'autorità scolastica, dato il periodo infortunato dell'anno scolastico.

«Poiché il Provveditorato agli Studi ha già dato parere favorevole al trasferimento in questione, la Giunta provinciale, nella seduta di lunedì 10 marzo, ha deciso di effettuare il cambiamento, che avrà luogo nel corso del settembre dell'anno in corso, e, ove necessario, sospensione delle lezioni per il tempo strettamente necessario. Le ringrazio per l'ospitalità.

## LE ORE DELLA CITTA'

### Il problema della casa

Il presidente del comitato centrale per il programma decennale casa lavoratori, dott. Elio Capodaglio, parlerà stasera, con inizio alle 18.30, nella sala maggiore della Camera di commercio (piazza della Borsa 14) su «Il problema della casa in Italia», con l'obiettivo di far scaturire un dibattito, organizzato dall'Associazione ingegneri e architetti di Trieste aderenti all'ANIAI.

### Riforma tributaria

Al Circolo culturale «G. Saragat», giovedì 11 marzo alle ore 19.30, nella sede in via Flavia 5 del PSDI, il capogruppo consiliare del PSDI alla Provincia, dott. Giovanni Bego, introdurrà un dibattito sulla «Riforma tributaria».

### Per gli studenti medi

Nell'ambito del corso promosso dal M.S.O.I. sul tema: «Sviluppi dell'organizzazione internazionale con particolare riguardo alle Nazioni Unite e alle istituzioni ad esse collegate», questa sera alle 17.30 nella magna del Liceo «Dante», via Ghisla 10, il dott. Giorgio Conetti, dell'Istituto di diritto internazionale della nostra Università, terrà la seconda conversazione della serie: «Le Nazioni Unite: geni e statuto». Sono invitati gli studenti degli ultimi tre anni delle scuole medie superiori ai quali il corso è destinato.

### Genitori a San Sabba

L'Associazione dei genitori di San Sabba organizza per giovedì 11 marzo, alle ore 18.30, presso la sala dell'ANCIPI, viale Venezia 9, una proiezione del documentario «L'infanzia bibliotecaria». Alla proiezione seguirà un pubblico dibattito che sarà introdotto dal dott. Crise, esperto dell'argomento. Con tale iniziativa l'Associazione vuole sollecitare la tutela la più alta della San Sabba, le cui numerose scuole non possono trarre di tale indispensabile servizio.

### Pellegrinaggio a Lourdes

L'Ispezione delle Infermiere volontarie della CRI informa che anche quest'anno viene organizzato il Pellegrinaggio militare internazionale a Lourdes, che avrà luogo nei giorni dal 20 al 25 marzo. Per informazioni e prenotazioni rivolgersi alla sede di piazza Sansovino 3, dalle ore 11 alle 12 dei giorni feriali, non più tardi del 15 aprile.

### C.R.S. Julia

Questa sera alle ore 21, nella sede di via Coroneo 13, verranno presentati dei filmati da parte dei simpatizzanti del Circolo.

### Pensare al ricovero dei pensionati statali

«Care "Segnalazioni!", sul "Piccolo" del 27 febbraio ho letto una notizia secondo cui il Sindaco annuncia la decisione di erigere una nuova casa sul suolo della vecchia e decrepita costruzione di via Colonna 26. Vorrei pregare i "segnalatori" di tener conto che, mentre a Milano ed in moltissime altre città ce ne sono molti.

«Occorrerebbe perciò che una parte della nuova grossa costruzione, già decisa, venisse destinata ai pensionati statali, onde mitigare i dolori di questi anziani lavoratori disoccupati. Mario Budas.

### Furti in via Cordaroli

«Care "Segnalazioni!", vi prego di ospitare ancora una lettera sulla via Cordaroli. Se ne è parlato parecchio, recentemente, nella vostra rubrica: multe più o meno criticate alle autovetture in sosta, polemiche sui posteggi, la possibilità di creare un senso unico di circolazione, ecc. «Dulcis in fundo», non più tardi di ieri notte (4 marzo), sono ritornati alla ribalta i ladri, i cosiddetti "topi d'auto".

«Una delle vittime è il sottoscritto, che si è visto asportare dalla propria macchina in sosta due fari fendinebbia. Temo a precisare che nello scorso ottobre sono stato vittima di un altro furto, sempre in sosta in via Cordaroli, ai danni della mia macchina, da parte di ignoti che non essendo riusciti ad aprirla, l'hanno rubata. Si sono accorti che la macchina era vuota, trovata nel vano portaoggetti. In seguito ai pareri verificati moltissimi

### LA CHIUSURA DELLA GALLERIA DI MONTEBELLO

## Baiamonti - Svevo - D'Alviano: disposizioni per il traffico

Il Comune, rilevato che sulle vie Baiamonti e Svevo il volume del traffico veicolare è notevolmente aumentato a causa del diramamento dei mezzi pesanti sulla SS 202 ed il raccordo SS 202 - SS 15 e che lo stesso aumenterà ulteriormente con la chiusura temporanea al traffico della galleria di Montebello da parte dell'ANAS onde consentire l'esecuzione dei lavori di rifacimento della galleria medesima, ha adottato i seguenti provvedimenti in linea di viabilità a carattere definitivo e provvisorio:

a) IN VIA DEFINITIVA: l'istituzione della disciplina degli itinerari preferenziali lungo le seguenti arterie urbane sulle quali viene quindi concessa l'assoluta precedenza al traffico veicolare: 1) via Baiamonti; 2) via Svevo (tratto da via Baiamonti a via D'Alviano); 3) via D'Alviano (tratto nuovo in costruzione).

b) IN VIA PROVVISORIA, FINO ALLA FINE DEI LAVORI IN ATTO: l'istituzione della disciplina degli itinerari preferenziali lungo le seguenti arterie urbane sulle quali viene quindi concessa l'assoluta precedenza al traffico veicolare: 1) via Svevo (tratto da via D'Alviano a via Seimst-Doda); 2) via Seimst-Doda (tratto da via Svevo a via D'Alviano). Viene, infine, revocata definitivamente la disciplina di itinerario preferenziale sulla via Seimst-Doda (tratto da via D'Alviano al piazzale dell'autostrada).

Altri furti, lamentati da vari abitanti della via: appare persino un articolo sul "Piccolo", nel quale si riferiva nientemeno che di sei o sette furti ai danni di altrettante autovetture compiuti in una sola notte: dodici giorni fa, e che si trovava in servizio al XIII battaglione di Gorizia. E' andato subito a casa sua, in via Padovani 13, dove vivono i genitori.

Mentre la madre si era recata al lavoro, il giovane carabinieri era rimasto a conversare a lungo con il padre, raccontandogli episodi della sua vita in caserma. Poi, verso le dieci, dopo aver mangiato una banana, ha detto di voler fare un bagno.

Un giovane carabinieri in licenza è morto ieri mattina mentre faceva il bagno. Era giunto a Trieste alle sette, Livio Frassin, che ha compiuto 21 anni dodici giorni fa, e che si trovava in servizio al XIII battaglione di Gorizia. E' andato subito a casa sua, in via Padovani 13, dove vivono i genitori.

Mentre la madre si era recata al lavoro, il giovane carabinieri era rimasto a conversare a lungo con il padre, raccontandogli episodi della sua vita in caserma. Poi, verso le dieci, dopo aver mangiato una banana, ha detto di voler fare un bagno.

Stamattina il medico legale prof. Nicolò contrattà l'autopsia per accertare le cause del decesso. I funerali verranno fatti a spese dell'Arma.

### MOVIMENTO NAVI

ARRIVATE: m. «San Castello» (naz.); m. «Penelope» (ell.); m. «Brothers» (ell.); m. «Circus» (naz.); m. «Tellaro» (naz.); m. «Bruna Montanari» (naz.); m. «Bastione» (naz.); m. «Dutch Spirit» (ell.); m. «Capo Andria» (naz.).

PARTENZE: m. «Esso Barcelona» (naz.); m. «Aragona» (franc.); m. «Nicolotti Montanari» (naz.); m. «San Castello» (naz.); m. «Ca' Negra» (naz.); m. «Burhaversand» (germ.); m. «Rinjia» (alb.); m. «Fellina» (ell.); m. «Kastav» (jug.); m. «Horizon» (ingl.); m. «San Francesco» (naz.); m. «Kastav» (jug.); m. «Mina Conjur» (spagn.); m. «Mikina» (ell.); m. «Tellaro» (naz.).

## Le piccole cose utili

SOTTOPASSAGGIO AI BUS AI TRENI

Una piccola novità alla Stazione centrale: sono state applicate le tabelle indicatrici per coloro che

usano il sottopassaggio di piazza della Libertà. L'utile iniziativa esaudisce un desiderio espresso nelle "Segnalazioni".

Il giorno 21 marzo, la nostra Università si è laureata a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari. L'attuale presidente del Consiglio comunale di Trieste, dott. Lospio, è laureato a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari. L'attuale presidente del Consiglio comunale di Trieste, dott. Lospio, è laureato a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari.

Secondo la tesi accusatoria, il dott. Sandrinelli avrebbe ricordato o trascurato di denunciare all'autorità giudiziaria un commerciante che aveva emesso una dozzina di assegni privi di copertura, assegni che istruiti bancari lo avevano delegato a protestare. Analogo addebito, la stessa tesi muove alla dott. Ianni - Tracanello, mentre al dott. Terrano ha carico di avere accettato il pagamento di un assegno all'atto in cui avrebbe, invece, dovuto protestarlo, e lo stesso rilievo muove anche al Tremul.

Lauree

In questi giorni si è laureato brillantemente in lettere moderne, presso la nostra Università degli Studi, il candidato Alessandro Iacono, che ha discusso con il chiarissimo prof. Giulio Cervani la tesi «Gruppi politici e dialettica sociale nelle elezioni del 1961 al Consiglio comunale di Trieste dal 1961 al 1969». Al neo-dottore felicitazioni e auguri vivissimi.

Il giorno 21 marzo, la nostra Università si è laureata a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari. L'attuale presidente del Consiglio comunale di Trieste, dott. Lospio, è laureato a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari.

Secondo la tesi accusatoria, il dott. Sandrinelli avrebbe ricordato o trascurato di denunciare all'autorità giudiziaria un commerciante che aveva emesso una dozzina di assegni privi di copertura, assegni che istruiti bancari lo avevano delegato a protestare. Analogo addebito, la stessa tesi muove alla dott. Ianni - Tracanello, mentre al dott. Terrano ha carico di avere accettato il pagamento di un assegno all'atto in cui avrebbe, invece, dovuto protestarlo, e lo stesso rilievo muove anche al Tremul.

Lauree

In questi giorni si è laureato brillantemente in lettere moderne, presso la nostra Università degli Studi, il candidato Alessandro Iacono, che ha discusso con il chiarissimo prof. Giulio Cervani la tesi «Gruppi politici e dialettica sociale nelle elezioni del 1961 al Consiglio comunale di Trieste dal 1961 al 1969». Al neo-dottore felicitazioni e auguri vivissimi.

Il giorno 21 marzo, la nostra Università si è laureata a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari. L'attuale presidente del Consiglio comunale di Trieste, dott. Lospio, è laureato a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari.

Secondo la tesi accusatoria, il dott. Sandrinelli avrebbe ricordato o trascurato di denunciare all'autorità giudiziaria un commerciante che aveva emesso una dozzina di assegni privi di copertura, assegni che istruiti bancari lo avevano delegato a protestare. Analogo addebito, la stessa tesi muove alla dott. Ianni - Tracanello, mentre al dott. Terrano ha carico di avere accettato il pagamento di un assegno all'atto in cui avrebbe, invece, dovuto protestarlo, e lo stesso rilievo muove anche al Tremul.

Lauree

In questi giorni si è laureato brillantemente in lettere moderne, presso la nostra Università degli Studi, il candidato Alessandro Iacono, che ha discusso con il chiarissimo prof. Giulio Cervani la tesi «Gruppi politici e dialettica sociale nelle elezioni del 1961 al Consiglio comunale di Trieste dal 1961 al 1969». Al neo-dottore felicitazioni e auguri vivissimi.

Il giorno 21 marzo, la nostra Università si è laureata a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari. L'attuale presidente del Consiglio comunale di Trieste, dott. Lospio, è laureato a pieni voti in economia e commercio Fulvio Lospio, nato a 100 mila lire di discriminazione degli attuali studenti bancari.

Secondo la tesi accusatoria, il dott. Sandrinelli avrebbe ricordato o trascurato di denunciare all'autorità giudiziaria un commerciante che aveva emesso una dozzina di assegni privi di copertura, assegni che istruiti bancari lo avevano delegato a protestare. Analogo addebito, la stessa tesi muove alla dott. Ianni - Tracanello, mentre al dott. Terrano ha carico di avere accettato il pagamento di un assegno all'atto in cui avrebbe, invece, dovuto protestarlo, e lo stesso rilievo muove anche al Tremul.

Lauree

In questi giorni si è laureato brillantemente in lettere moderne, presso la nostra Università degli Studi, il candidato Alessandro Iacono, che ha discusso con il chiarissimo prof. Giulio Cervani la tesi «Gruppi politici e dialettica sociale nelle elezioni del 1961 al Consiglio comunale di Trieste dal 1961 al 1969». Al neo-dottore felicitazioni e auguri vivissimi.

## TRAGICA FINE DI UN GIOVANE CARABINIERE

ARRIVA IN LICENZA E MUORE NEL BAGNO

Vano il tentativo del padre di salvarlo

Un giovane carabinieri in licenza è morto ieri mattina mentre faceva il bagno. Era giunto a Trieste alle sette, Livio Frassin, che ha compiuto 21 anni dodici giorni fa, e che si trovava in servizio al XIII battaglione di Gorizia. E' andato subito a casa sua, in via Padovani 13, dove vivono i genitori.

Mentre la madre si era recata al lavoro, il giovane carabinieri era rimasto a conversare a lungo con il padre, raccontandogli episodi della sua vita in caserma. Poi, verso le dieci, dopo aver mangiato una banana, ha detto di voler fare un bagno.

Stamattina il medico legale prof. Nicolò contrattà l'autopsia per accertare le cause del decesso. I funerali verranno fatti a spese dell'Arma.

### Omaggio all'opera di Marcello Fraulini

Domani sera, alle ore 18.45, al Circolo della cultura e delle arti (Piazza Verdi), si terrà una manifestazione in omaggio all'attività letteraria di Marcello Fraulini; interverranno il prof. Silvano del Missier e il prof. Fabio Todeschini.

Marcello Fraulini, che è esercitato a esercitare da molti anni la critica letteraria, è romanziere, poeta, commediografo, Fraulini ha vinto due premi teatrali e uno di poesia. Della sua vasta produzione ricordiamo solamente alcuni titoli: «L'uomo dimenticato» (1950), «Romano», (1955), «Valori» (poesia, 1951), «La rinuncia di Don Giovanni» (commedia, 1957), «Scrittori giuliani» (nove quadri antologici, dal 1953 al 1967).

### La Repubblica dei ragazzi ha il nuovo parlamentino

La Repubblica dei ragazzi ha avuto il suo «parlamento» (dalla sua «assemblea legislativa») che segna la scadenza di ogni biennio: il pubblico «scrutinio» in conclusione dell'aperitivo del voto per la formazione del «parlamento» dei ragazzi. Il voto sfavorevole a un folto gruppo di «cittadini» si è raccolto nell'«aridetto» della Scala Istriana; notata simpaticamente la presenza anche di mamme, papà, familiari e dei ragazzi. Il «voto» si è articolato in due tempi: conclusioni della votazione; poi l'«urna» è stata consacrata alla «Quarta» (270), per un'«ufficiale», con ai lati due collegi tutti e tre in divisa, ha proceduto allo spoglio delle schede.

Ecco il risultato finale della «campagna elettorale» (tra parentesi i dati delle elezioni del 1969; si rammenta ancora che nella «RDR» non votano tutti i «cittadini» ma soltanto coloro che sono ritenuti «economici» e «cittadini» di tutti i loro doveri e i loro diritti): avvenimento il voto «cittadino» (456 (475); hanno votato 438 (465); per «partito» estensista (255 (270)); per «partito» «valorista» voti 160 (187); schede nulle 17 (6); schede bianche 6 (3); non hanno votato «cittadini» n. 18 (10). In conseguenza l'elezione del «parlamento» dei ragazzi ha deciso di convocare i lavoratori per proclamare l'agitazione del settore.

### S. Giuseppe ad Atene

Sono ancora disponibili dei posti per il volo speciale ad ATENE in partenza dall'Aeroporto di Ronchi dal 19 - 21 marzo

QUOTA LIRE 54.000

Prenotazioni: UTAT, via Imbriani n. 11 e Galleria Protti n. 2 Ufficio Cento Viaggi - CIT Piazza Unità

Il Sindaco vettore della Camera confederale aderisce alla UICUD comunista i nominativi del nuovo direttivo provinciale: Pietro Lepore, Antonio Amarante, Giuseppe Castarova, Michelangelo Coppola, Carlo Farina, Mauro Magarelli, Elvio Rudes, Romeo Cigu e Pietro Ambrosi.

Il Sindaco vettore della Camera confederale aderisce alla UICUD comunista i nominativi del nuovo direttivo provinciale: Pietro Lepore, Antonio Amarante, Giuseppe Castarova, Michelangelo Coppola, Carlo Farina, Mauro Magarelli, Elvio Rudes, Romeo Cigu e Pietro Ambrosi.

Il Sindaco vettore della Camera confederale aderisce alla UICUD comunista i nominativi del nuovo direttivo provinciale: Pietro Lepore, Antonio Amarante, Giuseppe Castarova, Michelangelo Coppola, Carlo Farina, Mauro Magarelli, Elvio Rudes, Romeo Cigu e Pietro Ambrosi.







## \* CRONACHE DEGLI SPETTACOLI E DELLA TELEVISIONE \*

AL ROSSETTI LA COMPAGNIA DEL GRUPPO CON MACHIAVELLI

Con l'accento sul sesso  
ecco qui la «Clizia '70»

Un amore senile atrocemente beffato — ridicolo e triste al tempo stesso — è il motivo di questa «Clizia» di Nicolò Machiavelli (sorella minore della clausura) che la Compagnia del Gruppo ha presentato l'era al Politeama Rossetti sotto la direzione del regista Roberto Guicciardini (Machiavelli-Guicciardini, un binomio che resiste ai secoli).

E' l'amore, come si sa, del vecchio Nicomaco per l'ormai germogliata Clizia da lui adottata in tenerissima età, che la furba sua consorte Sofronia riesce a sventare con un colpo basso. Il raro precisione faroseo. Il grande Nicomaco, codista, materno, nel 1525, dalla «Cassina» di Plauto e un po' anche (a quel che si dice) da una sua tarda esperienza autobiografica, quando cinquantenne ebbe un impetuoso capogiro passionale per la giovane e bella cantante Barbara Salutati.

E' riferendosi a queste e ad altre circostanze della vita di Machiavelli che il regista ha pensato d'introdurre, di suo, il personaggio dello stesso autore (e anche di Barbara) nel suo «di narratore» e quasi di alter ego del maturo protagonista della commedia, «sposo» immaginario d'una analoga disavventura amorosa. Ma poi, allargando i piani dell'integrazione autobiografica, all'amarezza dell'amore ingannato e sofferente ha pure aggiunto la tristezza della carriera politica fallita, a copertura del tutto, attraverso l'interpolazione di guisa di commento, di alcuni brani estratti dalle lettere a Francesco Vettori, anche l'amaro sentimento d'una società che andava corrompendosi, incapace di avvertire i primi sintomi del decadimento. Presagio a cui faceva da spia il maledetto di Machiavelli, quell'umore di mondo scolorito che nutriva verso il mondo e che si rivelava anche (per non parlare del «Principe» e della «Mandragola») in questa piccola storia agrodolce di sesso (E non è forse il sesso, ieri come oggi, un importante fatto di costume e di cultura d'ogni società?). Ora, questi sintomi Guicciardini li fa sentire nel suo spettacolo, al punto che la stessa sventura del vecchio muozolo, nella Firenze del '500, sovrappone i suoi riflessi rivelatori anche sul mondo contemporaneo.

QUESTA SERA SUL VIDEO  
Una realtà sconvolgente

«Incontro a tre» (TV-1, ore 18.45) — L'ottava puntata della rubrica dedicata al dibattito sui problemi della sessualità, in esame le «classi differenziali». Queste classi erano sorte con lo scopo di dare un'adeguata preparazione agli alunni con gravi anomalie di carattere o scarsamente dotati intellettualmente, onde reinserirli, dopo un certo periodo, nelle scuole comuni. Col passare degli anni e per vari motivi, esse, sulla via hanno tradito il loro scopo e sono diventate delle vere e proprie classi «ghetto». A Milano, nella scuola media statale «Bragio», sezione staccata dal quartiere di Sesto, si sta sperimentando in base al quale sono state abolite tutte le classi differenziali ad eccezione di quelle per i bambini, potenzialmente normali e non frequentanti le stesse classi e svolgono gli stessi programmi: i casi più difficili sono seguiti da una équipe di medici e psicologi.

«Coppa dei Campioni: Ajax-Celtic» (TV-1, ore 21.10) — I quarti di finale della Coppa dei Campioni di calcio sarà trasmessa la sintesi dell'incontro di calcio tra la squadra olandese dell'Ajax e quella scozzese del Celtic. Si tratta di un esperimento in base al quale sono state abolite tutte le classi differenziali ad eccezione di quelle per i bambini, potenzialmente normali e non frequentanti le stesse classi e svolgono gli stessi programmi: i casi più difficili sono seguiti da una équipe di medici e psicologi.

«Sotto processo» (TV-1, ore 22) — La rubrica curata da Pier Antonio Graziani, Raffaele Maitello e Giuseppe Monelli, affronta a questa volta uno dei temi più dibattuti non soltanto in Italia ma in tutto il mondo: l'educazione sessuale dei gio-

vani. Il programma, prendendo l'avvio da un'indagine promossa dal ministero dell'Interno, si sistema di educazione sessuale, in atto nel Nord Europa, passa ad esaminare i primi esperimenti compiuti in questo settore nelle scuole italiane di vario livello. Dibattito le di diverse tesi sull'argomento da una parte il prof. Cesare Musatti, ordinario di psicologia all'Università di Milano, dall'altra don Giulio Madurini, esperto di psicologia. Parte civile sarà il giornalista Giovanni Mosca, rappresentante di un largo strato di opinione pubblica ancora perplessa di fronte ad una realtà considerata sconvolgente. Tuttavia, sostiene Mosca, questo problema va affrontato non solo su basi socio-scientifiche ma anche umane, in termini di morale e di etica, dell'educazione sessuale nel panorama tradizionale della società italiana.

«Senza pietà» (TV-2, ore 21.15) — Va in onda il primo film della serie televisiva dedicata ai «Momenti del cinema italiano». «Senza pietà», sceneggiata di Fellini, Lattuada, Pinelli (regista Alberto Lattuada) è una forte denuncia del razzismo, nel quadro dell'Italia dei primissimi anni del dopoguerra. Protagonisti: il negro John Kitzmiller, Carla Del Poggio, Pierre Claude. E' la storia di Angela, una ragazza madre che, costretta a casa, si trova coinvolta nel losco mondo dei contrabbandieri e disertori che pullulano nell'Italia del dopoguerra; altro protagonista è Jerry, un sergente negro dell'esercito americano, che tenta di strappare a quella vita di prostituzione e di disordine. Tragica, il film si conclude con la morte di Angela, ferita mortalmente durante una sparatoria, e di Jerry che cade mentre tenta di fuggire col corpo della ragazza tra le braccia.

«L'approdo» (TV-2, ore 22.45) — Il fenomeno del boom delle arti figurative è il tema di un servizio realizzato da Ugo Leonardi e Giuliano Tormei per il settimanale televisivo di lettere, arti e cultura «L'Espresso» di cui è direttore: questo è il titolo del servizio che mette tra l'altro in risalto come il mondo delle immagini sembra contenere, più della letteratura, della musica, e di altri settori culturali, un maggior numero di problemi e di risposte alle richieste anche del pubblico non specializzato.

«L'approdo» (TV-2, ore 22.45) — Il fenomeno del boom delle arti figurative è il tema di un servizio realizzato da Ugo Leonardi e Giuliano Tormei per il settimanale televisivo di lettere, arti e cultura «L'Espresso» di cui è direttore: questo è il titolo del servizio che mette tra l'altro in risalto come il mondo delle immagini sembra contenere, più della letteratura, della musica, e di altri settori culturali, un maggior numero di problemi e di risposte alle richieste anche del pubblico non specializzato.

«L'approdo» (TV-2, ore 22.45) — Il fenomeno del boom delle arti figurative è il tema di un servizio realizzato da Ugo Leonardi e Giuliano Tormei per il settimanale televisivo di lettere, arti e cultura «L'Espresso» di cui è direttore: questo è il titolo del servizio che mette tra l'altro in risalto come il mondo delle immagini sembra contenere, più della letteratura, della musica, e di altri settori culturali, un maggior numero di problemi e di risposte alle richieste anche del pubblico non specializzato.

lo stile atellano (ad eccezione della Barbara Salutati), gli attori compaiono in scena simili ad esaltazioni ecoplasimiche o a figure manicomiali (non a caso qualcuno ha ricordato a proposito il «Marat-Sade» di Peter Weiss) e sembrano dei fantasmi d'oggi che rievocano, pieni di sottintesi e di allusioni al mondo contemporaneo, una storia di cinque secoli fa.

Lo spettacolo allestito da Roberto Guicciardini rappresenta dunque una prova assai significativa di come, pur restando sostanzialmente fedeli e rispettosi alla lettera d'un testo classico, si possa fare del teatro veramente moderno, intelligente, sotteso di riflessioni e implicazioni, del tutto estraneo, insomma, al fumo del Gran Baraccone. Gli interpreti che agiscono entro la scena ideata da Lorenzo Guicciardini sono tutti costumi e le maschere sono tutti molto bravi, da Mario Mariani (Machiavelli) a Edoardo Geronzi (Nicomaco), da Marcello Bartolli a Palla Paveri (Sofronia), a Gianni De Lellis, Laura Mannucchi, Dorotea Aslanidis. Giustamente festosa l'accoglienza.

G. B.

do, è un rischio inevitabile, al quale soggiacciono, più o meno, tutte le grandi opere letterarie tradotte in linguaggi diversi da quello con cui sono nate.

Un altro rischio, è questo affrontato consapevolmente da sceneggiatore (Jack Pulman) e regista (Edmo Fenoglio), deriva invece dall'impostazione tecnica data al lavoro, cioè al largo impiego del «flash-back». E non solo perché codesto espediente, fondato sul cosiddetto «flusso della memoria», conferisce all'intreccio degli eventi una dimensione vagamente elegica e sentimentale (si pensi all'avvio di Tony, il personaggio, ma non il solo, che «ricorda»), la quale ammorbidisce e aggira il distacco critico con cui Thomas Mann osserva e svolge l'ampia materia del suo narrare, ma anche perché questi frequenti ritorni del passato, inflati a incastro nel vivo dell'azione «attuale», possono ingenerare nello spettatore qualche sconcerto, qualche difficoltà a seguire l'insieme di un intreccio di una storia che è di difficoltà e gravità, seppur nobilissima, ne ha più d'una per cento suo.

Si sarebbe infine da spendere alcune parole anche per gli interpreti. Un cast di bel nome, di attori quanto mai valorosi, da Paolo Stoppa a Rina Morelli, da Evi Mantegati a Ileana Gionne, Nando Gazzolo, Giacomo Maioni, Renzo Giampietri e molti altri. Eppure i risultati che essi riescono a ottenere dalle loro collobate capacità non si staccano dall'ordinaria amministrazione d'un corretto, ma abbastanza piatto e convenzionale professionalismo. Ma è difficile, bisogna convenire — è molto difficile dare anima e parvenza plausibili a questi personaggi, fuori dalla pagina scritta. Non è solo un problema di mestiere e di qualità interpretativa. E', soprattutto, un problema di congenialità coi temi del grande romanzo e con lo spirito dell'autore.

Ber.

SABATO SHOW DI GADES

Domani terza  
di «Pagliacci» e «Amor»

Avrà luogo domani al Teatro Verdi la terza rappresentazione del «Pagliacci» di Leoncavallo e dell'«Amor brujo» di De Falla, entrambi diretti dal Maestro Ferruccio Scaglia. Gli interpreti del «Pagliacci» saranno gli stessi delle precedenti esecuzioni.

«El amor brujo» è interpretato dal balletto spagnolo di Antonio Gades.

Antonio Gades e il suo balletto, che hanno ripetuto in questa recita del balletto di De Falla, il clamoroso successo ottenuto nella primavera dello scorso anno, hanno aderito all'invito della Sovrintendenza del Teatro di presentare uno spettacolo di tipico folklore spagnolo, venerdì prossimo 12 marzo alle 21.

I balletti che verranno presentati da Antonio Gades e dal suo balletto sono su musiche di famosi autori spagnoli quali Albéniz, Turina, Barradón.

I prezzi per la serata di venerdì sono i seguenti: lire 6.000 i palchi centrali, 4.000 quelli laterali, 3.000 le poltrone in platea, 1.800 quelle di prima galleria, 1.500 quelle di seconda, 700 i posti numerati di loggione e lire 1.000 l'ingresso ai palchi.

Sia per la rappresentazione di domani che è in turno di «El amor brujo» e di «Amor brujo» a Edoardo Geronzi (Nicomaco), da Marcello Bartolli a Palla Paveri (Sofronia), a Gianni De Lellis, Laura Mannucchi, Dorotea Aslanidis. Giustamente festosa l'accoglienza.

G. B.

do, è un rischio inevitabile, al quale soggiacciono, più o meno, tutte le grandi opere letterarie tradotte in linguaggi diversi da quello con cui sono nate.

Un altro rischio, è questo affrontato consapevolmente da sceneggiatore (Jack Pulman) e regista (Edmo Fenoglio), deriva invece dall'impostazione tecnica data al lavoro, cioè al largo impiego del «flash-back». E non solo perché codesto espediente, fondato sul cosiddetto «flusso della memoria», conferisce all'intreccio degli eventi una dimensione vagamente elegica e sentimentale (si pensi all'avvio di Tony, il personaggio, ma non il solo, che «ricorda»), la quale ammorbidisce e aggira il distacco critico con cui Thomas Mann osserva e svolge l'ampia materia del suo narrare, ma anche perché questi frequenti ritorni del passato, inflati a incastro nel vivo dell'azione «attuale», possono ingenerare nello spettatore qualche sconcerto, qualche difficoltà a seguire l'insieme di un intreccio di una storia che è di difficoltà e gravità, seppur nobilissima, ne ha più d'una per cento suo.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

Compagnia POLITEAMA ROSSETTI «Il Gruppo»

OGGI E DOMANI ORE 20.30  
CLIZIA  
di Nicolò Machiavelli  
Regia: Roberto Guicciardini. Scene e costumi: Lorenzo Ghiglia. Sconti speciali per chi assiste ad entrambi gli spettacoli.DA VENERDI' ORE 20.30  
LE FARSE DI BRECHT  
LUX IN TENEBRIS  
Nozze piccolo borghesi  
di Bertolt Brecht  
Regia: Pier Antonio Barbieri.TEATRO STABILE DI PROSA  
DEL TRIULI-VEVENIA GIULIA  
presentaLE MASSERE  
di Carlo Goldoni  
stasera a CORISIA  
venerdì a LATISANA  
sabato a TOLMEZZO  
domenica a GRADISCA  
martedì a PORDENONEGRATTACIELO  
PETER O'TOOLE  
L'UOMO CHE VENNE DAL NORDEXCELSIOR  
Morte a Venezia  
IL CAPOLAVORO DI  
LUCIANO VISCONTI

AUDITORIUM

FRA IL GAROFANO  
E LA SPADA  
di RAFAEL ALBERTI  
con Angela Cavo  
Francesco Di Federico  
Luigi Sportelli  
e Angelo Pares (chitarrista)  
Regia: Pier Antonio Barbieri

FENICE

CHARLES BRONSON  
L'UOMO DALLE  
DUE OMBRE  
di Terence Young

MONFALCONE

PRINCIPE, 17.30: «Ritorno alla nostra terra» di M. L. Biondi. «Un uomo che viene dal Nord» di M. L. Biondi. «Un uomo che viene dal Nord» di M. L. Biondi.

GRADISCA

COMUNALE. «E' venuto in quattro per uccidere Sartana».

CORMONS

PORDENONE

VERDI, 17: «Delitto ad Oxford».

CRISTALLO, 17: «La moglie del prete».

SACILE

CERVIGNANO

RONCHI

PALMANOVA

GEMONA

TARCENTO

SAN DANIELE

CASARSA

ROMA: «Sida sulla pista di fuoco».

PROGRAMMA NAZIONALE

6. Mattino musicale; 6.54: Almanacco; 7. Giornale radio; 7.10: Regioni anno primo; 7.25: Le nostre orchestre di musica leggera; 7.45: Ieri al Parlamento; 8. Giornale radio; 8.30: Le canzoni del mattino; 8.45: Quadrante; 9.15: Vol ed istruzione; 9.30: Speciale GR; 11.30: Galleria del melodramma; 12. Giornale radio; 12.10: Le canzoni di Sanremo 1971; 12.30: Speciale GR; 12.45: Quadrante; 13. Giornale radio; 13.15: Off jockey; 14. Giornale radio; 14.30: Buon pomeriggio - nell'interv. (15. Giornale radio; 16. Programma per i piccoli; 16.20: Per voi giovani - nell'interv. (17. Giornale radio; 17.15: Carat musicale; 17.30: I tarocchi; 18.45: Cronache del Mezzogiorno; 19. Interpreti a confronto; 19.30: Musica; 20. Giornata radio; 20.15: Ascolta, si fa sera; 20.30: Musica; 20.45: Concerto di V. Bonvicini; 21.55: Concerto del premio al «Concorso internazionale di chitarra 1970»; 22.20: Il grassetto; 22.30: Oggi al Parlamento - Giornale radio - Lettere sul pentagramma - i programmi di domani - Buon notte.

SECONDO PROGRAMMA

6. Il mattino - nell'interv. (6.54): Il mattino; 7.30: Giornale radio - Buon viaggio; 7.40: Buon giorno con Cino de Hollanda; 8.14: Musica espresse; 8.30: Giornale radio; 8.40: Suoni e colori dell'orchestra; 9.14: I tarocchi; 9.30: Giornale radio; 9.35: Suoni e colori dell'orchestra (II parte); 9.55: Un album musicale a Brooklyn; 10.15: Smith; 10.25: Canzoni per tutti; 10.30: Giornale radio; 10.35: Chiamate Roma 3131 - nell'interv. (11.30): Giornale radio; 12.10: Trasmissioni regionali; 12.30: Formula Uno; 13.30: Giornale radio; 13.45: Quadrante; 14. Come e perché; 14.05: Su di giri; 14.30: Trasmissioni regionali; 15. Non tutto ma di tutto; 15.15: Motiv scelti per voi; 15.30: Giornale radio - Bollet naviganti; 15.40: Classe unica; 15.50: Pomeridiana - nell'interv. (16.30 e 17.30): Giornale radio; 18.05: Come e perché; 18.15: Long Playing; 18.30: Speciale GR; 18.45: Parata di successi; 19.02: Recital; 19.30: Radiosera; 19.55: Quadrante; 20.15: Il mondo dell'opera; 21. Invito alla sera; 21.55: Parliamo di antichità romane e Colonna; 22. Poltronissima; 23.30: Giornale radio; 23.40: La portatrice di pane; 23.55: Musica; 24.05: Orchestra di X. de Monaco; 23.30: Bollet naviganti; 23.05: Musica leggera; 24. Giornale radio.

TERZO PROGRAMMA

3. Trasmissioni speciali; 9.25: Conversazione; 9.30: Musica di Camille Saint-Saëns; 10. Concerto di apertura; 10.15: Concerti di J.S. Bach; 10.30: Musica italiana d'oggi; 12.30: Informazione etnomusicologica; 12.30: Musica parallela; 13. Intervento; 14. Pezzo di bravura; 14.20: Listino di Borsa di Milano; 14.30: Melodramma in sintesi; 15.30: Ritratto di autore; 16.15: Orsa Minore; O scena oceanica; 16.15: Pignotti; 17. Le opinioni degli altri; 17.10: Listino di Borsa di Roma - Sul nostro mercato; 17.25: Fogli d'album; 17.30: Conversazione; 17.40: Musica fuori

Venezia Giulia

14.30: L'ora della Venezia Giulia. Trasmissione dedicata agli italiani di altre frontiere; 14.45: Piccoli completi; Aprile '28; 15. Cronache del progresso; 15.10: Musica richiesta.

Radio Capodistria

3.55: «La musica» - Notiziario; 4.15: «La musica» - Notiziario; 4.30: «La musica» - Notiziario; 4.45: «La musica» - Notiziario; 4.55: «La musica» - Notiziario; 5.05: «La musica» - Notiziario; 5.15: «La musica» - Notiziario; 5.25: «La musica» - Notiziario; 5.35: «La musica» - Notiziario; 5.45: «La musica» - Notiziario; 5.55: «La musica» - Notiziario; 6.05: «La musica» - Notiziario; 6.15: «La musica» - Notiziario; 6.25: «La musica» - Notiziario; 6.35: «La musica» - Notiziario; 6.45: «La musica» - Notiziario; 6.55: «La musica» - Notiziario; 7.05: «La musica» - Notiziario; 7.15: «La musica» - Notiziario; 7.25: «La musica» - Notiziario; 7.35: «La musica» - Notiziario; 7.45: «La musica» - Notiziario; 7.55: «La musica» - Notiziario; 8.05: «La musica» - Notiziario; 8.15: «La musica» - Notiziario; 8.25: «La musica» - Notiziario; 8.35: «La musica» - Notiziario; 8.45: «La musica» - Notiziario; 8.55: «La musica» - Notiziario; 9.05: «La musica» - Notiziario; 9.15: «La musica» - Notiziario; 9.25: «La musica» - Notiziario; 9.35: «La musica» - Notiziario; 9.45: «La musica» - Notiziario; 9.55: «La musica» - Notiziario; 10.05: «La musica» - Notiziario; 10.15: «La musica» - Notiziario; 10.25: «La musica» - Notiziario; 10.35: «La musica» - Notiziario; 10.45: «La musica» - Notiziario; 10.55: «La musica» - Notiziario; 11.05: «La musica» - Notiziario; 11.15: «La musica» - Notiziario; 11.25: «La musica» - Notiziario; 11.35: «La musica» - Notiziario; 11.45: «La musica» - Notiziario; 11.55: «La musica» - Notiziario; 12.05: «La musica» - Notiziario; 12.15: «La musica» - Notiziario; 12.25: «La musica» - Notiziario; 12.35: «La musica» - Notiziario; 12.45: «La musica» - Notiziario; 12.55: «La musica» - Notiziario; 13.05: «La musica» - Notiziario; 13.15: «La musica» - Notiziario; 13.25: «La musica» - Notiziario; 13.35: «La musica» - Notiziario; 13.45: «La musica» - Notiziario; 13.55: «La musica» - Notiziario; 14.05: «La musica» - Notiziario; 14.15: «La musica» - Notiziario; 14.25: «La musica» - Notiziario; 14.35: «La musica» - Notiziario; 14.45: «La musica» - Notiziario; 14.55: «La musica» - Notiziario; 15.05: «La musica» - Notiziario; 15.15: «La musica» - Notiziario; 15.25: «La musica» - Notiziario; 15.35: «La musica» - Notiziario; 15.45: «La musica» - Notiziario; 15.55: «La musica» - Notiziario; 16.05: «La musica» - Notiziario; 16.15: «La musica» - Notiziario; 16.25: «La musica» - Notiziario; 16.35: «La musica» - Notiziario; 16.45: «La musica» - Notiziario; 16.55: «La musica» - Notiziario; 17.05: «La musica» - Notiziario; 17.15: «La musica» - Notiziario; 17.25: «La musica» - Notiziario; 17.35: «La musica» - Notiziario; 17.45: «La musica» - Notiziario; 17.55: «La musica» - Notiziario; 18.05: «La musica» - Notiziario; 18.15: «La musica» - Notiziario; 18.25: «La musica» - Notiziario; 18.35: «La musica» - Notiziario; 18.45: «La musica» - Notiziario; 18.55: «La musica» - Notiziario; 19.05: «La musica» - Notiziario; 19.15: «La musica» - Notiziario; 19.25: «La musica» - Notiziario; 19.35: «La musica» - Notiziario; 19.45: «La musica» - Notiziario; 19.55: «La musica» - Notiziario; 20.05: «La musica» - Notiziario; 20.15: «La musica» - Notiziario; 20.25: «La musica» - Notiziario; 20.35: «La musica» - Notiziario; 20.45: «La musica» - Notiziario; 20.55: «La musica» - Notiziario; 21.05: «La musica» - Notiziario; 21.15: «La musica» - Notiziario; 21.25: «La musica» - Notiziario; 21.35: «La musica» - Notiziario; 21.45: «La musica» - Notiziario; 21.55: «La musica» - Notiziario; 22.05: «La musica» - Notiziario; 22.15: «La musica» - Notiziario; 22.25: «La musica» - Notiziario; 22.35: «La musica» - Notiziario; 22.45: «La musica» - Notiziario; 22.55: «La musica» - Notiziario; 23.05: «La musica» - Notiziario; 23.15: «La musica» - Notiziario; 23.25: «La musica» - Notiziario; 23.35: «La musica» - Notiziario; 23.45: «La musica» - Notiziario; 23.55: «La musica» - Notiziario; 24.05: «La musica» - Notiziario; 24.15: «La musica» - Notiziario; 24.25: «La musica» - Notiziario; 24.35: «La musica» - Notiziario; 24.45: «La musica» - Notiziario; 24.55: «La musica» - Notiziario; 25.05: «La musica» - Notiziario; 25.15: «La musica» - Notiziario; 25.25: «La musica» - Notiziario; 25.35: «La musica» - Notiziario; 25.45: «La musica» - Notiziario; 25.55: «La musica» - Notiziario; 26.05: «La musica» - Notiziario; 26.15: «La musica» - Notiziario; 26.25: «La musica» - Notiziario; 26.35: «La musica» - Notiziario; 26.45: «La musica» - Notiziario; 26.55: «La musica» - Notiziario; 27.05: «La musica» - Notiziario; 27.15: «La musica» - Notiziario; 27.25: «La musica» - Notiziario; 27.35: «La musica» - Notiziario; 27.45: «La musica» - Notiziario; 27.55: «La musica» - Notiziario; 28.05: «La musica» - Notiziario; 28.15: «La musica» - Notiziario; 28.25: «La musica» - Notiziario; 28.35: «La musica» - Notiziario; 28.45: «La musica» - Notiziario; 28.55: «La musica» - Notiziario; 29.05: «La musica» - Notiziario; 29.15: «La musica» - Notiziario; 29.25: «La musica» - Notiziario; 29.35: «La musica» - Notiziario; 29.45: «La musica» - Notiziario; 29.55: «La musica» - Notiziario; 30.05: «La musica» - Notiziario; 30.15: «La musica» - Notiziario; 30.25: «La musica» - Notiziario; 30.35: «La musica» - Notiziario; 30.45: «La musica» - Notiziario; 30.55: «La musica» - Notiziario; 31.05: «La musica» - Notiziario; 31.15: «La musica» - Notiziario; 31.25: «La musica» - Notiziario; 31.35: «La musica» - Notiziario; 31.45: «La musica» - Notiziario; 31.55: «La musica» - Notiziario; 32.05: «La musica» - Notiziario; 32.15: «La musica» - Notiziario; 32.25: «La musica» - Notiziario; 32.35: «La musica» - Notiziario; 32.45: «La musica» - Notiziario; 32.55: «La musica» - Notiziario; 33.05: «La musica» - Notiziario; 33.15: «La musica» - Notiziario; 33.25: «La musica» - Notiziario; 33.35: «La musica» - Notiziario; 33.45: «La musica» - Notiziario; 33.55: «La musica» - Notiziario; 34.05: «La musica» - Notiziario; 34.15: «La musica» - Notiziario; 34.25: «La musica» - Notiziario; 34.35: «La musica» - Notiziario; 34.45: «La musica» - Notiziario; 34.55: «La musica» - Notiziario; 35.05: «La musica» - Notiziario; 35.15: «La musica» - Notiziario; 35.25: «La musica» - Notiziario; 35.35: «La musica» - Notiziario; 35.45: «La musica» - Notiziario; 35.55: «La musica» - Notiziario; 36.05: «La musica» - Notiziario; 36.15: «La musica» - Notiziario; 36.25: «La musica» - Notiziario; 36.35: «La musica» - Notiziario; 36.45: «La musica» - Notiziario; 36.55: «La musica» - Notiziario; 37.05: «La musica» - Notiziario; 37.15: «La musica» - Notiziario; 37.25: «La musica» - Notiziario; 37.35: «La musica» - Notiziario; 37.45: «La musica» - Notiziario; 37.55: «La musica» - Notiziario; 38.05: «La musica» - Notiziario; 38.15: «La musica» - Notiziario; 38.25: «La musica» - Notiziario; 38.35: «La musica» - Notiziario; 38.45: «La musica» - Notiziario; 38.55: «La musica» - Notiziario; 39.05: «La musica» - Notiziario; 39.15: «La musica» - Notiziario; 39.25: «La musica» - Notiziario; 39.35: «La musica» - Notiziario; 39.45: «La musica» - Notiziario; 39.55: «La musica» - Notiziario; 40.05: «La musica» - Notiziario; 40.15: «La musica» - Notiziario; 40.25: «La musica» - Notiziario; 40.35: «La musica» - Notiziario; 40.45: «La musica» - Notiziario; 40.55: «La musica» - Notiziario; 41.05: «La musica» - Notiziario; 41.15: «La musica» - Notiziario; 41.25: «La musica» - Notiziario; 41.35: «La musica» - Notiziario; 41.45: «La musica» - Notiziario; 41.55: «La musica» - Notiziario; 42.05: «La musica» - Notiziario; 42.15: «La musica» - Notiziario; 42.25: «La musica» - Notiziario; 42.35: «La musica» - Notiziario; 42.45: «La musica» - Notiziario; 42.55: «La musica» - Notiziario; 43.05: «La musica» - Notiziario; 43.15: «La musica» - Notiziario; 43.25: «La musica» - Notiziario; 43.35: «La musica» - Notiziario; 43.45: «La musica» - Notiziario; 43.55: «La musica» - Notiziario; 44.05: «La musica» - Notiziario; 44.15: «La musica» - Notiziario; 44.25: «La musica» - Notiziario; 44.35: «La musica» - Notiziario; 44.45: «La musica» - Notiziario; 44.55: «La musica» - Notiziario; 45.05: «La musica» - Notiziario; 45.15: «La musica» - Notiziario; 45.25: «La musica» - Notiziario; 45.35: «La musica» - Notiziario; 45.45: «La musica» - Notiziario; 45.55: «La musica» - Notiziario; 46.05: «La musica» - Notiziario; 46.15: «La musica» - Notiziario; 46.25: «La musica» - Notiziario; 46.35: «La musica» - Notiziario; 46.45: «La musica» - Notiziario; 46.55: «La musica» - Notiziario; 47.05: «La musica» - Notiziario; 47.15: «La musica» - Notiziario; 47.25: «La musica» - Notiziario; 47.35: «La musica» - Notiziario; 47.45: «La musica» - Notiziario; 47.55: «La musica» - Notiziario; 48.05: «La musica» - Notiziario; 48.15: «La musica» - Notiziario; 48.25: «La musica» - Notiziario; 48.35: «La musica» - Notiziario; 48.45: «La musica» - Notiziario; 48.55: «La musica» - Notiziario; 49.05: «La musica» - Notiziario; 49.15: «La musica» - Notiziario; 49.25: «La musica» - Notiziario; 49.35: «La musica» - Notiziario; 49.45: «La musica» - Notiziario; 49.55: «La musica» - Notiziario; 50.05: «La musica» - Notiziario; 50.15: «La musica» - Notiziario; 50.25: «La musica» - Notiziario; 50.35: «La musica» - Notiziario; 50.45: «La musica» - Notiziario; 50.55: «La musica» - Notiziario; 51.05: «La musica» - Notiziario; 51.15: «La musica» - Notiziario; 51.25: «La musica» - Notiziario; 51.35: «La musica» - Notiziario; 51.45: «La musica» - Notiziario; 51.55: «La musica» - Notiziario; 52.05: «La musica» - Notiziario; 52.15: «La musica» - Notiziario; 52.25: «La musica» - Notiziario; 52.35: «La musica» - Notiziario; 52.45: «La musica» - Notiziario; 52.55: «La musica» - Notiziario; 53.05: «La musica» - Notiziario; 53.15: «La musica» - Notiziario; 53.25: «La musica» - Notiziario; 53.35: «La musica» - Notiziario; 53.45: «La musica» - Notiziario; 53.55: «La musica» - Notiziario; 54.05: «La musica» - Notiziario; 54.15: «La musica» - Notiziario; 54.25: «La musica» - Notiziario; 54.35: «La musica» - Notiziario; 54.45: «La musica» - Notiziario; 54.55: «La musica» - Notiziario; 55.05: «La musica» - Notiziario; 55.15: «La musica» - Notiziario; 55.25: «La musica» - Notiziario; 55.35: «La musica» - Notiziario; 55.45: «La musica» - Notiziario; 55.55: «La musica» - Notiziario; 56.05: «La musica» - Notiziario; 56.15: «La musica» - Notiziario; 56.25: «La musica» - Notiziario; 56.35: «La musica» - Notiziario; 56.45: «



## BORSE E MERCATO

## Milano: riflessivo

Milano, 9. Mercato riflessivo con scambi poco attivi. La quota, sotto l'impatto di diversi rialzi e di alleggerimento del carico speculativo, ha accusato diffusi ridimensionamenti, in linea con l'assetto della vigilia. Solo alcuni valori sono riusciti a distaccarsi dalla tendenza prevalente, pur ridimensionando il loro spunto, come è il caso delle Bastogi e di alcuni valori del gruppo Sindona. In apertura, il volume di affari era già nettamente inferiore e le fluttuazioni interessavano un po' tutti i comparti. Nel «dramma», si registrava un leggero recupero sui valori più pilati, che però faticavano a seguito a conservare le posizioni più resistenti, tanto che al listino chiudono su basi frazionatamente più calme. In chiusura, avvenuta generalmente sul minimo, denunciano perdite su: periferici al due per cento le Cementi, Centenari, Molini, Cementi, Coge, Comit, Condotti, Dalmine, Stampati, Donzelli, Galardi, Generalini, Gini, alcuni assicurativi, Interbanca, Italia-

## Titoli azionari

TITOLI	8-3	9-3	TITOLI	8-3	9-3
<b>Alimentari</b>					
Eridania	2040	2040	Milano Gen.	2050	2040
Eni, Molini	237	237	Rasimond	6975	6970
Botta	2890	2851	SACIE pr.	747	722
Rom. Zucchi	190	184	Silos Gen.	1800	1750
Rom. Zucchi pr.	281	281			
Talmon	2270	2400			
<b>Assicurativi</b>					
Generali	64750	64380	Westingh.	1340	1325
Ass. Milano	18450	18255	Fluor	1340	1325
Ass. Mil. pr.	12390	12175	Flat pr.	1879	1860
Ass. Torino	16800	16730	Nobilito	417	412
Ass. Torino pr.	13050	12960	CPI Olivetti	2745	2620
L'Abell	13000	12900	Olivetti pr.	2745	2620
Fond. Inceadito	14700	14320	Tosi Financ.	7100	7080
Fond. Vita	28300	28450			
L'Assicuratrice	11800	11600			
Ras	72200	71610			
S.A.I.	34650	34600			
<b>Bancari</b>					
Comit	20420	20000	Acc. Falck ord.	3500	3501
B. Roma	2061	2074	Acc. Falck pr.	3500	3501
Credit	2061	2074	Acc. Ansaldo	300	291
Mediobanca	78810	79010	Dalmine	550	531
<b>Chimici</b>					
Anio	1022	1006,50	Alasidur	3206	3201
Brioschi	16150	16150	Alasidur pr.	670	650
Gas Napoli	720	700	Magona	2499	2530
Castano	325	328	Metal. Italiana	3880	3770
Eni	820	820	Acc. Ansaldo	2990	2938
Eni pr.	4610	4550	Perfusione	2400	2430
Italgas	1060	1058	Trasfer	4840	4775
Leopoldi ord.	8160	8150		970	930
Leopoldi pr.	8160	8150			
Lunigina	222	221,25			
Mila Lanza	37800	37410			
Montedison	830	846			
Petrifera	3140	3090			
Pibigas	12005	11920			
Pierrel	885	890			
Rumianca	3975	3970			
Safra	3975	3970			
Sarona	2870	2849			
Sistogener	2870	2849			
<b>Elettrici ed elettronici</b>					
Magneti	1370	1335	Chattillon	3100	3100
R. Marelli	518	522	Centenari Zin.	320	302
Sip	2710	2697	Cot. Cantoni	14800	14749
Tecnosistemi	875	867	Olcese	275	277
Termini Nuova	169	167	Ortelli	330	334
<b>Finanziari</b>					
Acc. Lig. Lom.	1801	1798	De Angeli	7230	7190
Bastogi	2150	2162	Oscani Seta	4250	4250
Breda	2410	2470	Fisco	2380	2380
Finmare	325	320,25	Lanocesi	1676	1610
Finisider	480	485	Gavardo	1676	1610
Generalfin	330	320	Ind. Seta	1676	1610
IFI pr.	29950	29500	Linificio	1676	1610
Invest	3045	3000	Marzotto pr.	1207	1208
Italp	5500	5500	Rosari & Vani	1555	1550
La Centrale	5500	5500	Rosari	2380	2380
Pirelli & C.	2600	2570	Mas. Tosi	1380	1150
Sime	2995	2949	Pacchetti	822	887
Stet	2698	2688	Snia Vie.	2970	2985
Stet pr.	2698	2688	Snia pr.	2150	2151
<b>Immobiliari e agricoli</b>					
Aedes	2710	2665	Tilane	300	299
Bent Stab	1270	1210	Unione Manifatt.	16000	14510
Bonif. Ferraresi	1270	1210			
Cortosa	2340	2340			
Co. Co	14490	14090			
Edilcentro	361	358			
Imu. Roma	361	358			
Habitat	3000	3000			
In. Edilizia	3200	3210			
<b>Milano Gen.</b>					
<b>Rasimond</b>					
<b>SACIE pr.</b>					
<b>Silos Gen.</b>					
<b>Mechanici e automobilistici</b>					
<b>Westingh.</b>					
<b>Fluor</b>					
<b>Flat pr.</b>					
<b>Nobilito</b>					
<b>CPI Olivetti</b>					
<b>Olivetti pr.</b>					
<b>Tosi Financ.</b>					
<b>Acc. Falck ord.</b>					
<b>Acc. Falck pr.</b>					
<b>Acc. Ansaldo</b>					
<b>Dalmine</b>					
<b>Alasidur</b>					
<b>Alasidur pr.</b>					
<b>Magona</b>					
<b>Metal. Italiana</b>					
<b>Acc. Ansaldo</b>					
<b>Perfusione</b>					
<b>Trasfer</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr. pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					
<b>Trasfer pr.</b>					

## Titoli di Stato e Obbligazioni

TITOLI	9 marzo	TITOLI	9 marzo
<b>RENTI</b>			
Riciccolazione	80,80	Op. ss. II	86,50
Redim. Trieste	95,50	Op. ss. II pr.	86,50
Redim. Trieste pr.	95,50	FF. SS. 1952	87,00
Redimibile '54	91,50	FF. SS. 1953	87,00
Edilizia scd. 5,50%	91,50	FF. SS. 1954	87,00
Edilizia scd. 6,50%	91,50	FF. SS. 1955	87,00
Edilizia scd. 7,50%	91,50	FF. SS. 1956	87,00
Edilizia scd. 8,50%	91,50	FF. SS. 1957	87,00
Edilizia scd. 9,50%	91,50	FF. SS. 1958	87,00
Edilizia scd. 10,50%	91,50	FF. SS. 1959	87,00
Edilizia scd. 11,50%	91,50	FF. SS. 1960	87,00
Edilizia scd. 12,50%	91,50	FF. SS. 1961	87,00
Edilizia scd. 13,50%	91,50	FF. SS. 1962	87,00
Edilizia scd. 14,50%	91,50	FF. SS. 1963	87,00
Edilizia scd. 15,50%	91,50	FF. SS. 1964	87,00
Edilizia scd. 16,50%	91,50	FF. SS. 1965	87,00
Edilizia scd. 17,50%	91,50	FF. SS. 1966	87,00
Edilizia scd. 18,50%	91,50	FF. SS. 1967	87,00
Edilizia scd. 19,50%	91,50	FF. SS. 1968	87,00
Edilizia scd. 20,50%	91,50	FF. SS. 1969	87,00
Edilizia scd. 21,50%	91,50	FF. SS. 1970	87,00
Edilizia scd. 22,50%	91,50	FF. SS. 1971	87,00
Edilizia scd. 23,50%	91,50	FF. SS. 1972	87,00
Edilizia scd. 24,50%	91,50	FF. SS. 1973	87,00
Edilizia scd. 25,50%	91,50	FF. SS. 1974	87,00
Edilizia scd. 26,50%	91,50	FF. SS. 1975	87,00
Edilizia scd. 27,50%	91,50	FF. SS. 1976	87,00
Edilizia scd. 28,50%	91,50	FF. SS. 1977	87,00
Edilizia scd. 29,50%	91,50	FF. SS. 1978	87,00
Edilizia scd. 30,50%	91,50	FF. SS. 1979	87,00
Edilizia scd. 31,50%	91,50	FF. SS. 1980	87,00
Edilizia scd. 32,50%	91,50	FF. SS. 1981	87,00
Edilizia scd. 33,50%	91,50	FF. SS. 1982	87,00
Edilizia scd. 34,50%	91,50	FF. SS. 1983	87,00
Edilizia scd. 35,50%	91,50	FF. SS. 1984	87,00
Edilizia scd. 36,50%	91,50	FF. SS. 1985	87,00
Edilizia scd. 37,50%	91,50	FF. SS. 1986	87,00
Edilizia scd. 38,50%	91,50	FF. SS. 1987	87,00
Edilizia scd. 39,50%	91,50	FF. SS. 1988	87,00
Edilizia scd. 40,50%	91,50	FF. SS. 1989	87,00
Edilizia scd. 41,50%	91,50	FF. SS. 1990	87,00
Edilizia scd. 42,50%	91,50	FF. SS. 1991	87,00
Edilizia scd. 43,50%	91,50	FF. SS. 1992	87,00
Edilizia scd. 44,50%	91,50	FF. SS. 1993	87,00
Edilizia scd. 45,50%	91,50	FF. SS. 1994	87,00
Edilizia scd. 46,50%	91,50	FF. SS. 1995	87,00
Edilizia scd. 47,50%	91,50	FF. SS. 1996	87,00
Edilizia scd. 48,50%	91,50	FF. SS. 1997	87,00
Edilizia scd. 49,50%	91,50	FF. SS. 1998	87,00
Edilizia scd. 50,50%	91,50	FF. SS. 1999	87,00
Edilizia scd. 51,50%	91,50	FF. SS. 2000	87,00
Edilizia scd. 52,50%	91,50	FF. SS. 2001	87,00
Edilizia scd. 53,50%	91,50	FF. SS. 2002	87,00
Edilizia scd. 54,50%	91,50	FF. SS. 2003	87,00
Edilizia scd. 55,50%	91,50	FF. SS. 2004	87,00
Edilizia scd. 56,50%	91,50	FF. SS. 2005	87,00
Edilizia scd. 57,50%	91,50	FF. SS. 2006	87,00
Edilizia scd. 58,50%	91,50	FF. SS. 2007	87,00
Edilizia scd. 59,50%	91,50	FF. SS. 2008	87,00
Edilizia scd. 60,50%	91,50	FF. SS. 2009	87,00
Edilizia scd. 61,50%	91,50	FF. SS. 2010	87,00
Edilizia scd. 62,50%	91,50	FF. SS. 2011	87,00
Edilizia scd. 63,50%	91,50	FF. SS. 2012	87,00
Edilizia scd. 64,50%	91,50	FF. SS. 2013	87,00
Edilizia scd. 65,50%	91,50	FF. SS. 2014	87,00
Edilizia scd. 66,50%	91,50	FF. SS. 2015	87,00
Edilizia scd. 67,50%	91,50	FF. SS. 2016	87,00
Edilizia scd. 68,50%	91,50	FF. SS. 2017	87,00
Edilizia scd. 69,50%	91,50	FF. SS. 2018	87,00
Edilizia scd. 70,50%	91,50	FF. SS. 2019	87,00
Edilizia scd. 71,50%	91,50	FF. SS. 2020	87,00
Edilizia scd. 72,50%	91,50	FF. SS. 2021	87,00
Edilizia scd. 73,50%	91,50	FF. SS. 2022	87,00
Edilizia scd. 74,50%	91,50	FF. SS. 2023	87,00
Edilizia scd. 75,50%	91,50	FF. SS. 2024	87,00
Edilizia scd. 76,50%	91,50	FF. SS. 2025	87,00
Edilizia scd. 77,50%	91,50	FF. SS. 2026	87,00
Edilizia scd. 78,50%	91,50	FF. SS. 2027	87,00
Edilizia scd. 79,50%	91,50	FF. SS. 2028	87,00
Edilizia scd. 80,50%	91,50	FF. SS. 2029	87,00
Edilizia scd. 81,50%	91,50	FF. SS. 2030	87,00
Edilizia scd. 82,50%	91,50	FF. SS. 2031	87,00
Edilizia scd. 83,50%	91,50	FF. SS. 2032	87,00
Edilizia scd. 84,50%	91,50	FF. SS. 2033	87,00
Edilizia scd. 85,50%	91,50	FF. SS. 2034	87,00
Edilizia scd. 86,50%	91,50	FF. SS. 2035	87,00
Edilizia scd. 87,50%	91,50	FF. SS. 2036	87,00
Edilizia scd. 88,50%	91,50	FF. SS. 2037	87,00
Edilizia scd. 89,50%	91,50	FF. SS. 2038	87,00
Edilizia scd. 90,50%	91,50	FF. SS. 2039	87,00
Edilizia scd. 91,50%	91,50	FF. SS. 2040	87,00
Edilizia scd. 92,50%	91,50	FF. SS. 2041	87,00
Edilizia scd. 93,50%	91,50	FF. SS. 2042	87,00
Edilizia scd. 94,50%	91,50	FF. SS. 2043	87,00
Edilizia scd. 95,50%	91,50	FF. SS. 2044	87,00
Edilizia scd. 96,50%	91,50	FF. SS. 2045	87,00
Edilizia scd. 97,50%	91,50	FF. SS. 2046	87,00
Edilizia scd. 98,50%	91,50	FF. SS. 2047	87,00
Edilizia scd. 99,50%	91,50	FF. SS. 2048	87,00
Edilizia scd. 100,50%	91,50	FF. SS. 2049	87,00
Edilizia scd. 101,50%	91,50	FF. SS. 2050	87,00

## CAMBI E VALUTE

Cambi delle banconote: dollaro USA 622,50; lira sterlina 1507; franco svizzero 144,78; franco francese 122,85; franco belga 12,54; marco tedesco 171,50; scellino austriaco 24,07; peseta spagnola 167,00; scellino austriaco 21,70; dollaro canadese 61,50; dollaro olandese 173,25; corona danese 16,50; corona svedese 120,53; corona norvegese 87,25; dinaro jugoslavo 37,50; dracma greca 19,75.

Cambi ufficiali: dollaro USA 622,45; dollaro canadese 121,45; corona danese 83,25; corona svedese 120,53; corona olandese 173,25; lira sterlina 1505,63; marco tedesco 171,48; scellino austriaco 24,06; scudo portoghese 21,87; peseta spagnola 167,00.

Metalli preziosi (prezzi indicativi): oro fino 710,78; platino 2500,300; argento 3200-3600.

**NEW YORK**

Leggera tendenza al rialzo è stata registrata. Un'ondata di rialzi dei guadagni ottenuti nei precedenti sei mesi ha provocato, secondo l'opinione dei commentatori, le restituzioni offerte al consolidamento del rialzo della settimana scorsa.

**LONDRA**

La fine dello sciopero delle poste e le speranze di un superamento dell'attuale crisi economica hanno provocato una lievitazione dei corsi.

**TRIESTE**

Mercato riflessivo e senza affari. In denaro Borsellino e Finisider. Su

## RASSEGNA DI ECONOMIA E FINANZA

MESSAGGI DI COLOMBO E LA MALFA PER UN'INIZIATIVA DELLA RIVISTA «ITINERARI»

## SULLE PARTECIPAZIONI STATALI DISCORSO AD ALTO LIVELLO A GENOVA

Per il presidente del consiglio l'impegno principale è quello di superare gli squilibri territoriali - Un compito produttivo e non più assistenziale

Genova, 9

In un pubblico dibattito svolto nella camera di commercio di Genova, l'on. Giovanni Galloni e Francesco C. Rossi hanno discusso le tesi espresse da personalità della politica, dell'economia e dei sindacati, sul tema «Politica, impresa pubblica e altre cose», dedicato a un fascicolo speciale di oltre 200 pagine della rivista «Itinerari». L'on. Luigi Granelli ha concluso il dibattito. Al fascicolo hanno collaborato Armando, Bonaccini, Cesi, Giolitti, Granelli, La Malfa, Petrelli, Piccoli, Ravenna, Rosi, Doria, Scialoja, Scotti e Sette.

Nel suo messaggio, Colombo ha detto che l'iniziativa «Itinerari» rappresenta un utile contributo all'approfondimento dei problemi connessi con il ruolo che le imprese a partecipazione statale sono chiamate a svolgere nell'ambito della politica economica promossa dal governo: non solo in termini di investimenti ma anche per l'elevata capacità imprenditoriale e l'efficiente tecnologia che le caratterizza.

L'impegno delle partecipazioni statali deve essere rivolto soprattutto al superamento degli squilibri territoriali del nostro paese. E' un grande compito, al quale il governo chiama a partecipare tutte le forze economiche, ciascuna nella sua sfera di responsabilità, perché, insieme con la ripresa produttiva, possa intensificarsi e diventare più rapido il processo di adeguamento delle strutture della comunità nazionale a nuovi livelli di civiltà.

Per l'on. La Malfa, interessante sarà sapere se anche al Nord, soprattutto a Genova, la politica dell'impresa pubblica e delle partecipazioni statali

sarà indirizzata, integrando alcuni settori dell'industria privata e favorendone sviluppo e collaborazione, verso nuovi investimenti per livelli differenziali, oppure se si limiterà a sostenere insediamenti già esistenti. «Questo problema — ha detto nel suo messaggio — La Malfa — richiama un'altra domanda: se c'è stato da parte del centro-sinistra, e ci sarà da parte dell'ipotesi nuova maggioranza, una capacità di analizzare il problema dell'accumulazione, del suo tasso, della sua accelerazione e decelerazione, problema finora sfuggito alla considerazione delle forze politiche e sindacali. La politica di programmazione ha sempre ignorato tale problema, ed è questa la ragione principale del



DRAMMA DEL MARE NELL'ATLANTICO AL LARGO DELLA COSTA NORD-OCCIDENTALE SPAGNOLA

# Esplode la petroliera inglese accorsa all'S.O.S. della «Comet»

La cisterna è stata avvolta da altissime fiamme e si è inclinata di poppa - Salvi i cinquanta membri dell'equipaggio Unico disperso il comandante - Quattro feriti di cui due gravi - Non sono state accertate le cause dello scoppio

**NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE**  
Londra, 9  
Dramma del mare al largo della costa occidentale della Spagna: a seguito di una misteriosa esplosione, un pauroso incendio è scoppiato a bordo della superpetroliera inglese «Ocean Bridge». La grande nave, secondo le ultime informazioni, ha cominciato a inclinarsi verso poppa. Dei 50 componenti dell'equipaggio, 4 sono rimasti feriti, due dei quali gravemente. L'unico disperso è il comandante, il capitano H. W. Pile.

Parma è stata salutata da sei esponenti della comunità tradizionalista carlista. Tutta la famiglia Borbone Parma vive in esilio in Francia. (Ansa)

**Sul massiccio della Chartreuse**  
**MOBILITATO UN AEREO**  
per salvare un cane  
Grenoble, 9  
Titus, un grosso cane da pastore del Brenno, disperso da una settimana sul massiccio della Chartreuse, è stato trovato sano e salvo. La spedizione di soccorso, composta da alpinisti di Voiron e anche da un aereo privato da ricognizione, lo ha

trovato in un cunicolo nel quale era caduto.  
Lo straordinario salvataggio è stato tentato per iniziativa di un alpinista di Voiron, Daniel Gioria, di 27 anni. Il cane disperso in montagna è suo: Titus è un animale che a soli dieci mesi pesa già sessantacinque chili. Daniel Gioria vuole ritrovare ad ogni costo Titus perché gli deve la vita. Partito insieme con il cane per una passeggiata in montagna una settimana fa, egli venne travolto da una valanga. Fu Titus, scavando nella neve, che lo trasse in salvo.  
Successivamente Daniel Gioria, esausto e semi-assiderato, fu costretto ad abbandonare Titus in un corridoio ghiacciato

nel quale il cane era scivolato. L'alpinista, riuscito finalmente a raggiungere l'abitato di Voiron venerdì scorso, venne ricoverato in ospedale. Ma dopo aver ripreso un po' di forze, Daniel Gioria è voluto ripartire sulle proprie tracce, alla ricerca del fedele compagno. Titus è un animale molto robusto, di una razza capace di sopportare le temperature più basse, e Daniel Gioria era convinto che fosse ancora in vita.

**JACQUES MONOD A CAPO**  
dell'Istituto Pasteur  
Parigi, 9  
Il professor Jacques Monod, Premio Nobel di medicina e fisiologia nel 1955, è stato nominato direttore dell'Istituto Pasteur, la cui funzione essenziale è la ricerca nei settori della biologia fondamentale ed applicata. Jacques Monod, che ha 60 anni, era già all'Istituto Pasteur come professore.

**TRAGEDIA SUL LAVORO NEI PRESSI DI GROSSETO**

## Una frana in miniera seppellisce due operai

I malcapitati sono stati investiti da un blocco di pirite - Il cordoglio del Presidente Saragat

Grosseto, 9  
Due minatori, Egidio Masi di 45 anni, e Renzo Salvadori di 48, entrambi di Massa Marittima (Grosseto), sono morti ieri sera nella miniera di pirite di Niccioletta, vicino a Massa Marittima, in seguito a una improvvisa frana scattata dalla parete di una galleria. Il Masi e il Salvadori sono stati investiti in pieno dal frangente: il primo è morto sul colpo; il Salvadori è stato soccorso dai compagni di lavoro e da un medico giunto sul posto, ma anch'egli è morto, nonostante le cure che gli sono state tempestivamente prestate. Le lesioni interne erano troppo gravi per poter sperare di salvarlo.

che ha compiuto un sopralluogo. I due minatori erano sposati; il Masi lascia anche una figlia.  
L'incidente è avvenuto a 230 metri di profondità dove sono in corso lavori per l'estrazione della pirite. I due minatori, esperti nel caricamento delle mine, sono rimasti schiacciati sotto un grosso blocco di pirite, per cause non ancora accertate. Il lavoro nella miniera è stato sospeso fino a domani, mentre è in corso una inchiesta. I funerali dei due minatori si svolgeranno domani.

Il Presidente della Repubblica, appresa la notizia della morte dei due minatori, ha fatto pervenire ai familiari delle vittime dell'incidente sul lavoro, per il tramite del prefetto di Grosseto, l'espressione del suo sentito cordoglio.

**Rapinatori «gentili» a Milano**  
**LASCIANO ALLA VITTIMA**  
gli spiccioli per il tram  
Milano, 9  
Tre giovani hanno rapinato l'impiegato Lorenz Kusatschen di 39 anni, di Villandro in provincia di Bolzano, lasciandogli, però, gli spiccioli per prendere il tram.

L'impiegato stava ritornando alla propria abitazione dopo aver assistito ad una lezione di inglese in un istituto di lingue straniere, quando, in viale Alemagna, nei pressi del parco, è stato avvicinato da tre giovani uno lo ha afferrato per le braccia e gli altri due hanno estratto i coltelli e gli hanno intimato di consegnare il portafoglio.

Gli aggressori hanno poi tolto il portafoglio e i suoi contenuti, che erano contenuti e hanno lasciato all'impiegato un po' di spiccioli dicendogli che si servivano per il tram, poi si sono allontanati. Il Kusatschen ha denunciato la rapina ai carabinieri.

## FERITA UNA BAMBINA nel litigio fra genitori

Milano, 9  
Una bambina di sette anni, Filomena Zizzi, è rimasta gravemente ferita da un violento colpo di attizzatore ricevuto alla testa durante un litigio fra i genitori.  
L'episodio è avvenuto in un appartamento di via dei Transiti 8. La piccola stava assistendo, insieme alla sorella gemella Giuseppina, all'ennesimo litigio scottato fra i genitori, Bartolomeo Zizzi di 35 anni, e Chiara Pino di 30.  
Improvvisamente la donna ha tentato di colpire il marito con un attizzatore: l'arnese di ferro ha invece colpito alla testa la piccola Filomena spaccandole l'arma.

**CLAMOROSE RIVELAZIONI AL PROCESSO PER LE VIOLENZE SUBITE DA 26 CITTADINI**  
**Gravi accuse di un deputato agli 11 carabinieri di Bergamo**  
Il parlamentare ha affermato che gli arrestati sarebbero stati invitati a confessare che era lui il capo di una banda di rapinatori - I ricorsi a Taviani e all'on. Mazza  
Roma, 9  
Con la deposizione dell'on. Narciso Patrinì, deputato democristiano, è continuato in tribunale il processo contro gli undici carabinieri di Bergamo accusati di aver costretto con la violenza sessantasei cittadini a confessare rapine mai commesse.  
Alcune delle persone che vennero arrestate nel gennaio-febbraio del 1968, deponendo in tribunale, hanno dichiarato che i carabinieri cercavano di convincerli ad accusare l'on. Patrinì, indicandolo come il capo della banda di rapinatori. Sull'atto della deposizione, il parlamentare, che è sindaco di Bergamo, ha precisato che, in quel momento, lui non era a Bergamo, ma che, quando i carabinieri cominciarono ad arrestare alcuni suoi concittadini, si recò dal prefetto e dal questore di Bergamo, manifestando loro le preoccupazioni degli abitanti di Offanengo per quanto stava accadendo e soprattutto per i metodi usati dagli uomini dell'Arma.

LEGGERO MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DEL TEMPO SU TUTTO IL MERIDIONE



Avellino - Un gruppo di operai al lavoro per sgomberare la neve che copre parte delle vie

## Ancora intralci nel traffico stradale

Avellino, 9  
Le condizioni meteorologiche tendono a un leggero miglioramento nelle regioni meridionali della Penisola, colpite nei giorni scorsi da violente ondate di maltempo. Il manto di neve, caduta copiosa, tuttavia copre ancora vaste zone.  
In Irpinia, notevoli difficoltà trovano gli automobilisti sulle strade provinciali e sull'autostrada Napoli-Bari dove il fondo è ancora ghiacciato.  
Un miglioramento si è però avuto nei collegamenti: alcuni torpedini dell'azienda di trasporto Irpinia, che avevano sospeso il servizio per la neve, hanno ripreso le corse fra il capoluogo e alcuni comuni isolati.  
In Capitanata prosegue da una settimana l'ondata di maltempo, anche se la situazione tende a migliorare. E' nevioso sul rilievo del sub-Appennino Dauno, al confine con l'Irpinia. Alcune strade provinciali, per lo strato di ghiaccio che si è formato, sono transitabili con cautela.  
Nevicate si sono avute la notte scorsa anche sull'alto Matesano, al limite con la provincia di Potenza e con la Calabria. Queste precipitazioni hanno provocato movimenti franosi - caratteristici della zona, data la natura argillosa del sottosuolo - alla periferia di S. Angelo, centro a circa cinquantacinque chilometri dal capoluogo. L'amministrazione comunale - dopo sopralluoghi e rilievi degli esperti dell'ufficio tecnico e del genio civile di Matera - ha ordinato lo sgombero di sette abitazioni del quartiere.  
Per quanto riguarda la transitabilità delle strade, l'ANAS informa che anche oggi, per il transito degli autoveicoli lungo le reti stradali del Molise si fa obbligo di disporre di catene o di montare pneumatici da neve e di procedere, inoltre, - informa l'ANAS - alla massima prudenza e alla scrupolosa osservanza della segnaletica appositamente disposta per indicare le interruzioni in sùto. (Ansa)

## BUFERA DI NEVE e pioggia su Malaga

Madrid, 9  
Continua su tutta la Spagna l'ondata di maltempo che ha fatto registrare punte di 22 gradi sotto zero nel Pireneo orientale, mentre la capitale di provincia con la temperatura più alta è soggetta a forti piogge, con un termometro sotto zero.  
A Madrid è nevato per 23 ore consecutive, fino alle 18.30 di ieri. Dopo alcune ore di pausa, la nevicata è ricominciata questa notte mentre il termometro segnava due gradi sotto zero. Stannamente la città è in parte paralizzata. La distribuzione dei giornali, del pane, del latte è soggetta a grandi ritardi ed a parziali sospensioni.  
Malaga, sulla Costa del Sole, è stata colpita da una bufera di neve e pioggia che ha fatto scendere la temperatura alle previsioni meteorologiche, il tempo dovrebbe migliorare nelle prossime 24 ore. Sulla costa catalana, dove ieri si è avuta una forte nevicata, per la prima volta dopo 15 anni, le temperature hanno cominciato a salire. (Ansa)

## PRIMO IN INGHILTERRA UN GORILLA NEONATO nello zoo di Bristol

Londra, 9  
Per la prima volta, un gorilla ha visto la luce in Gran Bretagna. Il lieto evento è avvenuto nello zoo di Bristol, sabato sera, dove la gorilla Carolina ha dato alla luce un maschietto del peso di circa tre chili, battezzato «The Little Fella».  
Sia il piccolo che la madre stanno bene, e Carolina anzi, a differenza di altre madri in cattività, non mostra ostilità verso il figlioletto, e si prende cura di lui con sollecitudine. Più indifferente il padre, Sansone. Non si esclude anzi che l'affetto di Carolina per il figlioletto serva a compensare delusioni affettive di natura umana. Sansone infatti trascura da qualche giorno Carolina, e riserva le sue attenzioni a un'altra femmina, beladina, meno esemplare appena giunto nello zoo, che risponde al nome significativo di Dalia. (Ansa - Afp - Upi)

VERSA IN DIFFICOLTA' L'EDITORIA BRITANNICA

## SCOMPARE DOPO 62 ANNI IL LONDINESE «DAILY SKETCH»

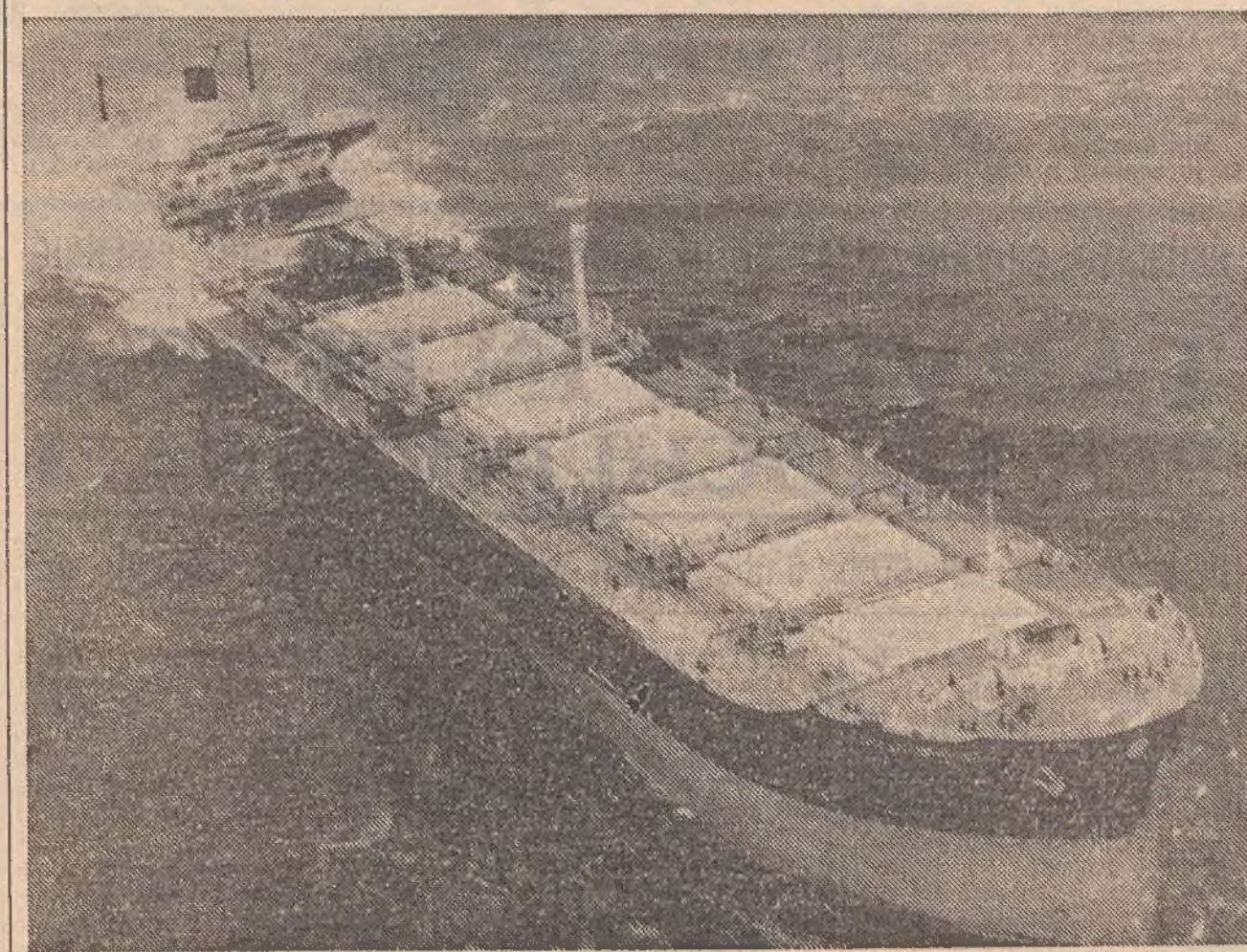
La sua testata verrà fusa con il «Daily Mail» - 1700 persone fra le quali 277 giornalisti rischiano di rimanere disoccupate

**DAL NOSTRO CORRISPONDENTE**  
Londra, 9  
Il governo inglese non intende intervenire per rimediare in qualche modo alla chiusura del quotidiano «Daily Sketch» al conseguente licenziamento di oltre 1.700 persone, tra cui 277 giornalisti. Lo ha dichiarato nel corso di un'assemblea convocata dal gruppo al quale appartiene anche il pomeriggio «Evening News».

L'annuncio della chiusura del «Sketch» non è di grande sorpresa. Da anni il popolare tabloide, cioè «formato ridotto», perdeva lettori e di conseguenza i ricavi pubblicitari, fino a giungere alle attuali 700 mila copie giornaliere, una tiratura troppo alta di sotto di quel milione di copie considerato a Fleet Street il limite minimo di sopravvivenza per qualsiasi quotidiano popolare. Le difficoltà della famosa strada londinese dei giornali sono ben note: concorrenza della televisione commerciale nel settore della pubblicità, mancato adeguamento dell'industria editoriale inglese alle nuove esigenze di lavorazione e ad eventuali nuove tecniche di produzione, eccessiva manodopera in molti settori e scarsa collaborazione, se non addirittura ostruzionismo, dei potenti sindacati all'introduzione di nuovi sistemi di lavoro che inevitabilmente si tradurrebbero in una minore esigenza di personale, ma indubbiamente in una maggiore riduzione dei costi.

Lo «Sketch» è stato anche particolarmente sfortunato a causa dell'enorme successo di un giornale direttamente concorrente, il «Sun», acquistato poco più di un anno fa dall'editore australiano Murdoch, quando era sceso a 800 mila copie e balzato in così poco tempo a due milioni di copie di tiratura. Tuttavia il primo a risentirne è stato appunto lo «Sketch».

## LA «OCEAN BRIDGE» SEMISOMMERSA



Londra - La petroliera inglese «Ocean Bridge» semisommersa dopo la violenta esplosione

LA NOTTE DEL 9 GENNAIO 1969 LUIGI MILIANI VENNE ASSASSINATO A RIVOLTELLATE PER RAPINA

## QUATTRO SOTTO PROCESSO A ROMA PER L'UCCISIONE DI UN PENSIONATO

Solo tre degli imputati presenti in aula - Fra essi la nipote della vittima, presunta ispiratrice del delitto

Roma, 9  
«Non sono colpevole. La sera del 9 gennaio 1969 mi trovavo in un luogo diverso da quello dove venne compiuto l'omicidio»: queste le parole pronunciate oggi davanti ai giudici della Corte di Assise da Lucia De Lellis, accusata di aver ucciso il pensionato Luigi Miliani. Con De Lellis, al banco degli imputati siedono la moglie, Lilliana Guido, nipote della vittima, ed una americana, Dana Faith Benjamin, il quarto imputato, il francese Maurice Ploquin, è latitante. Tutti devono rispondere di omicidio rapina e lesioni ai danni della moglie della vittima, Concetta Biagini.

Secondo l'accusa Lilliana Guido e Dana Faith Benjamin organizzarono quello che originariamente doveva essere un furto; ai due giovani invece fu affidato l'incarico di attuarlo. In particolare sarebbe stata la Guido ad organizzare il colpo in quanto conosceva bene le abitudini degli zii e

sapeva che nella loro casa c'erano denaro ed oggetti di valore che però non furono rubati. Gli attuali imputati vennero arrestati dopo sei mesi circa dal delitto a seguito delle dichiarazioni di un teste, Francesco Casertano, il quale affermò che un suo amico, Maurice Ploquin, riservatamente, gli aveva confidato che Lucia De Lellis, la notte tra il 9 e il 10 gennaio 1969, mentre insieme stavano tentando di portare a termine un furto aveva ucciso un uomo a colpi di pistola.

Interrogato dagli agenti della squadra omicidi De Lellis confessò ma subito dopo si rifiutò di firmare il verbale contenente le sue dichiarazioni ed in seguito ritrattò affermando di essere estraneo al delitto. Lilliana Guido, dal canto suo negò di aver mai parlato di furti e tanto meno di averne organizzato. Lucia De Lellis e Lilliana Guido si sposarono dopo il delitto, quando ancora gli autori erano sconosciuti. Dalla loro unione è nato un figlio. Il bambino, che ha pochi mesi, attualmente è ospite presso il nido del carcere di Rebibbia.

De Lellis, allorché oggi il presidente della corte Orlando Falco lo ha chiamato a deporre, ha ripetuto di essere innocente e di non avere nulla a che fare con il delitto.  
Presidente: «Ci parli della sua vita».  
L'imputato ha cominciato da quando era studente. Ha detto che dopo aver frequentato il liceo classico a 19 anni ottenne la licenza liceale. Si iscrisse all'università. «La mia vita è stata assolutamente normale: la famiglia, qualche amico...».

Presidente: «La sua fidanzata cosa disse quando decise di trasferirsi in casa della Benjamin?»  
De Lellis: «Mi pare che obiettasse qualche cosa, del resto devo dire che lui non vedeva di buon occhio il malinteso nato fra me e mio padre e non condivideva la mia

intenzione di stare per un po' fuori di casa».  
Presidente: «La casa della Benjamin da chi era frequentata?»  
De Lellis: «Veniva Lilliana, il fidanzato di Dana, Maurice Ploquin ed inoltre Francesco Casertano ed altri di cui non ricordo il nome».  
Presidente: «Tra voi avete mai parlato di sostanzie eccitanti?»  
De Lellis: «No».  
Presidente: «Lei ne ha mai prese?»  
De Lellis: «Sì, quando studiavo. Prendevo quelle che trovavo in casa perché mio padre è medico... Per esempio la metredina».

INUTILE TROVATA DI LADRI A COPENAGHEN

## NON SALVA LA REFURATIVA UN BOA MESSO A GUARDIA

Dopo qualche ora il rettile è stato «arrestato»

Copenaghen, 9  
Un boa costrittore è stato adoperato da alcuni malviventi come guardiano della refurtiva da essi sottratta nel corso di circa duecento scassinamenti, e il cui valore è stato valutato in circa 800 mila corone danesi (pari a circa 88 milioni di lire italiane).

I furtivi guardiano è stato scoperto da un investigatore, il quale compiva una perquisizione in una casa nei pressi del centro, in seguito all'arresto di quattro uomini; la presenza del boa ha costretto la polizia a sospendere la perquisizione e solo in capo a qualche ora è stato possibile rimuovere il rettile che è stato portato in un commissariato e tenuto sotto sorveglianza in un locale molto riscaldato, fino a quando è stato preso in consegna da un mercante di animali.

## ESPULSA DALLA SPAGNA Cecilia di Borbone

Madrid, 9  
Cecilia di Borbone Parma, sorella del Principe Carlos Hugo, pretendente carlista al trono di Spagna, ha lasciato stamattina Madrid diretta a Parigi. La principessa, è stata espulsa dalla Spagna per ordine delle autorità.  
All'aeroporto di Madrid-Barajas, dove un grande spiegamento di forze di polizia ha impedito l'accesso anche ai giornalisti, Cecilia di Borbone

## RIPRENDE L'ATTIVITA' il veicolo «Lunakhod»

Mosca, 9  
La «Tass» ha reso noto che il veicolo lunare sovietico «Lunakhod-1» ha ripreso la sua attività nel Mare delle Piazze. Il veicolo a otto ruote si è messo nuovamente in moto ieri e ha percorso 272 metri. Il 7 marzo il centro di controllo a terra aveva spostato la telecamera del veicolo per poter riprendere l'alba sull'orizzonte della lancia desolata dove il «Lunakhod» opera dal 17 novembre. (Afp)

LOTTERIA DI

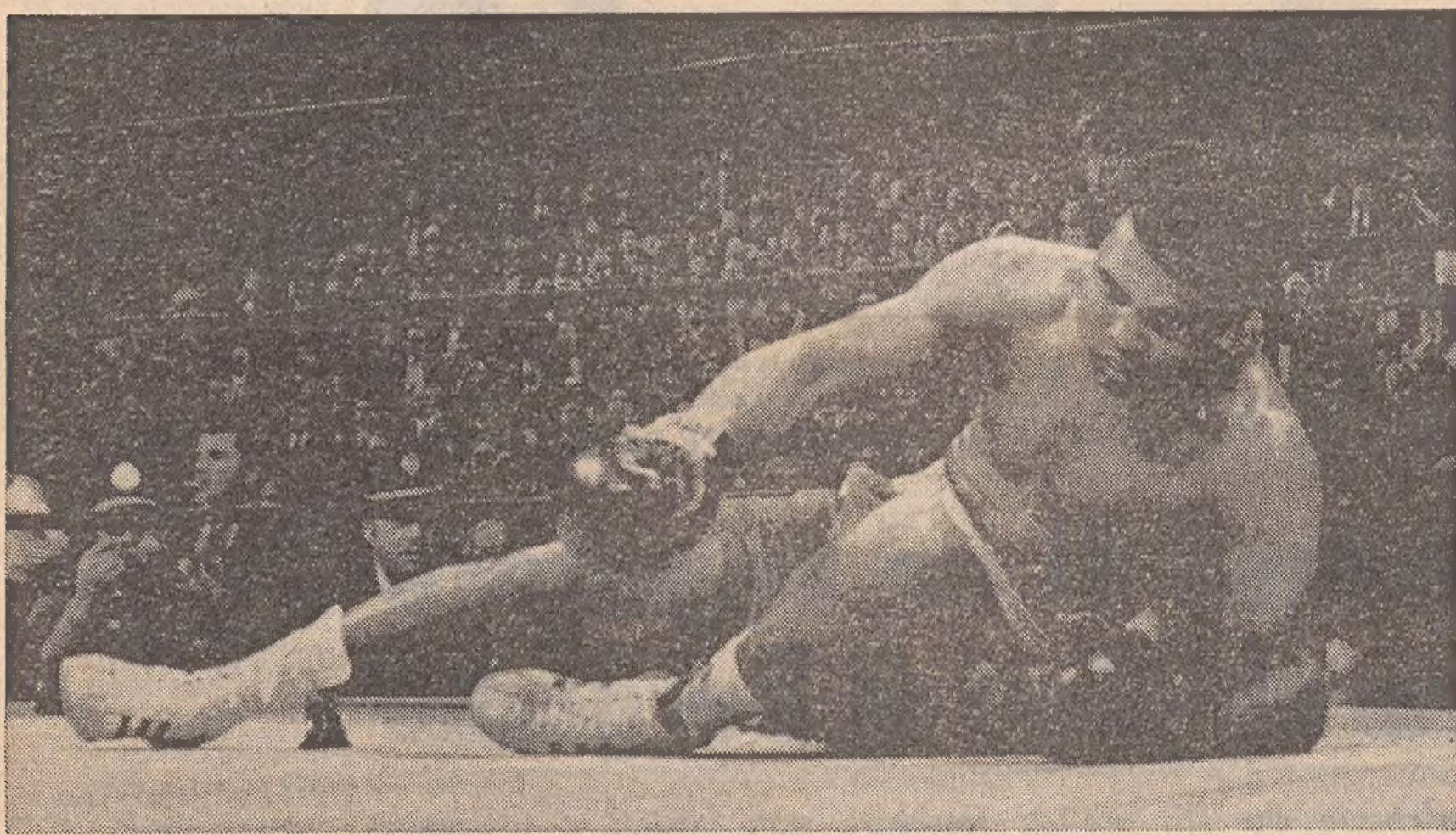
AGNANO

1° Premio 150 MILIONI



# CRONACHE SPORTIVE

## NELLA APPASSIONANTE LOTTA SUL RING DEL «MADISON» È EMERSO IL PUGILE PIÙ FORTE FRAZIER HA DISTRUTTO IL MITO DI CLAY



New York — Cassius Clay a terra, nell'ultima ripresa, colpito da un terribile gancio sinistro di Joe Frazier: è la stoccata con cui il detentore del titolo ha definitivamente sconfitto l'avversario (Telefoto ANSA al «Piccolo»)

ANCHE UN «KNOCK DOWN» NEL CONTO PA-SIVO DELL'IRRICONOSCIBILE MUHAMMAD ALI

## È durata tutte le quindici riprese l'incalzante offensiva del campione

Soltanto la grande resistenza dello sfidante ha evitato una conclusione per k.o. del grande match

New York, 9. Sul ring del Madison Square Garden è finito questa sera un mito, il mito del pugile Cassius Clay, alias Muhammad Ali. L'imbatto peso massimo, lo spavaldo ed imperterrito protagonista di legendarie imprese sul ring e fuori, ha trovato un pugile più forte ed ha perduto il combattimento che avrebbe dovuto permettergli di tornare, dopo oltre tre anni e mezzo, in possesso di quel titolo mondiale (oltroglie inspiegabilmente d'ufficio da enti sportivi per una questione extraportiva).

Clay aveva sempre considerato Frazier un usurpatore, aveva sempre deriso il suo modo selvaggio di combattere, aveva preannunciato pubblicamente, con successo, di aver fatto in altre occasioni, la fine dell'avversario entro la sesta ripresa. L'incontro è andato invece al limite della quindici riprese e il verdetto, sulla base dell'andamento dell'incontro, non poteva che confermare il campione in carica. Lo sfidante, per di più, ha subito per quindici riprese l'incalzante offensiva di Frazier, e con abilità e molto orgoglio è riuscito ad evitare una umiliante sconfitta per K.O., ma, ormai allo stremo delle forze, appannato nei riflessi dalla soffocante offensiva dell'avversario, nell'ultima round non ha potuto evitare un micidiale gancio sinistro e pesantemente è caduto al tappeto. È stato non solo un K.O., ma anche il coronamento della superiorità manifestata dall'implacabile campione nell'arco di tutte e quindici le riprese. La portata del successo di Frazier è dimostrata dal resto del verdetto della giuria che unanimemente ha dato parere favorevole al detentore e in maniera netta e inequivocabile: 8-6 e un pari: 11-4; 9-6.

L'era dell'invito Cassius Clay si è conclusa così nella maniera più drammatica. Molti ancora credevano nelle possibilità dell'ex campione di tornare ad emergere grazie alla sua limpida classe, grazie alla sua superiore mobilità. E, in realtà, chi aveva ancora visto nella mente il Clay campione, non poteva non dargli credito. C'erano stati però i due in-

contri di rientro con Quarry e Bonavena e da questi si sarebbe dovuto capire che tre anni e mezzo di inattività avevano pesato tremendamente sulla meravigliosa macchina atletica del pugile.

Questa sera si è avuta la conferma che della mobilità, dello stile di Clay che avevano incantato gli esperti di tutto il mondo, non era rimasto che un pallido ricordo. Mai egli è riuscito ad evitare gli implacabili e continui attacchi del campione, mai è riuscito a prendere l'iniziativa, quasi mai i suoi colpi hanno potuto con la precisione bilanciare la mancanza di potenza pura. E sul piano della potenza, della aggressività, del temperamento, Joe Frazier non ha rivali. Soltanto un Clay vecchio maniera avrebbe potuto contrastarlo con qualche possibilità di successo; non certo un pugile soltanto tecnico e coraggioso. Del Clay vecchio maniera sono rimasti solo gli atteggiamenti istintivi, la sfrontatezza nelle fasi più drammatiche. Ma per arrestare la poderosa macchina da pugili di Frazier ci voleva ben altro.

## Il dettaglio del verdetto

Il verdetto a favore di Frazier è stato unanime. Lo arbitro Arthur Mercante ha assegnato 8 riprese a Frazier, 6 a Clay ed una pari. Il giudice Bill Recht 11 a Frazier e 4 a Clay; il giudice Artur Ardale 9 a Frazier e 6 a Clay.

Ecco il cartellino della giuria:

RIPRESA	Mercante	Ardale	Recht
prima	CLAY	CLAY	FRAZIER
seconda	CLAY	CLAY	FRAZIER
terza	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
quarta	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
quinta	FRAZIER	FRAZIER	CLAY
sesta	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
settima	CLAY	FRAZIER	FRAZIER
ottava	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
nona	CLAY	CLAY	CLAY
decima	CLAY	CLAY	FRAZIER
undicesima	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
dodicesima	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER
tridicesima	FRAZIER	CLAY	FRAZIER
quattordicesima	FRAZIER	CLAY	CLAY
quindicesima	FRAZIER	FRAZIER	FRAZIER

Il detentore del titolo ha dimostrato così, con il suo coraggio e la sua straordinaria resistenza, di essere un degnissimo sfidante e Foster prima di cadere sul tappeto fu letteralmente sollevato in aria per diversi centimetri. Lo stesso gancio sinistro, un colpo istintivo, veloce, imprevedibile, che questa notte ha fatto di danni maggiori nella resistenza di Clay, è stata ancora l'arma che ha costretto lo sfidante a subire il terzo k.o. di tutta la sua carriera.

Joe Frazier ha disputato 27 incontri da professionista e, naturalmente, li ha vinti tutti. Ventisei sono finiti prima del limite (quattordici non hanno superato il terzo round). Fu a 17 anni che Frazier incontrò quello che sarebbe diventato il suo procuratore di sempre: Yancy Durrant. Tre anni più tardi, dopo aver vinto 38 dei 40 combattimenti disputati, Frazier partecipò al torneo di selezione per i giochi olimpici di Tokio. Venne battuto in finale da Buster Mathis ma venne scelto ugualmente per gli Stati Uniti alla manifestazione mondiale. La decisione fu felice perché Frazier divenne campione olimpionico. Di pari passo all'attività pugilistica il campione coltivava però la sua passione per la musica, tanto da costituire qualche anno dopo una sua comparsa, i «Knockouts». Recentemente ha detto che lascerà il pugilato per dedicarsi al canto e alla danza.

Contrariamente a quanto aveva preannunciato, Clay non è riuscito a ottenere i suoi quattro e non ha potuto tenere a distanza l'avversario. È successo proprio il contrario. Per tutte e quindici le riprese egli ha atteso e poi ha fatto l'avversario. Ha accettato il combattimento nella maniera preferita da Frazier. A media distanza e nel corpo a corpo lo sfidante ha potuto sfruttare talvolta la sua precisione e la sua migliore scioltezza di tempo. Frazier ha dovuto incassare un gran numero di colpi prima di trovare la distanza giusta, ma da fine i suoi poteri non colpì al bersaglio grosso e al viso dell'avversario sono giunti con insistenza. Eppure al termine del combattimento soltanto i lineamenti del viso del campione erano completamente deformati. Ma Clay sarebbe dovuto andare addirittura in ospedale per la sospesa frattura alla mascella. Una lotta selvaggia che comunque ha lasciato i suoi segni.

L'incontro, nonostante alcuni colpi a corpo inefficaci e le rare proteste del pubblico quando i due avversari rallentavano il loro ritmo, è stato, proprio per la sua drammaticità, appassionante. Per lunghi periodi lo sfidante si è appoggiato alle corde per replicare colpo su colpo alle iniziative di Frazier, mantenendo con intenzione anche la guardia eccessivamente bassa. In questo gioco pericoloso le risorse di energia di Clay sono state messe a dura prova, e nonostante l'indiscussa superiorità tecnica, inevitabilmente lo sfidante era condannato a subire l'estrema violenza dell'irriducibile avversario. Sebbene in condizioni fisiche eccellenti, Clay è apparso meno preparato ad una tale prova di forza dell'avversario.

La violenza del combattimento ha sempre più minato la resistenza dello sfidante, il quale è giunto così all'ultima ripresa affaticato e perfino più vulnerabile, per avere voluto accettare la prova di forza proposta dal rivale.

Il combattimento di questa notte rimarrà come uno degli episodi più appassionanti della storia del pugilato. Per quindici riprese, in una atmosfera tesa e appassionante, Clay e Frazier si sono affrontati apertamente e alla fine ha vinto il più forte,

SENZA SBRUFFONATE IL VINCITORE COMMENTA L'INCONTRO

## «Cassius si è dimostrato eccellente incassatore»

New York, 9. Joe Frazier ha detto dopo l'incontro di questa notte, di essere ben disposto a concedere a Cassius Clay la rivincita «in qualsiasi momento». «Non penso però — ha aggiunto — che egli la voglia».

Cassius Clay non si è presentato alla conferenza stampa fissata, assieme a Frazier, dopo il combattimento. L'allenatore dello sfidante, «Bundini» Brown, ha spiegato: «La prima cosa che Muhammad mi ha detto nello spogliatoio dopo l'incontro è stata: «Non pronuncio il fuoché, ci rifaremo». Io ho detto: «Non ti metteremo a combattere, e questa volta non vi saranno tre anni di sospensione. Saremo pronti per la prossima volta». Bundini Brown ha spiegato

che Clay non si è potuto presentare alla conferenza stampa perché si è dovuto recare all'ospedale per un controllo medico alla mascella.

Sanguinante da una ferita alla bocca e con il viso tumefatto in più parti, il campione ha ricordato, riferendosi alle dichiarazioni fatte dal suo avversario prima del combattimento, che Clay non ha rispettato la promessa di ingenuamente dichiararsi davanti al vincitore. «Voglio però — ha aggiunto — che si scusi per quello che ha detto prima dell'incontro («vengo ad ucciderlo, Tor»). Mi ha sottovalutato. Pensavo che io fossi un piedi piatti e lento. Ma io ho fatto vedere chi sono».

In merito alla possibilità di un suo ritiro dopo il successo di questa notte, secondo quanto dichiarato qualche settimana fa, Joe Frazier è stato evasivo. «Debo parlare prima con Yank Durrant, ma innanzitutto voglio vivere un poco. Ho lavorato per dieci anni ed ora è tempo per un piccolo riposo. E' bello sentirsi campione indiscusso. Ho battuto tutti coloro che mi si sono messi davanti e ora non posso fare più niente».

Alla domanda se, a suo parere, Clay assumeva atteggiamenti da «clown» quando era stretto alle corde, il campione ha risposto: «Non faceva il clown. La colpa con tanti colpi che egli non poteva muoversi». Nonostante la ferita alla bocca e le varie emorragie, Frazier ha poi detto: «Mi sento più forte ora di quando sono salito sul quadrato».

«Devo riconoscere — ha poi detto Frazier — che Clay ha dato prova di eccellente qualità di incassatore. Il colpo che lo ha messo a terra, nell'ultimo round, era un gancio sinistro lanciato da lontano. Vi avevo messo tutte le forze e la determinazione che mi restavano per farlo cadere».

Frazier ha poi dichiarato che durante il combattimento, Clay gli diceva spesso: «Sto per ucciderti; se lo rispondi: «Sto per farti la stessa cosa»».

Alla domanda perché talvolta presentava a Clay la guar-

dia bassa, Frazier ha risposto: «Per fargli sapere che non poteva mettermi in difficoltà».

## Nessuna frattura alla mascella di Clay

New York, 9. Subito dopo il combattimento, Muhammad Ali è andato all'ospedale per accertamenti circa una sospetta frattura della mascella. Cassius Clay si è fatto visitare nel «Flower Fifth Avenue Hospital», che si trova a diverse miglia a Nord del Madison Square Garden. Il pugile è stato dimesso dopo un controllo durato quaranta minuti, non essendogli stata riscontrata alcuna frattura. (Ansa)



New York — Lo scontro fra i due giganti non ha risparmiato neanche il volto del vincitore, che si tampona il sangue della ferita al sopracciglio mentre viene intervistato dai giornalisti (Telefoto ANSA al «Piccolo»)

UNA SOLA DICHIARAZIONE DELLO SCONFITTO A BURT LANCASTER

## Clay sconsolato: «Il verdetto è severo»

New York, 9.

Nella confusione che è seguita all'annuncio della vittoria di Frazier, il ring del Madison Square Garden è stato invaso da una quarantina di spettatori, agenti, dirigenti. Il campione, molto segnato sul viso dai colpi ricevuti durante l'incontro, soprattutto agli angoli e agli occhi, ha stentato a liberarsi dalla stretta dei suoi ammiratori. Alla fine il vincitore è riuscito a scendere dal quadrato, protetto da agenti di servizio e delle sue guardie del corpo.

Invano Don Duffy, l'attore Burt Lancaster e l'ex campione del mondo Archie Moore, i tre commentatori della televisione, hanno cercato di ottenere da lui le prime dichiarazioni di rito sullo stesso ring. Tutto è stato inutile. Frazier si è recato nel suo spogliatoio e nessuno è stato ammesso nel locale. Do-

po un breve riposo il campione si è apprestato a recarsi nella sala delle conferenze stampa nel caso della quale avrebbe dovuto incontrarsi con Clay.

Lo sfidante, da parte sua, si è attardato più a lungo sul quadrato. Aveva l'aria triste, deluso. Si è rifiutato dapprima di rispondere alle domande dei giornalisti ma, buon giocatore e sportivo fino in fondo, egli alla fine ha dichiarato a Burt Lancaster: «Joe Frazier è un grande, molto grande campione. Lo ha dimostrato questa sera. Nessuno tranne lui, avrebbe potuto resistere alla valanga di colpi che io gli ho lanciato per tutto il combattimento. Ha finito in splendide condizioni. Il verdetto, tuttavia, è severo».

«Non lo trovo giusto», gli è stato chiesto.

«Non ho niente altro da dire per il momento» ha risposto Clay. (Ansa - Afp)

## L'arbitro Mercante: «Un gran bell'incontro»

New York, 9. L'arbitro del combattimento, Arthur Mercante, ha detto che il combattimento ha rispettato tutte le promesse. «È stato un gran bell'incontro — ha aggiunto —. Raramente mi è capitato di vedere due uomini animati da tanto ardore per vincere. Si sono scambiati colpi così pesanti e potenti che non credevo si sarebbe arrivati in fondo alle quindici riprese. Più le riprese passavano, più mi meravigliavo che potessero andare avanti».

Arthur Mercante, che ha diretto per la quarta volta un combattimento di Frazier, ha aggiunto di non avere mai visto il campione così veloce, così costante. Anche Cassius Clay l'ha impressionato. (Ansa - Afp)

## Parte da Ladispoli la Tirreno-Adriatico

Ladispoli, 9. La «Tirreno-Adriatico» ciclistica — cinque tappe per complessivi 970 km —, cerca il sole alla piumatura, avvenuta oggi nella piazza principale di Ladispoli, a 50 metri dal mare, si è infatti parata più del sole che di protostici. A questa gara, che ormai è diventata una classica del calendario internazionale, occorre il bel tempo perché possa rispettare la logica di un percorso scelto e quindici le riprese egli ha atteso e poi ha fatto l'avversario. Ha accettato il combattimento nella maniera preferita da Frazier. A media distanza e nel corpo a corpo lo sfidante ha potuto sfruttare talvolta la sua precisione e la sua migliore scioltezza di tempo. Frazier ha dovuto incassare un gran numero di colpi prima di trovare la distanza giusta, ma da fine i suoi poteri non colpì al bersaglio grosso e al viso dell'avversario sono giunti con insistenza. Eppure al termine del combattimento soltanto i lineamenti del viso del campione erano completamente deformati. Ma Clay sarebbe dovuto andare addirittura in ospedale per la sospesa frattura alla mascella. Una lotta selvaggia che comunque ha lasciato i suoi segni.

Contrariamente a quanto aveva preannunciato, Clay non è riuscito a ottenere i suoi quattro e non ha potuto tenere a distanza l'avversario. È successo proprio il contrario. Per tutte e quindici le riprese egli ha atteso e poi ha fatto l'avversario. Ha accettato il combattimento nella maniera preferita da Frazier. A media distanza e nel corpo a corpo lo sfidante ha potuto sfruttare talvolta la sua precisione e la sua migliore scioltezza di tempo. Frazier ha dovuto incassare un gran numero di colpi prima di trovare la distanza giusta, ma da fine i suoi poteri non colpì al bersaglio grosso e al viso dell'avversario sono giunti con insistenza. Eppure al termine del combattimento soltanto i lineamenti del viso del campione erano completamente deformati. Ma Clay sarebbe dovuto andare addirittura in ospedale per la sospesa frattura alla mascella. Una lotta selvaggia che comunque ha lasciato i suoi segni.

L'incontro, nonostante alcuni colpi a corpo inefficaci e le rare proteste del pubblico quando i due avversari rallentavano il loro ritmo, è stato, proprio per la sua drammaticità, appassionante. Per lunghi periodi lo sfidante si è appoggiato alle corde per replicare colpo su colpo alle iniziative di Frazier, mantenendo con intenzione anche la guardia eccessivamente bassa. In questo gioco pericoloso le risorse di energia di Clay sono state messe a dura prova, e nonostante l'indiscussa superiorità tecnica, inevitabilmente lo sfidante era condannato a subire l'estrema violenza dell'irriducibile avversario. Sebbene in condizioni fisiche eccellenti, Clay è apparso meno preparato ad una tale prova di forza dell'avversario.

La violenza del combattimento ha sempre più minato la resistenza dello sfidante, il quale è giunto così all'ultima ripresa affaticato e perfino più vulnerabile, per avere voluto accettare la prova di forza proposta dal rivale.

Il combattimento di questa notte rimarrà come uno degli episodi più appassionanti della storia del pugilato. Per quindici riprese, in una atmosfera tesa e appassionante, Clay e Frazier si sono affrontati apertamente e alla fine ha vinto il più forte,

SEICENTO GIOVANI SCIATORI IN GARA DA STAMANE SUL PRIENSG

## TARVISIO IN FESTA PER I GIOCHI INVERNALI

Il presidente del CONI Giulio Onesti presente alla apertura di ieri

Tarvisio, 9. Si è iniziata questa sera a Tarvisio la fase nazionale dei Giochi invernali della gioventù, giunta alla seconda edizione. La prima venne disputata lo scorso anno nel Bellunese, al Nevegal. Gli oltre 600 giovani, ragazzi e ragazze, fra i quali anche rappresentanti del piccolo Stato di San Marino, sono stati per le strade centrali di Tarvisio.

Il corteo era aperto dalla fanfara della brigata «Julia» ed era chiuso dalla rappresentativa udinese. Tarvisio era in festa, tappezzata di manifesti e di luci, mentre le fotoricettrici proiettavano fasce tricolori sulla scena della manifestazione. Nel silenzio degli abitanti, in piazza l'Unità ha avuto inizio la cerimonia ufficiale. Al suono dell'inno nazionale sono state issate sui pennoni, nella piazza, la bandiera italiana, quella olimpica e quella dei Giochi della gioventù.

Poi è giunto di corsa il giovane udinese Maurizio Dinnhoff, di 16 anni, in forza al Centro CONI di Tarvisio, campione italiano di salto, categoria aspiranti, ultimo tedeo della staffetta che era partita dal trampolino «Fratelli Nogara». Dinnhoff ha acceso il fuoco sul tripode. È stata quindi la volta di Gianfranca Dellevedova, una tredicenne di Caroforo, un Comune di 120 abitanti a una ventina di chilometri da Udine. Il più piccolo Comune d'Italia che abbia organizzato i Giochi della gioventù. La ragazza ha letto la promessa dei Giochi.

Il Sindaco di Tarvisio, Stoffe, ha rivolto un caloroso benvenuto a tutti i partecipanti. Poi ha preso la parola il presidente del CONI, avv. Onesti, il quale ha fra l'altro rilevato: «Noi vorremmo che tutti i ragazzi italiani conoscessero le gioie dello sport. Auguriamoci che il nostro progetto, conosciuto anche come il libro verde

dello sport, sia accolto e realizzato dalle pubbliche autorità. L'avv. Onesti ha sottolineato che è anche sul successo dei Giochi della gioventù che il CONI ha pure basato il lancio di una nuova politica dello sport per tutti».

A questo punto si è levato un coro dai giovanissimi che gridavano la piazza, i quali hanno intonato l'inno nazionale. Contemporaneamente si sono svolti dei giochi pirotecnici, che hanno concluso la cerimonia di apertura. In serata al «Nevada» è stato offerto un ricevimento alle autorità, ai dirigenti, agli accompagnatori, ai presidenti provinciali del CONI. Fra gli altri sono intervenuti il presidente della Giunta regionale e assessore al turismo Moro, il Sindaco di Tarvisio Stoffe con la Giunta al completo, i Borgomastri di Villaco e di Arcoletto, il presidente dell'Azienda di soggiorno Sano con il direttore Kravina, i presidenti dei Comitati provinciali del CONI di Trieste, Gorizia, Pordenone e Udine, il vicepresidente della PIST avv. Coen, il consigliere regionale Di Gallo, l'assessore provinciale al turismo di Udine Specogna, il ten. col. Di Raffaele della brigata «Julia», il ten. col. Pozza del 3.º reggimento artiglieria da montagna, il ten. col. Budera comandante del Gruppo Guardie di Finanza di Tolmezzo, il cap. Riscalcati comandante della Tenenza carabinieri di Tarvisio e il cap. Bagna del 3.º reggimento alpini.

Domani avranno inizio le prime gare con le eliminatorie dello slalom gigante maschile e femminile, che si disputeranno sulla pista «B» della Priesnig di Villaco e di Arcoletto. In gara sono 138 concorrenti di 80 province e della Repubblica di San Marino, per lo slalom maschile; 146 concorrenti di 64 province e di San Marino per lo slalom femminile.

Domani avranno inizio le prime gare con le eliminatorie dello slalom gigante maschile e femminile, che si disputeranno sulla pista «B» della Priesnig di Villaco e di Arcoletto. In gara sono 138 concorrenti di 80 province e della Repubblica di San Marino, per lo slalom maschile; 146 concorrenti di 64 province e di San Marino per lo slalom femminile.

Domani avranno inizio le prime gare con le eliminatorie dello slalom gigante maschile e femminile, che si disputeranno sulla pista «B» della Priesnig di Villaco e di Arcoletto. In gara sono 138 concorrenti di 80 province e della Repubblica di San Marino, per lo slalom maschile; 146 concorrenti di 64 province e di San Marino per lo slalom femminile.

Domani avranno inizio le prime gare con le eliminatorie dello slalom gigante maschile e femminile, che si disputeranno sulla pista «B» della Priesnig di Villaco e di Arcoletto. In gara sono 138 concorrenti di 80 province e della Repubblica di San Marino, per lo slalom maschile; 146 concorrenti di 64 province e di San Marino per lo slalom femminile.

DAL DIRETTIVO DELL'U.S.T.

## Anche Bergamo è dimissionario

Il comun. Antonio Bergamo ha rassegnato, dopo il conte Guarnieri e l'avv. Pollicci, le dimissioni da vicepresidente e da consigliere dell'U.S. Triestina. Ecco il testo della lettera trasmessa per conoscenza, con cui il dirigente bergamasco comunica la sua decisione: «Quando pochi mesi or sono ho accettato di far parte del nuovo consiglio direttivo dell'U.S. Triestina, la mia azione era stata dettata da grande simpatia che nutrivo per il glorioso sodalizio e nei riguardi di tutti i triestini in particolare. «E' vero, è vero che il mio modesto apporto, unito a quello degli altri perseguiti, potesse in qualche modo giovare alla rinascita della Triestina».

Un'ipotesi discutibile, ritiene personale, l'aperta avversione di una parte del pubblico triestino verso il gruppo cui io appartengo, hanno fatto quasi completamente dimenticare gli obiettivi che noi ci eravamo prefissati per cui, anziché esserci fra quanti vogliono bene alla «Triestina», un'unità d'intenti, si è creata con il tempo una frattura irreparabile».

«Ora, sebbene a malincuore, desidero rassegnare le dimissioni da vicepresidente e da consigliere dell'U.S. Triestina, poiché reputo sia venuta a mancare, in questo periodo, le premesse e le condizioni ambientali che mi avevano fatto aderire, con entusiasmo, al nuovo consiglio».

«Pregho pertanto codesto on. consiglio direttivo di voler considerare irrevocabile tale mia decisione. «A tutti gli sportivi triestini rivolgo un caloroso saluto ed un invito ad essere sempre vicini ai giocatori ed ai dirigenti, qualsiasi essi siano, per consentire, com'è nel mio auspicio, un pronto ritorno dell'U.S. Triestina al posto che le compete per tradizioni sportive».

«Assistendo altresì quanti hanno avuto modo, sportivi e dirigenti, di essermi stati vicini in questi mesi, che ogni mia azione è stata sempre dettata da un grande amore verso il sodalizio rossobianco e da un profondo desiderio di esserci, sia pur modestamente, utile. Antonio Bergamo».

## BASEBALL

Fissati gli inizi dei tornei nazionali

La Federbaseball ha reso note le date d'inizio dei maggiori campionati nazionali. La Serie A, dove il Friuli - Venezia Giulia sarà anche quest'anno rappresentato dal Curni di Ronchi dei Legionari, scatterà sabato 3 aprile. Il giorno successivo scenderanno in campo altre 5 squadre della regione: due della Serie B, l'Alpina e la neo promossa Libertas; tre nel Torneo De Martinus, vale a dire Gurnei, Alpina e Libertas.

New York — Una fase tipica del durissimo match: Clay completamente scoperto frena la carica di Frazier, che va all'assalto a testa bassa (Telefoto ANSA al «Piccolo»)



## CRONACHE SPORTIVE

SPORT D'ATTUALITÀ SU CAMPI MOLTO SPESSO POCO ERBOSI...

## Alle soglie della primavera ha inizio la stagione del prato

Dieci squadre di hockey in Serie A compreso il Cus Trieste

Per le squadre di hockey su prato della massima categoria nazionale è giunto il momento del via: domenica 14 marzo avrà inizio la 32.ª edizione della Serie A. Quest'anno il campionato verrà alla partenza da dieci squadre, al posto delle otto della passata stagione. La metà di esse sarà in rappresentanza dell'hockey romano (M.D.A., Vigili Urbani, Tennis Club, Libertas S. Saba e Hockey Club), due appartengono alla Sardegna (Amisicora e Ferrini), mentre le restanti tre (Cus Torino, Cus Padova e Cus Trieste) saranno le vessillifere del settentrione. Le grandi assenti saranno i sodalizi di Genova, Bologna e Macerata. Il campionato si concluderà il 25 luglio, mentre le fatiche del girone d'andata verranno completate — tempo permettendo — il 2 maggio. Attività nazionale e internazionale si alterneranno nel corso di questi cinque mesi.

Parte col titolo di campione d'Italia l'undici romano del Milnister Difesa Aeronautica, la

compagine che nelle ultime tre stagioni ha fatto suo lo scudetto tricolore. Le precedenti edizioni hanno visto lo scudetto rimanere a Genova per 13 volte, 7 a Cagliari, 6 a Roma, 2 a Bologna mentre Trieste e Milano hanno tenuto il primato per una stagione soltanto: nel 1963 lo scudetto non venne assegnato. Retrocederanno in Serie B, che pure domenica inizia le sue fatiche — sedici squadre su due gironi, con nessuna squadra regionale presente — le ultime due classificate.

Anche quest'anno il CUS Trieste rappresenterà il «prato» locale in campo nazionale. L'allenatore Colonna di sporrà di una rosa di diciannove giocatori, di cui tre (Simisig, Duranti e Novaro) in servizio militare. I quadri comprendono i seguenti effettivi: portieri: Dintignana e Brunner; terzini: D'Agnoletto, Simisig, Duranti, Tonon e Luttman; mediani: Lokar, Mandich, Maor, Caggianelli e Roggero; attaccanti: Miserocchi, Zari, Busan,

Vecchiet, Novaro, Schillani, Candotti. A prima vista si ravvisa subito lo scarso numero di attaccanti disponibili, appena sette; il trasferimento del centravanti Scozzari all'El Oro ha privato infatti il reparto cussino di una valida pedina. Non si fa mistero in casa del Cus: l'obiettivo da raggiungere è rappresentato dalla salvezza. Per la prima giornata sono in programma le seguenti partite: M.D.A.-Ferrini; Vigili Urbani-Cus Trieste; S. Saba-Tennis Roma; Cus Padova-Hockey Club Roma; Amisicora-Cus Torino. I triestini saranno, quindi, alla prese con la prima delle cinque trasferte nella capitale. L'allenatore Colonna conta di schierare a Roma la formazione, tipo e cioè Dintignana, D'Agnoletto, Simisig, Maor, Mandich, Roggero, Miserocchi, Vecchiet, Zari, Busan, Candotti. Nel caso d'indisponibilità di Simisig, potrebbe venire utilizzato Tonon o Luttman.

B. I.

## TRIBUNA SPORTIVA

Riceviamo dal dirigente responsabile del Circolo ricreativo dipendente dell'Amministrazione provinciale, Claudio Frömmel:

«La società "C.R. Provinciale" è una emanazione d'un ente pubblico che ha creduto sin dal lontano 1949, in forma un po' blanda e, in forma più concreta nell'anno 1957 ad un torneo calcistico fatto da lavoratori che l'ENAL ha concretizzato ed organizzato con regolarità, raggiungendo livelli di partecipazione e di serietà sportiva che nessuno oggi gli può contestare.

Non possiamo accettare modifiche del regolamento a distanza di 22 ore dall'inizio di partite regolarmente programmate. Pare molto strano che quello che è sempre valso per le altre edizioni ed è stato accettato concordemente dall'ENAL e dalla FIGC locale, in questa XVII edizione al momento della stesura del regolamento, si abbia avuto da una delle parti contraenti un ripensamento soltanto al momento in cui una macchina organizzativa era già stata messa in moto dall'ENAL e dalle società partecipanti.

Ma il malcostume non sta nel documento o nella modifica che la FIGC locale ha voluto apportare all'art. 3, perché ciò non era che il pretesto per l'abbandono del torneo. Esso sta invece, nella malafede individualista in quelle società che hanno fatto la corte ai calciatori che classificherebbero essi stessi, i medesimi, accogliendo l'offerta, hanno premesso all'aiuto della firma la clausola equitativa: il torneo ENAL, essi avrebbero abbandonato la società di appartenenza, momentaneamente, con un nulla osta scritto onde poter partecipare al XII torneo ENAL; cosa che i responsabili delle società si sono ben guardati dal respingere, accogliendo da uomini prima e da dirigenti poi, una clausola che nel loro programma di attività dovevano già averla valutata.

Non possiamo credere che i dirigenti dell'ENAL siano diventati improvvisamente degli smemorati o degli sprovveduti, organizzatori di tornei senza aver per tempo ponderato e trattato con la FIGC le norme di svolgimento ed averne avuto consenso di partecipazione e collaborazione.

L'ultima parte della lettera che modifica in modo determinante la partecipazione della nostra squadra a detto torneo trova in noi oggetto di perplessità (vedi art. 28 punto D delle norme federali), perché, il torneo della III categoria, che è passato di gran lunga la box del ritorno. O forse, con quella modifica, si voleva creare dei giocatori idonei alla III ed alcuni più idonei al torneo ENAL dividendo in compartimenti stagni i serbi e i titolari. Noi non vorremmo essere paragonati a delle sottospecie di società perché nulla abbiamo da imparare in quanto a serietà e sacrifici. Ma non accetteremo mai imposizioni da parte di società che dello sport hanno fatto uno scopo per i loro lucrosi interessi.

## Avis vi prende dove l'Alitalia vi lascia



Negli aeroporti più importanti d'Europa c'è sempre un'auto

Avis (magari una fiammante Simca) ad accogliere il vostro aereo.

C'è sempre un ufficio Avis nelle principali città, stazioni ferroviarie ed alberghi.

Rivolgetevi all'ufficio Avis presso l'aeroporto ed in pochi minuti sarete alla guida di una delle 25.500 auto Avis sparse in tutta Europa.

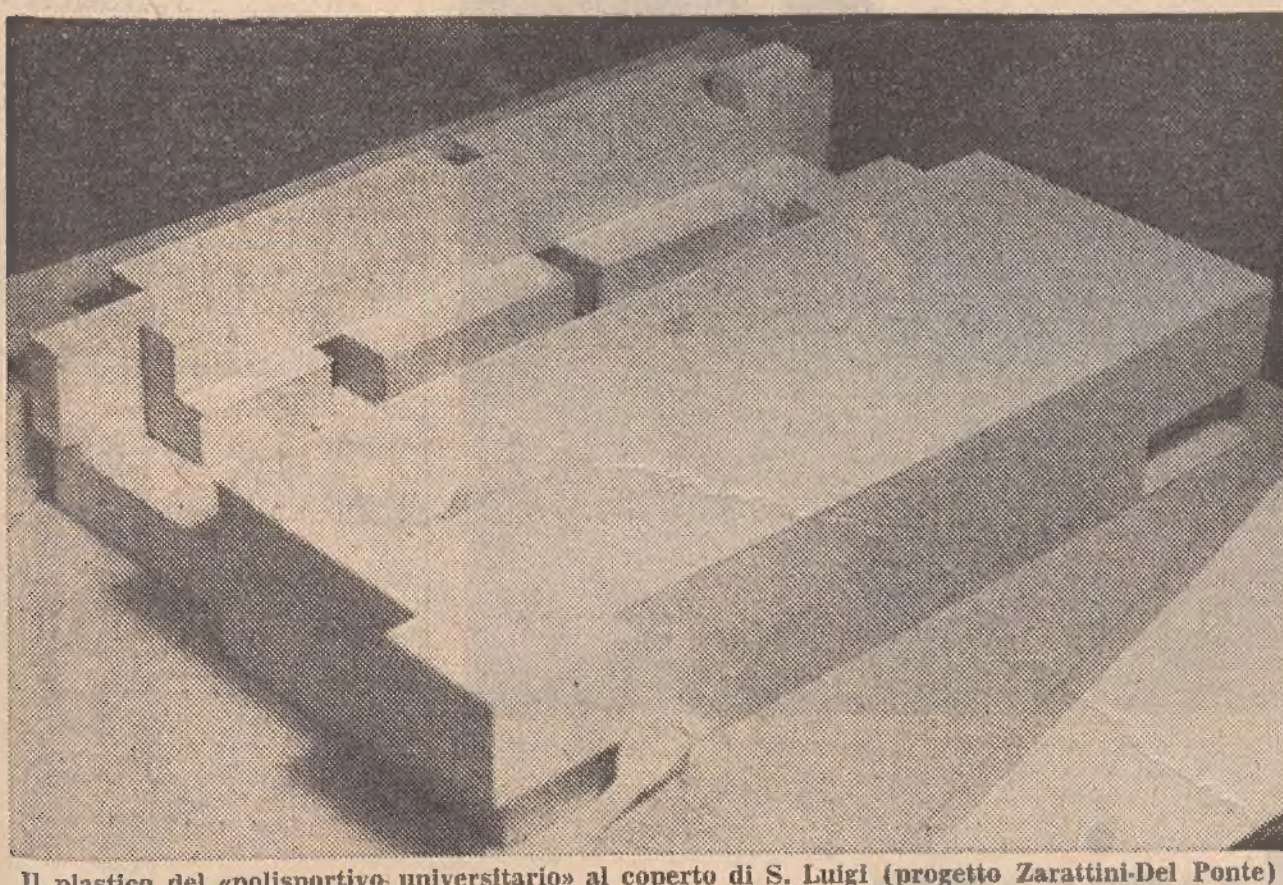
Ci vorrà ancora meno se effettuate la prenotazione acquistando il biglietto aereo.

AVIS C'È SEMPRE



Avis - l'autonoleggio

© AVIS RENT A CAR SYSTEM, INC. A WORLDWIDE SERVICE OF I.T.T.



Il plastico del «polisportivo universitario» al coperto di S. Luigi (progetto Zarattini-Del Ponte)

UN AUTENTICO «PALAZZETTO» STA PER SORGERE ATTIGUO AL CAMPO DI S. LUIGI

## IL CUS TESO A REALIZZARE PROPRI IMPIANTI SPORTIVI

Due palestre di cui una con gradinate per 500 spettatori riservate a varie specialità

Il problema dell'assoluta mancanza di impianti sportivi nella cittadella universitaria di via Fabio Severo sta svolgendo finalmente una soluzione, grazie al complesso polisportivo che sorgerà nell'area antistante il campo di San Luigi.

Il CUS Trieste non aveva finora alcun impianto proprio per far praticare lo sport alla gioventù che affolla l'ateneo locale. Le esigenze dello sport e quelle della società non potevano prescindere da un ambiente qual è l'Università. Ed è in tale senso che il presidente del Centro universitario sportivo, Franco Caggianelli, ha impegnato la sua battaglia perché la «palestra» del CUS, attesa invano da tanti anni, diventi finalmente realtà.

Il sogno della palestra si concretizzerà in un autentico palazzetto dello sport, dove potranno trovare accoglienza diverse discipline. Dalla fase preliminare riguardante la scelta del terreno si è passati ormai a quella di avvenuta progettazione, ed è lecito sperare che i lavori possano avere inizio col prossimo anno, in modo che l'impianto possa essere completato entro la fine del 1972.

Il complesso polisportivo universitario al coperto (questa la denominazione ufficiale dell'opera) comprenderà una palestra principale, avente le dimensioni di m. 36,50x20,25, nonché una palestra minore (16x8). Il vano maggiore, pavimentato in tartan, sarà in grado di accogliere incontri di pallacanestro, pallavolo, tennis, pallanuoto, hockey e calcio da sala (queste ultime discipline verranno lanciate dal CUS quando sarà disponibile lo impianto). Sulle gradinate e sulle passerelle potrà sistemarsi mezzo migliaio di spettatori. Nel vano minore potranno trovare ospitalità scherma, judo, pugilato, lotta e ginnastica.

Nel complesso di San Luigi ci sarà posto inoltre per una sala stampa, in cui verranno tenute riunioni e conferenze, e per un ufficio di segreteria. Sul fronte Nord-Est della costruzione è previsto l'attacco del suddetto corpo di fabbrica all'edificio-sportivo su tre piani, che verrà realizzato dal Comune di Trieste. Gli spogliatoi dei piani superiori serviranno per le attività previste sui nuovi campi che dovrebbero sorgere dalla ristrutturazione dell'intera zona sportiva di San Luigi (al posto dell'attuale campo ne dovrebbero sorgere due, secondo un progetto che attende ormai da anni di essere realizzato).

Il progetto riguardante la cosiddetta palestra del CUS è invece ormai pronto. Esso reca la firma dell'ing. Mario Zarattini e dell'arch. Serena Del Ponte. Il costo dell'opera è previsto in 220 milioni di lire. E' sperabile che tra il progettista e il finanziere non ci sia ancora una volta

di mezzo il mare, e che la realizzazione avvenga al più presto. A tale scopo è necessario che si acceleri al massimo l'iter burocratico. Il complesso polisportivo al coperto sottintende nuovi sviluppi nell'attività del Centro universitario. Esso assume inoltre il carattere di un'esigenza sociale nella carenza di impianti in cui si sta dibattendo lo sport trapanese. La presidenza del CUS si è detta sin d'ora disposta ad aprire l'impianto al servizio pubblico, compatibilmente con quelle che saranno le proprie esigenze.

Se tutto andrà secondo il previsto e non ci saranno ostacoli, il CUS Trieste farà coincidere l'inaugurazione del Complesso di San Luigi con l'organizzazione dei campionati nazionali universitari nella primavera del '73. L'ultima volta in cui la nostra città ospitò i giochi giolardici fu nell'ormai lontano 1957.

Ezio Lipotti

## Tre a riposo fra gli alabardati

La Triestina ha iniziato ieri a preparare la trasferta di domenica prossima a Seregno nell'ultimo turno di campionato prima della sosta imposta dalla

## PALLACANESTRO A Gorizia e Trieste il presidente Coccia

Il presidente della Federazione italiana pallacanestro, avv. Coccia, ha effettuato ieri una breve visita a Gorizia e a Trieste, intrattenendosi con i maggiori esponenti cestistici regionali.

Nella città isontina l'avv. Coccia ha visitato la costruenda palestra del Centro «Stella Matutina», che avrà una capienza di circa 600 posti, elevabili a mille. Il nuovo impianto, funzionale e moderno, avrà pure un attiguo campetto riservato al minibasket.

A Trieste l'avv. Coccia ha perfezionato con gli esponenti locali varie iniziative, una delle quali è rappresentata dalla nuova sede del Comitato regionale che verrà inaugurata nella prima decade di aprile in via Felice Venezian. Tale sede disporrà di otto stanze, due delle quali saranno riservate alla pallacanestro. Questi nuovi ambienti favoriranno la formazione di una squadra di zona, che il prossimo anno molto probabilmente risorgerà la provincia di Trieste. Altre iniziative della istituzione di un Centro CONI a Trieste, che attualmente funziona nella palestra di via Cavallotti. L'istruttore Marini se ne occuperà una quindicina di anni.

gli impegni della Nazionale semiprofessionisti. Tre i giocatori a riposo dopo il derby con il Montebelluna: Ciclitira, Fregonesse e Del Piccolo, che hanno dovuto ricorrere alle cure dei sanitari. Le condizioni fisiche dei tre infortunati non sono migliorate rispetto a lunedì. Ciclitira lamenta dolori all'altezza del piede sinistro; Fregonesse ha accusato una lieve distorsione al legamento del ginocchio sinistro e Del Piccolo una contusione al tallone del piede destro. Le radiografie effettuate all'arrivo infortunato dello «stop» non hanno evidenziato alcuna lesione ossea per cui il difensore, che ha già iniziato una cura a base di applicazioni di radarterapia, dovrebbe poter riprendere gli allenamenti dopo un paio di giorni di riposo.

Gli altri titolari hanno svolto un leggero allenamento.

## Giudice dilettanti

Trenta giocatori, per complessive trentanove giornate di squalifica, sono stati sospesi questa settimana dal giudice sportivo del Comitato regionale della Federazione che ha deliberato sulle partite disputate domenica nei tre maggiori campionati dilettanti.

Fra i provvedimenti più pesanti quello adottato nei confronti del dirigente del Ruda, Lepre, al quale è stata inflitta l'interdizione a vita a ricoprire incarichi sociali.

Questi i provvedimenti adottati a carico dei giocatori:

squalifica 1 giornata: Gurtner (Audax), Cademaro (Libertas Trieste), Franchi (Travesio), Gorasso (Brescia), Cuttini (Passons), Colussi (Cassano), Vian (Rondis), Marchionni (Castellone), De Fabbris (San Canzian), Sina (Pro Montebelluna), Uicigral (San Giovanni), Marcon (Fiume Veneto), Molinari (Travesio), D'Amico e Tonatti (Castellone), Lepre (Ruda), Candussi (San Marco), Perissutti (Auriana), Cimador (Fontanafredda), Fiorot (Managgiolo), Bergamas (S. Marco), Pantin (Aubana), Sigh (Savignone), Loredan (Giarzolo);

squalifica 2 giornate: Borromeo (Prata), Fumo (Ruda), Lorenzon (S. Marco), Zanuttig (Isorno Turricolo), Sandrini (Auriana);

squalifica 5 giornate: Rudes (Auriana).

## IN POCHE RIGHE

## Tennis da tavolo

Si sono concluse le fasi regionali dei campionati nazionali maschili e femminili di tennis da tavolo riservate alle categorie juniores ed allievi.

Nel singolare maschile juniores il titolo è andato al favorito Peterlini del Centro Giovanile Studenti che si è imposto su Archidiacono del CSI Udine e Venuti dell'ENAOI, i quali prenderanno parte alle finali nazionali. Nel singolare femminile juniores ai primi due posti si sono classificate la Hauser dell'ARAC e la Brandmayr del C.G.S., che hanno battuto le qualificate Milio e Zoroni.

Fra gli allievi facile vittoria di Milia della Cantina di Udine su Picotti dell'Ardita Gorizia. Per i campionati maschili a squadre le formazioni di «La Cantina» di Udine e dell'ARAC di Trieste sono state ammesse a disputare le finali nazionali.

CUPPA DEI CAMPIONI quarti di finale (andata): \*Everton - Panathinaikos ... 1-1 \*Arsenal - Colonia ... 2-1

RUGBY: COSSARA Il triestino Cossara è stato convocato per la Nazionale di rugby che il 3 e l'11 aprile incontrerà il Comité des Alpes e la Romania.

## PALLAVOLO Serie «B» femminile

\*Breg - Primavera 3-2 \*OMA - Ultravox 3-2 \*Pop. Marzotto - Bor 3-2 \*Nokai - Zari 3-2

L'OMA, capofila del girone «B», procede col vento in poppa. Contro l'Ultravox di Brescia, senza strafare, s'è assicurata il settimo successo stagionale; per la squadra allenata da Manzin l'ingresso alle qualificazioni per la serie «A» diviene un traguardo sempre più vicino.

Grossa paura per il Breg che contro la Primavera Marzotto stava perdendo per 2-0; nella terza frazione la squadra triestina si è ripresa e così, una volta conseguito il successo, il secondo posto di classifica è stato consolidato.

Nel girone «C» la Bor non ha saputo impedire che il Dopolavoro Marzotto conseguisse il suo primo successo. Sorpresa grossa nel derby fra Sokol e Zari, vinto dalla prima per 3-2. Aperto rimane il problema della retrocessione: entrambe infatti occupano l'ultimo posto con 2 punti all'attivo.

Classifica del girone «B»: OMA punti 14; Breg 12; Primavera Marzotto 10; Bor 6; Ultravox e Dopolavoro Marzotto 2.

## Tutto aumenta. All'Universaltecnica aumenta sempre più la convenienza

A dispetto dei prezzi che salgono e del termometro che scende, una

## grandiosa vendita di primavera

è in corso nei negozi dell'Universaltecnica. Migliaia di articoli, appartenenti alla più recente produzione delle marche più famose, in vendita a prezzi sorprendenti. Riportiamo qui di seguito pochi ma eloquenti esempi:

■ ASPIRAPOLVERE completo di access. L. 5.000

■ LUCIDATRICE aspirante a tre spazzole con accessori L. 13.500

■ FRIGORIFERO 140 litri, sbrinatorio automatico, con cella per surgelati L. 27.000

■ CUCINA a metano, tre fiamme, forno termometro L. 18.000

■ BISTECCHIERA grill L. 5.850

■ TOSTAPANE L. 5.500

■ BILANCIA pesa persone da bagno, prod. germanica L. 3.900

■ RASOIO ELETTRICO L. 6.000

■ ASCIUGACAPELLI L. 1.700

■ LAVATRICE superautomatica a 10 programmi, per 5 kg. a lavaggio biologico L. 45.000

■ FORNELLO a metano L. 7.000

■ STUFA ELETTRICA 2000 watt L. 6.000

■ MACINACAFFE' elettrico L. 1.800

■ FRULLATORE con macinacaffè L. 3.500

■ PULISCE-TAPPETO a rullo L. 3.600

■ AUTORADIO a transistor plurironda SFC L. 10.000

■ TELEVISORE portatile 12 pollici, mobile antiurto, completo di antenna I e II canale L. 69.000

■ GIRANASTRI per musicassette L. 12.800

E in più, le tradizionali, famose, imbattibili condizioni di pagamento della

## UNIVERSALTECNICA

Piazza Goldoni 1

Via delle Zudecche 1

Corso Saba 18

Via Machiavelli 3



## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni minimo 10 parole; la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare le ricerche viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza. La S.P.I. ha la facoltà di abbreviare qualche parola degli annunci.

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I. Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4 pianoterra dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 15.15 alle 19. Sabato dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 15.15 alle 20. Questi avvisi possono essere inviati a mezzo posta allo stesso indirizzo con il relativo importo (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 4% Ige e 4% tassa per la pubblicità). Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il n. 767676 dalle ore 9 alle 12.30 e dalle ore 16 alle 19. Il servizio di accettazione telefonica degli annunci economici funziona esclusivamente per la rete urbana di Trieste. La S.P.I. non assume responsabilità per casuali mancate inserzioni, né per errori di stampa od omissioni. La responsabilità verso il fisco, il pubblico e i terzi delle inserzioni eseguite rimane piena e intera agli inserenti. In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

### LAVORO PERS. SERVIZIO

Richieste

A Lire 40 per parola

OFFRESI prestaservizi 30enne libera ore pomeridiane. Offerte cassetta 21136 A.

### LAVORO PERS. SERVIZIO

Offerte

B Lire 100 per parola

A.A. DOMESTICA giornaliera prestaservizi buon trattamento cercasi. Telefonare 72203 - 40119 Monfalcone. 718 B CERCASI bambina per Milano, diplomata o esperta con referenze bimbe 4-2 anni. Telefonare 766157. 71882 B CERCASI per famiglia 4 persone, capace e stabile. Pratica lavastoviglie, lavatrice ed altri elettrodomestici. Buon stipendio. Assicurato aiuto a mezzo servizio. Inutile telefonare se non disposta a dormire. A disposizione stanza e bagno propri. Telefonare a 413269 oppure 412311. 21997 B

### APPARTAMENTI

Cividin & Rosenwasser

### VIA FOSCOLO-PASCOLI

Appartamenti signorili in centro. Al P. T. locali d'affari CONSEGNA IMMEDIATA

### OPICINA

«Residenza HERMADA» appartamenti in palazzine signorili con giardino. Consegna Primavera 1971

### Residenza «VILLA ELISA»

Via Girardi, Vicolo Scaglioni. Inizio prenotazione appartamenti di lusso con parco

### I. R. C. APPARTAMENTI

dott. ing. G. Canarutto Cividin - Rosenwasser

### VIA CONTI

Appartamenti con finiture signorili e locali d'affari al P. T.

### PROSSIMA CONSEGNA

L'Ufficio Vendite delle imprese in via A. Diaz n. 7 tel. 30088 - 33107 sarà a disposizione del pubblico dalle ore 9 alle 12 e dalle 16 alle 19. Sabato dalle 9 alle 12

## il metano è arrivato:

accoglietelo in casa vostra con una cucina nuova, già pronta per funzionare con il nuovo tipo di gas.

All'Universalecna cucine e fornelli 1971 a partire da

**7.000 lire!**

Inoltre: stufe e caldaie per il riscaldamento domestico a metano.

### UNIVERSALTECNICA

P. Goldoni 1 - Corso Saba 18 Via delle Zudecche 1

CERCASI prestaservizi due ore pomeridiane referenzia presentata prima sinistra. 21092 B FAMIGLIA due bambine cerca domestica stabile referenzia vitto alloggio oppure orario 7-19. Tel. 820196. 71892 B

IMPIEGO E LAVORO Richieste C Lire 50 per parola

SEGRETERIA d'azienda ventenne pratica ufficio offresi. Tel. 744663 ore pasti. 21130 C

LAVORO A DOMICILIO ARTIGIANATO CC Lire 80 per parola

A.A.A. KEROSENE. Specializzato pulisce ripara. Tel. 94100. 21144 CC

MANCINELLI PARCETTI telefono 765255

A. PARCETTI raschiatura verniciatura riparazioni in genere preventivi gratuiti. Gaspari, via Gambini 27/A, telefono 755868. 42545 CC ABATANGELO PARCETTI riparazioni raschiatura verniciatura preventivi gratuiti Rossetti 41/C. Telefono 90497. 21138 CC ANTENNE televisione eseguiscono impianti e riparazioni di qualsiasi genere. Telefonare n. 764878. 21148 CC

ESEGUISCO piccoli lavori riparazioni. Telefonare 72203. 21126 CC INSTALLATORE idraulico esegue lavori e riparazioni in giornata. Tel. 92265. 21204 CC

SERRATURE sicurezza brevetti antifurto apertura sostituzioni. Telefonare 95834 interrottamente. 41532 CC TENDE alla veneziana riparazioni accurate. Malossi, via Nordio 9, telef. 763475. 455 D

IMPIEGO E LAVORO Offerte D Lire 100 per parola

A.A. INTERNISTA pratica bar cerca buffet Franceschini, Beccaria 3, riposo domenicale. 455 D

AFFIDASI ovunque lavoro ricambio, ottima retribuzione. Scrivere Vetrari 20089 Sesto Milano. 5390 D

AFFIDIAMO confezione cosmetici docimilio. Alta retribuzione. Scrivere Sympathie, Cassella Postale 100 - 98100 Messina. 5229 D

APPRENDISTA commessa volontaria cerca calcoleria Stella via Orlandi 8. 21104 D

APPRENDISTA commessa cerca panificio Lozet, via Matteotti 17, tel. 741180. 21188 D

APPRENDISTA cameriera o aiuto cerca. Tel. 761196. 71888 D

APPRENDISTA banconiere a cerca Torrefazione Brasil, tel. 35851. 21202 D

APPRENDISTI pasticcierei pomeriggio liberi cercansi. La Giuliana, via Matteotti 26. 71878 D

CERCASI cameriera ai piani stagionale. Telefonare ore 9-11, n. 69160. 21999 D

CERCASI personale per supermercato. Presentarsi giovedì 16-19, via Donatello 14. 22007 D

CERCASI uomo pratico peschiera ristorante telefonare 20115 Trieste. 1140 D

CERCASI cuoco/a per ristorante domeniche e giorni festivi. Telefonare 20115. 1415 D

programmate da soli i Vostri viaggi.

# abbonatevi

# ad

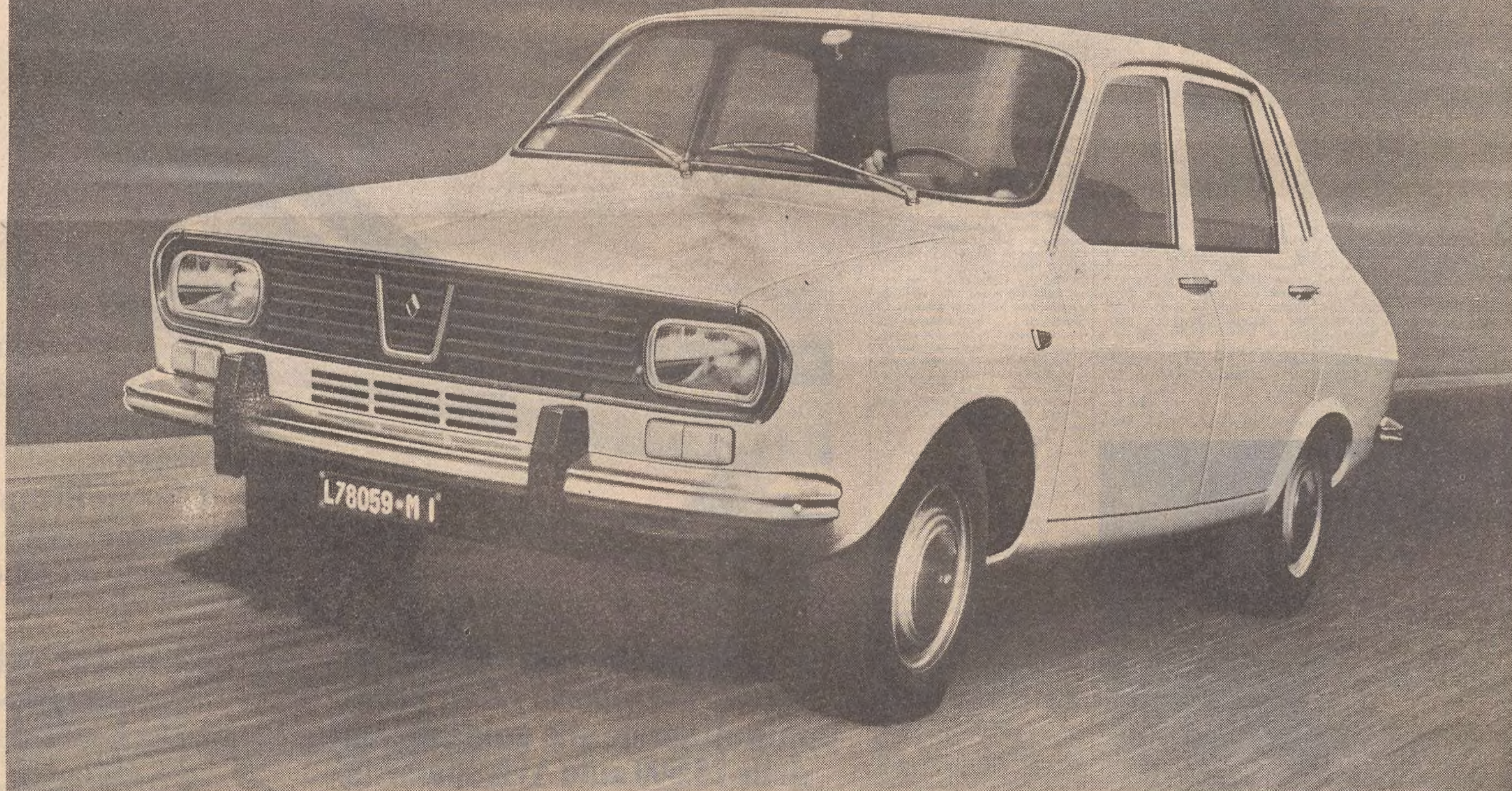
# AP

l'orario aereo generale

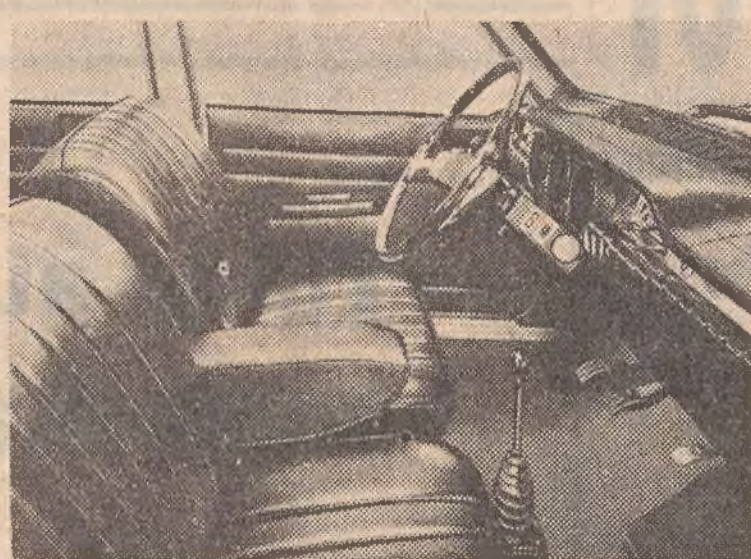
tutti i voli diretti e le coincidenze ottimali da/per l'Italia tariffe standard e scontate

Abbonamento annuale (12 numeri) L. 15.000 c/c n° 1/54770 Direz. Generale - Via G. Segato, 31 - Tel. 5127015 - 00147 ROMA

# Renault 12



## la prima 1300 a trazione anteriore competitiva anche nel prezzo



Sulle Renault la trazione anteriore non è un «extra». E' una tradizione. Ecco perché non dovete pagare «extra» la maggior tenuta di strada della Renault 12 sulle curve «cattive», sul bagnato, sulla neve. Quali sono le concorrenti che vi danno questo (e quanto costano)?

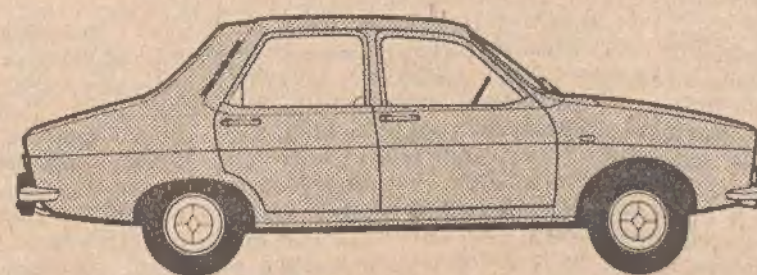
Linea «a freccia». Riduce i consumi su autostrada, e vi dà più spazio all'interno.

145 Km/ora. e freni a disco. La Renault 12 monta un nuovo motore 1300, concepito per darvi medie altissime su autostrada, con tutta la sicurezza Renault. E freni a disco anteriori, per una frenata equilibrata e potente.

Tutto il comfort Renault. Per superficie vetrata, spazio interno, o volume del bagagliaio, la Renault 12 supera «metro alla mano» tutte le concorrenti.

Per provarla basta una telefonata al più vicino Concessionario, e la Renault 12 arriverà sotto casa vostra, pronta per una prova su strada.

Prezzo da L. 1.180.000 I.G.E. compresa. Vendite rateali tramite DIAC Italia S.p.A. Credito Renault. Ricambi originali e assistenza capillare in tutta Italia.



## RENAULT 12

RENAULT: dal 1898 non ha mai sbagliato un motore

A. ISTITUTO Tergeste Largo Papa Giovanni XXIII 7, telefono 30197. Lezioni ogni livello materie scolastiche, commerciali, lingue, stenografia. Recupero anni, preparazione concorsi. 71886 G  
BENEDICT SCHOOL lingue estere. Iscrizioni corsi individuali e collettivi. Traduzioni. Piazza Ponterosso 2, Trieste telefono 30285. Scuole in tutto il mondo. 21 G  
FRANCESE lezioni conversazionali singole collettive impartisce signora. Tel. 30061 pomeriggio. 47625 G  
RIPETIZIONI elementari, medie impartisce esperta anche domicilio. Tel. 64803 - 764313. 21154 G

Continua in 14.a pagina

**ati**

AEROPORTO DI RONCHI DEI LEGIONARI

Rete nazionale

PARTENZE

	part.	arr.
Alghero-Sassari	09.55	13.20
Ancona	14.05	15.45
Bari	07.10	10.25
Brindisi-Lecce	14.05	17.10
Cagliari	07.10	10.45
Catania	14.55	17.50
Genova	07.10	10.30
Lampedusa	14.55	18.30
Milano	07.25	08.40
Napoli	09.55	11.10
Palermo	16.45	18.00
Pantelleria	07.10	09.55
Pisa-Firenze	14.55	18.40
Reggio Calabria	14.55	18.40
Roma	07.10	09.55
Taranto	07.10	10.40
Torino	07.25	10.00
Trapani	16.45	19.45
Venezia	07.10	12.30
	20.00	20.25

ARRIVI

	part.	arr.
Alghero-Sassari	07.20	13.10
Ancona	16.55	20.50
Bari	12.55	14.40
Brindisi-Lecce	11.30	14.40
Cagliari	11.10	14.20
Catania	18.10	22.15
Genova	11.15	14.20
Lampedusa	19.10	23.15
Milano	05.10	14.20
Napoli	12.00	13.10
Palermo	18.20	19.30
Pantelleria	19.40	20.50
Pisa-Firenze	17.15	20.50
Reggio Calabria	17.15	20.50
Roma	05.10	14.20
Taranto	15.10	22.15
Torino	13.20	14.20
Trapani	19.00	22.15
Venezia	10.30	13.10
	16.50	22.15
	09.00	09.25
	14.15	14.40

Collegamenti internazionali

PARTENZE

	part.	arr.
Amburgo	16.45	21.30
Amsterdam	07.25	12.25
Atene	07.25	14.45
Barcellona	07.25	13.20
Bruxelles	14.55	18.55
Colonia-Bonn	16.45	21.10
Copenaghen	07.25	11.35
Dusseldorf	16.45	20.45
Francforte	07.25	11.30
Londra	16.45	20.10
Madrid	07.25	11.40
Monaco	16.45	20.35
New York	07.25	15.30
Parigi	09.55	13.15
Stoccolma	16.45	20.30
Stoccarda	07.25	13.20
Tel Aviv	16.45	18.40
Zurigo	07.10	13.00
	16.45	19.25

ARRIVI

	part.	arr.
Amburgo	08.05	13.10
Amsterdam	18.00	19.30
Atene	16.30	20.50
Barcellona	16.10	19.30
Bruxelles	09.05	13.10
Colonia-Bonn	09.15	13.10
Copenaghen	16.30	20.50
Dusseldorf	09.05	13.10
Francforte	17.00	20.50
Londra	09.05	13.10
Madrid	16.30	20.50
Monaco	17.30	20.50
New York	20.00	13.10
Parigi	10.00	13.10
Stoccolma	16.30	20.50
Stoccarda	09.55	13.10
Tel Aviv	13.45	22.15
Zurigo	10.00	13.10

**Alitalia**

## il metano è arrivato:

accoglietelo in casa vostra con una cucina nuova, già pronta per funzionare con il nuovo tipo di gas.

All'Universalecna cucine e fornelli 1971 a partire da

**7.000 lire!**

Inoltre: stufe e caldaie per il riscaldamento domestico a metano.

### UNIVERSALTECNICA

P. Goldoni 1 - Corso Saba 18 Via delle Zudecche 1

## La pubblicità è notizia

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di «rendita», per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome, fate la

## Pubblicità su «Il Piccolo»

STANZE E PENSIONI Offerte F Lire 90 per parola

INDIPENDENTI, vuote, mobiliate, appartamento affittarsi. Palma Goldoni 9, primo piano. 45076 F

ISTRUZIONE G Lire 90 per parola

A.A.A. ISTITUTO Enkel, Battisti 22, tel. 761989. Ripetizioni qualsiasi materia tutti gli indirizzi scolastici. Recupero anni. Corsi accelerati. Dattilografia. Stenografia. 42179 G

A.A. ESTETICA moderna 15 marzo inizio corsi teorico-pratici per estetiste visagiste manicure massaggiatrici. Istituto Enkel, Battisti 22. 42181 G

A.A. MECCANOGRAFIA sistema IBM 15 marzo inizio corsi teorico-pratici per programmatori sul calcolatore elettronico 380/20 operatori periferici verificatrici. Istituto Enkel, Battisti 22. 42183 G



# SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

NUOVA NOTTE DI TERRORE NELLA CAPITALE DELL'ULSTER

## SI SCATENANO A BELFAST IL TERRORISMO DELL'I.R.A.

Un morto e tre feriti negli scontri fra le due fazioni dell'esercito repubblicano - Londra invia altre truppe

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Belfast, 9

Un morto e due feriti ieri sera a Belfast, un ferito stamane a Ballymurphy: questo il bilancio di due episodi di violenza avvenuti nelle ultime ventiquattro ore a Belfast, attribuiti dalla polizia alla crescente rivalità tra le due principali fazioni dell'esercito repubblicano irlandese (IRA). Una rivalità, che a sentire i tei di Scotland Yard, è stata stamane dall'I.R.A. ha dato luogo a una ondata di esecuzioni contro elementi sospettati di tradimento della causa repubblicana. Con il morto di

ieri, inquadrato in questa prospettiva, i delitti collegati a questi regolamenti di conti di pretto stampo gangsteristico sarebbero saliti a trenta. La cifra, secondo il «Daily Mirror», sarebbe stata stabilita da una squadra speciale di Scotland Yard inviata a Belfast per indagare su quanto sta succedendo in seno all'I.R.A.

L'ultima vittima dell'ondata di terrorismo che ha investito Belfast è un latitante di 37 anni, Thomas Cahill, ferito gravemente da una ondata di pistole alla testa. Indicativo dell'atmosfera prevalente a Belfast, è il fatto che, alcune donne, le qua-

TRE ORE DI SEDUTA AI COLLOQUII QUADRIPARTITI

## Precede a rilento il dialogo su Berlino

Cauti ottimismo espresso dagli ambasciatori russo e francese - La prossima riunione fissata per il 25

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Berlino, 9

Il dialogo delle quattro grandi potenze su Berlino conti- nuato oggi e secondo uno dei partecipanti ha raggiunto una fase concreta. L'ambasciatore francese nella Germania Occidentale, Jean Sauvage, commentando la seduta di oggi, ha detto ai giornalisti, senza peraltro scendere in particolari, «siamo in una fase concreta». L'ambasciatore sovietico nella Germania Est, Piotr Abrassimov, ha dal canto suo dichiarato: «stiamo andando avanti lentamente ma decisamente».

nulle, nel suo discorso di investitura, ha affermato che i cittadini europei sono stanchi di grandi promesse; la loro inquietudine si accentua a causa della contraddizione costante fra le parole e i fatti. (Ansa)

## PRECIPITA SU UNA CASA un altro «F 104 G»

Bonn, 9

Un caccia «F 104 G» dell'aeronautica militare della Germania occidentale è precipitato su una casa nei pressi della cittadina di Diebolz, nella Germania settentrionale, provocando il ferimento del pilota e di una donna, che ha subito ustioni. L'annuncio è stato dato dal ministero della difesa.

Si tratta del terzo velivolo del genere che precipita nel giro di sei giorni, e del 132° da quando l'aeronautica militare tedesca ha adottato il modello. (Ap)

A. P.

Stroncato da un infarto

Il Cairo - Cirillo Sesto, patriarca di Alessandria e di tutta la

Africa, capo della Chiesa copta egiziana, è morto oggi all'età di sessant'anni. Un infarto lo ha colto a letto e non c'è stato nulla da fare. Aveva già subito due attacchi il mese scorso

U. P. I.

AL PARLAMENTO EUROPEO

IL TEDESCO BEHRENDT succede a Seelba

Strasburgo, 9

Il socialdemocratico tedesco Walter Behrendt è stato eletto oggi presidente del parlamento europeo. Succede al senatore italiano Mario Seelba, che ha coperto la carica per due anni. Behrendt, che è stato l'appoggio dei socialisti, dei liberali e dei gollisti. I democristiani hanno votato scheda bianca in segno di protesta politica.

Behrendt, che è stato eletto con 64 voti contro 50 schede

INCONTRO A TEL AVIV



Tel Aviv - Un'immagine dell'incontro tra il ministro degli esteri Moro e il ministro israeliano della difesa, Moshe Dayan, durante la visita compiuta i giorni scorsi dal ministro italiano

(Telefoto UPI al «Piccolo»)

CACCIA AGLI ULTRAS AD ANKARA DOPO IL RILASCIO DEGLI AMERICANI

Ankara, 9

Mentre i quattro aviatori americani liberati ieri sera dopo cinque giorni di prigionia continuano a essere interrogati dai loro superiori, la polizia turca ha scoperto oggi l'appartamento nel quale essi sono stati trattenuti dagli ultras di sinistra, e ha sottoposto a una minuziosa perquisizione. L'appartamento - fatto notare anche ai giornalisti - appariva in terribile disordine, col pavimento letteralmente coperto di spazzatura, scatole vuote e mozziconi di sigarette; c'erano anche munizioni, esplosivi, un caricatore per arma automatica e la macchina per scrivere con cui i rapitori hanno redatto un manifesto per proclamare l'esistenza dell'esercito popolare di liberazione della Turchia. Oggi, un alto funzionario di polizia ha detto che tale esercito è formato da un pugno di giovani estremisti, da un piccolo arsenale e da una macchina per scrivere.

Stamane, la polizia per poco non è riuscita ad acciuffare i rapitori: due poliziotti di pattuglia hanno fermato quattro giovani dall'atteggiamento sospetto, nei pressi dell'appartamento in cui gli americani sono stati tenuti prigionieri. I giovani hanno però estratto le pistole e costretto i poliziotti ad allontanarsi: poco dopo, centinaia di agenti piombavano nella zona, nei pressi della «strada delle ambasciate», ma ormai i giovani si erano dispersi. La polizia ha identificato comunque la banda, formata da sei uomini (tutti ex studenti universitari) e capeggiata, a quanto pare, dall'ex studente in legge di 24 anni Deniz Gezmiş. La banda ha partecipato, in numerose occasioni, a manifestazioni violente contro gli Stati Uniti e a disordini studenteschi.

Il sergente Jimmie Seaton, uno degli avieri liberati, ha intanto raccontato oggi ai giornalisti: «Le prime 24 ore eravamo alquanto scossi, ma ha aggiunto che, date le circostanze, tutti e quattro erano stati trattati bene. I rapitori mangiavano il loro stesso cibo e, per passare il tempo, aveva un romanzo giallo e una rivista da leggere. Terminato il libro, lo fecero a pezzi e fabbricarono delle carte da gioco, per ingannare le lunghe ore in attesa. I rapitori dissero agli americani di averli sequestrati perché volevano liberare la Turchia».

Il primo ministro turco, Demirel, ha intanto detto ai lea-

ders del partito della giustizia (al governo) che rifiutandosi di pagare i 400 mila dollari del riscatto, il governo e la Repubblica turca hanno agito in conformità alla dignità dello stato. Demirel ha aggiunto che gli estremisti che cercano di creare il caos nel paese si rompono la testa con la legge.

A. P.

SI VOTA NEL BENGALA

DISORDINI E 4 MORTI per le elezioni a Calcutta

Nuova Delhi, 9

Quattro persone sono morte oggi in una serie di violenti incidenti avvenuti a Calcutta e nella regione circostante, dove domani cominceranno le elezioni generali indiane. Una delle vit-

time è stata uccisa da soldati che stavano effettuando una perquisizione (cercavano armi) nei quartieri settentrionali della città, capitale del Bengala occidentale; un'altra persona - secondo la polizia - è morta nell'incendio di una scuola che da domani sarebbe stata sede di un seggio elettorale.

Nel distretto di Calcutta è stato ordinato un coprifuoco di 6 ore a partire da stasera fino all'ora prevista per l'inizio della consultazione elettorale. In tutto il Bengala occidentale sono stati inviati 100.000 agenti che collaboreranno con i 50.000 agenti statali per il mantenimento dell'ordine. Oggi si sono svolte le elezioni nel Kerala ed in alcuni distretti del Bihar e dell'Uttar Pradesh, dove erano state rinviata la settimana scorsa in seguito a violenti disordini. Si è avuta notizia di altri

disordini nell'Uttar Pradesh, dove l'esercito è stato posto in stato d'allarme in seguito alla tensione che in particolare caratterizza la situazione a Moradabad e Allahabad, teatro di seri incidenti nei giorni scorsi. (Ap)

IL PROCESSO CALLEY nella fase conclusiva

Port Benning, 9

Il processo nei confronti del tenente William Calley, presunto responsabile della strage di My Lai è entrato nella sua fase conclusiva. Sia l'accusa che la difesa hanno ultimato infatti l'interrogatorio dei testimoni. Il giudice del caso suo ha respinto la richiesta avanzata dalla giuria di compiere un sopralluogo nel villaggio vietnamita.

(Ap)

IL PROCESSO CONTRO I 19 «TROZKISTI SOVVERSIVI»

Rischiano dieci anni gli imputati di Praga

Tra le altre accuse anche presunte relazioni con l'estero

«Calunniosi» i resoconti riportati dalla stampa occidentale

Praga, 9

La prima volta le autorità cecoslovacche hanno dato notizia del processo, contro diciannove giovani, studenti e operai, accusati di attività sovversiva, cominciato il 3 marzo dinanzi al tribunale cittadino di Praga. Ecco il testo integrale del comunicato dell'agenzia «Ceteka»: «Il ministero della giustizia ha annunciato che è in corso dal 3 marzo (in realtà è dal 3 marzo) il processo a Peter Uhl e i suoi compagni, accusati di atti ostili alla società socialista e al sistema statale della Repubblica. Il gruppo è accusato di attività sovversiva contro la Repubblica tra il novembre 1968 e il dicembre 1969».

«A tale scopo i suoi membri scrissero, stamparono in più copie e distribuirono diversi volantini di tendenza antistatista nei quali attaccarono l'ordine sociale socialista della Repubblica e tentarono di frustrare

gli sforzi per il consolidamento della situazione politica ed economica. Un elemento deplorevole in questo processo, che è conforme alle leggi dello stato sulla protezione della Repubblica e del suo popolo, è il fatto che esso viene sfruttato all'estero per una campagna calunniosa contro la Cecoslovacchia».

Il comunicato non precisa in che cosa consisterebbe la «campagna calunniosa» fatta dall'estero. Come si sa, pur essendo il processo ufficialmente «pubblico», l'ingresso nell'aula non è libero, perché le persone ammesse vengono rigorosamente vagliate. Ciò ha provocato diverse richieste, respinte, e proteste da parte di cittadini cecoslovacchi e dei giornalisti stranieri i quali, anche se ufficialmente accreditati, sono tutti esclusi.

Nel testo in inglese per l'estero del comunicato dalla «Ceteka» sono state omesse alcune righe

contenute, invece, nella notizia originale in ceco. Vi si legge, prima dell'ultima frase: «Tra gli imputati c'è anche una cittadina di Berlino Ovest. Dall'accusa risulta che alcuni imputati, durante il periodo della loro azione, allacciarono rapporti con persone all'estero, aventi orientamenti ostili al nostro stato».

Questo accenno a legami con l'estero è particolarmente importante perché il paragrafo 2 dell'articolo 98 del codice penale cecoslovacco, in base al quale è mossa l'accusa, prevede che la pena vada da tre a dieci anni di prigione (anziché da uno a cinque anni) quando vengano stabiliti contatti con lo straniero. Su altri quattro imputati interrogati oggi (quarto giorno di udienza) due si sono rifiutati di fare dichiarazioni alla polizia durante il lungo periodo di detenzione, e uno di essi ha mantenuto tale atteggiamento dinanzi al tribunale. (Ansa)

Si è spento il giorno 8

marzo

Giovanna Bortolin nata Antonini da Bule

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

La famiglia SVARA e il personale, addolorati per la scomparsa dell'amico

Palmiro Armani

partecipano commossi al dolore della famiglia.

RINGRAZIAMENTO

La FAMIGLIA nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazia commossa per la grande dimostrazione di affetto e di stima e per la partecipazione al suo immenso dolore per l'immutata scomparsa di

CHINO ALESSI

Direttore responsabile Edito dalla S. E. T. Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 6

La tiratura di «Il Piccolo» è controllata dal servizio Accertamento Diffusione

«Il Piccolo» è iscritto alla F.I.E.G. - Federazione Italiana Editori Giornali

VINCE 533 MILIONI al Totocalcio inglese

Londra, 9

Un ingegnere inglese di 57 anni, Frank Reed, ha realizzato la più alta vincita al Totocalcio

britannico mai verificata, guadagnando la bellezza di 355.329 sterline (533 milioni di lire circa), con una scommessa di pochi centesimi.

Reed, che è sposato con cinque figli, ha giocato in società con otto amici, che divideranno con lui il danaro. La vincita di Reed costituisce un primato mondiale. (Ap)

Si è spento il giorno 8

marzo

Giovanna Bortolin nata Antonini da Bule

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

La famiglia SVARA e il personale, addolorati per la scomparsa dell'amico

Palmiro Armani

partecipano commossi al dolore della famiglia.

RINGRAZIAMENTO

La FAMIGLIA nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazia commossa per la grande dimostrazione di affetto e di stima e per la partecipazione al suo immenso dolore per l'immutata scomparsa di

CHINO ALESSI

Direttore responsabile Edito dalla S. E. T. Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 6

La tiratura di «Il Piccolo» è controllata dal servizio Accertamento Diffusione

«Il Piccolo» è iscritto alla F.I.E.G. - Federazione Italiana Editori Giornali

VINCE 533 MILIONI al Totocalcio inglese

Londra, 9

Un ingegnere inglese di 57 anni, Frank Reed, ha realizzato la più alta vincita al Totocalcio

Inglese in carcere per spionaggio a favore di Praga

Londra, 9

L'istruttoria formale per quello che potrebbe rivelarsi come uno dei più gravi casi di spionaggio degli ultimi tempi, si è aperta oggi di fronte al tribunale di Doncaster, in Inghilterra. Un ingegnere elettrotecnico di 42 anni, Nicholas Anthony Prager è accusato di avere commesso 10 anni fa, quando era militare nella «RAF», atti di spionaggio che hanno messo in pericolo la sicurezza della Gran Bretagna, come afferma l'atto di accusa.

Prager è stato inoltre accusato di «atti preparatori miranti a compiere ulteriori violazioni della legge sui segreti di Stato». L'accusa, in una dichiarazione resa alla polizia e poi ritrattata, avrebbe ammesso di avere preso contatto con i servizi di spionaggio cecoslovacchi nel gennaio scorso. L'accusa si è opposta alla concessione della libertà provvisoria affermando che data la gravità degli atti attribuiti all'imputato, quest'ultimo avrebbe potuto tentare di lasciare il paese o avrebbe potuto essere aiutato a farlo. (Ansa)

Un tragico incidente sul lavoro ha stroncato la vita del nostro caro

Bruno Bossi

Le piangono incommensurabilmente la moglie BRUNA, la figlia FRANCESCA con il marito LUCIANO e gli adorati nipotini MELITA e MASSIMO, i fratelli, la sorella, i cognati, i nipoti e i parenti tutti.

La cara anima sarà trascinata in forma civile domani, giovedì, alle ore 15.30, dalla Cappella di via della Pietà alla volta della piazza Marconi di Muggia, dove si formerà il corteo funebre.

Muggia, 10 marzo 1971

L'AQUILA S.p.A., i Dirigenti e il Personale tutto parteciperanno con profondo cordoglio al dolore della Famiglia per la perdita dell'apprezzato dipendente e collaboratore

Bruno Bossi

avvenuta a seguito di tragico incidente stradale in raffineria.

Profondamente commosse partecipano al lutto della Famiglia per la scomparsa del loro collega

Bruno Bossi

le famiglie GIUSEPPE e SERGIO GODET.

Partecipano al lutto: GIORGINA e MILVIA MARTINELLI.

Il giorno 9 marzo si è spento improvvisamente il nostro amatissimo

Mario Moscarda

Ne danno l'annuncio la moglie ANTONIA, il figlio GIORGIO e la consorte famiglia PAGANO e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani giovedì 11 marzo alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Si dispensa dalle visite di condoglianza (Servizio Comunale T. F., tel. 38603)

L'ENTE AUTONOMO DEL PORTO DI TRIESTE partecipa al lutto della famiglia per l'improvvisa scomparsa di

Mario Moscarda

suo apprezzato dipendente.

Il giorno 8 marzo si è spenta la nostra cara

Giovanna Tamburini ved. Selva

Ne danno il doloroso annuncio, a tumulazione avvenuta, la figlia LUCIANA, il fratello RENATO, le sorelle MARIA, INES, LUCIA (assente), la cognata ITALIA e i parenti tutti.

Si ringraziano sentitamente il Primario prof. Frandoli, il dott. Zecchin, suor Brunilde e il personale tutto dell'Ospedale Lungodegenti per le premurose cure.

Dopo lunga malattia, sopportata con cristiana rassegnazione, si è spento il nostro caro

Bruno Delben

Addolorati ne danno il triste annuncio la moglie EMMA, le sorelle GIUSTINA e MARCUCCIA, le cognate, i cognati e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi mercoledì 10 corr. alle ore 14.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Il giorno 9 marzo è mancato

Giuseppe Cok

Ne danno il triste annuncio a chi lo conobbe e lo apprezzò addolorati la moglie EMILIA, i figli GIOVANNI e AMALIA, i nipoti, le nuore NADA e MARTA, il genero LUCIO e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 11 corr. alle ore 15.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore direttamente alla Chiesa di Cattinara.

(Primaria Impresa Zimolo)

Il giorno 9 marzo si è spento serenamente

Giuseppe Zerial

Ne danno il triste annuncio il figlio BRUNO, la nuora MERI e la nipotina MAIDA.

I funerali seguiranno oggi 10 corr. alle ore 14.30 dalla Cappella dell'Osp. Maggiore direttamente per Bagnoli.

(T. Funebr., via Zonta 3, tel. 38606)

La famiglia ringrazia tutti coloro che presero parte al grande dolore per la scomparsa del nostro caro

Giovanna Bortolin nata Antonini da Bule

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

La famiglia SVARA e il personale, addolorati per la scomparsa dell'amico

Palmiro Armani

partecipano commossi al dolore della famiglia.

RINGRAZIAMENTO

La FAMIGLIA nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazia commossa per la grande dimostrazione di affetto e di stima e per la partecipazione al suo immenso dolore per l'immutata scomparsa di

CHINO ALESSI

Direttore responsabile Edito dalla S. E. T. Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 6

La tiratura di «Il Piccolo» è controllata dal servizio Accertamento Diffusione

«Il Piccolo» è iscritto alla F.I.E.G. - Federazione Italiana Editori Giornali

VINCE 533 MILIONI al Totocalcio inglese

Londra, 9

Un ingegnere inglese di 57 anni, Frank Reed, ha realizzato la più alta vincita al Totocalcio

britannico mai verificata, guadagnando la bellezza di 355.329 sterline (533 milioni di lire circa), con una scommessa di pochi centesimi.

Reed, che è sposato con cinque figli, ha giocato in società con otto amici, che divideranno con lui il danaro. La vincita di Reed costituisce un primato mondiale. (Ap)

Si è spento il giorno 8

marzo

Giovanna Bortolin nata Antonini da Bule

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

La famiglia SVARA e il personale, addolorati per la scomparsa dell'amico

Palmiro Armani

partecipano commossi al dolore della famiglia.

RINGRAZIAMENTO

La FAMIGLIA nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazia commossa per la grande dimostrazione di affetto e di stima e per la partecipazione al suo immenso dolore per l'immutata scomparsa di

CHINO ALESSI

Direttore responsabile Edito dalla S. E. T. Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 6

La tiratura di «Il Piccolo» è controllata dal servizio Accertamento Diffusione

«Il Piccolo» è iscritto alla F.I.E.G. - Federazione Italiana Editori Giornali

VINCE 533 MILIONI al Totocalcio inglese

Londra, 9

Un ingegnere inglese di 57 anni, Frank Reed, ha realizzato la più alta vincita al Totocalcio

britannico mai verificata, guadagnando la bellezza di 355.329 sterline (533 milioni di lire circa), con una scommessa di pochi centesimi.

Reed, che è sposato con cinque figli, ha giocato in società con otto amici, che divideranno con lui il danaro. La vincita di Reed costituisce un primato mondiale. (Ap)

Si è spento il giorno 8

marzo

Giovanna Bortolin nata Antonini da Bule

I funerali seguiranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

La famiglia SVARA e il personale, addolorati per la scomparsa dell'amico

Palmiro Armani

partecipano commossi al dolore della famiglia.

RINGRAZIAMENTO

La FAMIGLIA nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringrazia commossa per la grande dimostrazione di affetto e di stima e per la partecipazione al suo immenso dolore per l'immutata scomparsa di

Un tragico incidente sul lavoro ha stroncato la vita del nostro caro

Bruno Bossi

Le piangono incommensurabilmente la moglie BRUNA, la figlia FRANCESCA con il marito LUCIANO e gli adorati nipotini MELITA e MASSIMO, i fratelli, la sorella, i cognati, i nipoti e i parenti tutti.

La cara anima sarà trascinata in forma civile domani, giovedì, alle ore 15.30, dalla Cappella di via della Pietà alla volta della piazza Marconi di Muggia, dove si formerà il corteo funebre.

Muggia, 10 marzo 1971

L'AQUILA S.p.A., i Dirigenti e il Personale tutto parteciperanno con profondo cordoglio al dolore della Famiglia per la perdita dell'apprezzato dipendente e collaboratore



SONO  
ARRIVATI  
NUOVI  
MODELLI

## LAMPADARI

ACCESSORI  
BAGNOMODERNI  
STILEAi prezzi  
miglioriBRANDOLIN  
Via S. Maurizio 2APPARTAMENTI E LOCALI  
Offerte  
Lire 90 per parola

A.A.A. AFFITTANSI locali d'affari (Stazione 28 metri). Viale XX Settembre 65 mq. Appartamento via Milano 4 camere servizi. Giannetta soffitta per deposito. San Giovanni locale 20 mq. Aurora, Giannetta 1, tel. 750323. 21072 I

A. APPARTAMENTO signorile nel parco tra Viale Miramonte e Greta con soggiorno, 3 stanze, cucina, doppi servizi, terrazze affittati prontamente. Amministrazione Ecardi, Piazza S. Giovanni 6, tel. 755665. Orario 16-19.30. 21152 I

AFFITTANZA cedes signorile appartamento completamente mobilitato zona Besenghi. Altr. Cacciatore vuoto affittasi. Soffitta via del Bosco affittasi. Corso Saba 3, Agenzia Service. 42722 I

AFFITTASI pronto ingresso bellissimo nuovo via Conti due stanze cucina accessori. S.3000, tel. 29974. 21196 I

AFFITTASI quartiere due stanze tinello cucinino affittati. Soffitta via Giulia alta, rivolgersi Brunetti piazza Borsa 4. 21128 I

APPARTAMENTO 3 stanze cucina wc ripostiglio affittati. 29.000. Alabarda, Battisti 2, tel. 20866. 21190 I

APPARTAMENTO mobilitato, 4 stanze, doppi servizi, riscaldamento centrale, signorile, affittati, telefonare 38636. 21196 I

APPARTAMENTO in via MCNTEBELLO, 3 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, ripostiglio, giardino proprio, garage, affitta rinnovato. Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 21176 I

APPARTAMENTO ROIANO, ammobiliato, 2 stanze, cucina, bagno, riscaldamento, affitta 45.000 Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 21176 I

APPARTAMENTO CENTRALISSIMO, 4 stanze, cucina, bagno, poggolo, centralnaffa, ascensore, affitta Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 21176 I

APPARTAMENTO 5 stanze 2 stanzini cucina piano IV via Rittmeyer 12 affittati. Telefonare Klauer 29159. 21098 I

APPARTAMENTO due stanze cucina bagno vasta terrazza giardino centralnaffa affittati Terza Armata, via 50.000. Telefonare 734257. 21122 I

ATTICI salone distanze mq panoramico affittati Bonomea. AGEF Crispi 14. 21118 I

BISTANZE soggiorno panoramico affittati Bonomea AGEF Crispi 14. 21120 I

CAMERA cucina o due camere cucina cucinino affittati giovani sposi. Telefonare 72529. 21142 I

CAMERA cucina 12.000, camera focolare 8000 affittati. Amministrazione, Pascoli 25. 21142 I

MAGAZZINO 40 mq e box interni affittati via Coroneo. Telefonare 726237. 21102 I

SALONE distanze vista mare affittati Bonomea AGEF Crispi 14. 21118 I

UFFICI centralissimi 4, 9, 19, 38 stanze adatti società. Confortis moderni affitti Immobiliare Oriani 2, tel. 767993. 21178 I

APPARTAMENTI E LOCALI  
Richieste  
Lire 90 per parola

A.A. CERCANSI appartamenti (affittanza). 2 camere cucina bagno confort carosi in villa. Appartamento con giardino 45 camere. Aurora, Giannetta 1, tel. 750323. 21072 I

CERCASI affetto piccolo alloggio ammobiliato, due stanze cucina e bagno, o semi ammobiliato. Telefono 745933 ore 19-21. 21194 I

LOCALE centrale da 100 a 300 mq. Cerasi affitto urgente. Casseta 21172 L.

VENDITE D'OCCASIONE  
M Lire 90 per parola

A.A. VENDONSI box carrozzeria bambini occasione. Telefonare 93281 pomeriggio. 41832 M

A. PELLICERIA Ziliotto, via Milano 16. Casa specializzata nella lavorazione del persiano e visone. Visioni persiane lontanze giaguari ocelot leopardi castori castorini ratmusque breitschwanz. Inoltre tutte le qualità di peli esteri. Modelli creazioni 1971-1972. Prezzi modici. Confrontateli. 21192 M

PORTE a soffitto, tende alla veneziana, un vasto campionario a prezzi d'occasione. Malossi, via Nordio 9, telefono 783475. 11306 M

SETTER nero pelo lucido anni tre cedeberebbe a persona veramente di cuore preferibilmente con giardino o canarino. Telefonare 38203. 21180 M

STUFE gas liquigas 3100, carbone legna sparher vend. Bosco 12, magazzino. 21158 M

ACQUISTI D'OCCASIONE  
N Lire 90 per parola

A.A.A. SGOMBERO abitazioni, cantine, mobili di ogni genere acquistando tutto. Telefonare 28407. 21164 N

A. ACQUISTO quadri pianoforti tappeti mobili antichi moderni studi. Telefonare 31428. 21200 N

ACQUISTIAMO soprammobili quadri pianoforti salotti antichi mobili vari. Telefonare 37872. 42525 N

ACQUISTIAMO quadri pianoforti mobili antichi moderni giacenze ereditarie. Telefonare 30359. 42525 N

ACQUISTIAMO orologi pendolo tavolini tondi ovali soprammobili. Pago bene. Telefonare 38224. 21158 N

COMPERO soprammobili, pianoforti, mobili antichi, moderni. Telefonare 38196 oppure 62656. 21182 N

MOBILI E PIANOFORTI  
NN Lire 90 per parola

A. ACQUISTIAMO stanze letto, salotti, quadri, giacenze ereditarie. Telefonare 68657. 42525 NN

ARMADIO 5000, vetrina, lettino, tavolo, tavolino, armadietto, vend. Bosco 12, magazzino. 21158 NN

ASSORTIMENTO mobili troverete al mobilificio Biecher Ischia 27. Prezzi convenientissimi. Venditori anche mobili usati. 21171 NN

CUCINE veri gioielli grandissimi assortimento mobilificio Ballarin, via Fonderia 3 largo Barriera, filiale XX Settembre 55. 42423 NN

COMMERCIALI  
O Lire 90 per parola

SCAMBI vantaggiosi oggetti di oro e gioielli. Vasto assortimento regali a prezzi convenientissimi. Oreficeria Sfermin, via Mazzini 40. 130 O

ALIMENTARI  
OO Lire 90 per parola

A.A.A.A. DIBEMA. CAMPAGNA INVERNALE: fino al 21 marzo per ogni acquisto di 16 bottiglie dello stesso prodotto, la DIBEMA pratica lo sconto di lire 5 al pezzo su tutti gli articoli da litro o 3/4 del suo listino, consegnati a domicilio senza cauzione, telefonando al 740485 (segreteria telefonica) 95043 (normale). 21745/1 OO

A.A.A. DIBEMA. VINI: Friuli, vini pugliesi, Zanchettin, Castagna, Montecor, Ruffo, M. Pellica, Bertoli, L. Fellu, G. Marino, Capozzani Melini, BIRRE: Wührer, Moretti, Peroni, Dornisch, Spilgen Bräu, MINERALI: San Pellegrino, Reccaro, Crodo, Per. Levissima, San Bernardo, Pracestel, Ferrarelle, Boario, Vena d'Oro, Radenska, Rogaska, ACQUE MINERALI: Fuggi, Sangerini, Chianciano, Bubi, e aperitivi ai prezzi più bassi consegnati a domicilio senza cauzione telefonando al 740485 (segreteria telefonica) 95043 (normale). 21745/2 OO

A.A.A. DIBEMA. ACQUA minerale Vena d'Oro a litro 80 la bottiglia. VINO ZANCHETTIN Tocai, Merlot, Cabernet a litro 155 la bottiglia. BIRRA al litro 150 la bottiglia. BIBITE: aranciate, Ginger, Chino, Moscato, in acqua minerale Vena d'Oro bottiglia litro 150, consegnate a domicilio senza cauzione telefonando al 740485 (segreteria telefonica) 95043 (normale). 21745/3 OO

VINI: Bergamo, Mombaco, Perini, Marino Valtravigna, Baccaro, Acque e bibite, Reccaro, Levissima, Baccaro, Reccaro, Rogaska, Radenska, Birre: Dreher, Wunster, Strups, ai prezzi più bassi consegnati a domicilio senza cauzione. Fino a tutto aprile offerte speciali: vino Tocai, Merlot, Cabernet, Zanchettin a L. 150; acqua Fuggi e Sangerini a L. 235; birra di citta marca a L. 145. Telefonare 90882. 21174 OO

RISCALDAMENTO  
kerosene-nafta-gasolio  
legna-carboniLA COMBUSTIBILE  
DOMIO TEL. 820331AUTO, MOTO, CICLI  
O Lire 120 per parola

A.A.A.A. AUTOMARKET, via Piccardi 26, tel. 725350. Vasto assortimento vetture usate garantite, ritiriamo vostro usato valutandolo al massimo, razionalizzando fino 30 mesi. Maserati, Mistrà, Ferrari 250 GT, Ferrari 330, Giulia super '68, Giulia GT '65, 850 '64-65-66, 500 '65-66, 500 spider '66, 1100 '65, 650 Mini Minor '68, Citroën Pallas 19 '68, Dino Spider '67, 124 spider '68, 124 berlina '66. Aperto festivi. Visitateci! 42306 Q

A.A. AUTOVETTURE D'OCCASIONE CONCESSIONARIA SIMCA PADOVANI & DE CARLI, VIALE RAFFAELLO SANZIO N. 11. Fiat 1100 special '62, 1100 D '62, 850 '67, coupé '65, 600 D '62-64, 500 F '66, Mini Minor '68, Simca 1000 '62-63-65-67, 1300 '65, 1301 '69, familiare '67, Prinz '63-64. Razionale causa malattia. Trattoria avviata centro. Bar buffet, con tabacchi. Parrucchiere 42792 Q

CAPITALI, AZIENDE  
R Lire 120 per parola

A.A.A. CEDONSI drogheria avviata causa trasferimento in zona signorile vastissima licenza. Rivendita tabacchi centralissima causa malattia. Trattoria avviata centro. Bar buffet, con tabacchi. Parrucchiere 42792 Q

il regalo  
per il papà...  
che piace  
anche alla  
mamma

AUTOSALONE Giulia, via Giulia 8. Rivenditore autorizzato autovetture nuove e usate con garanzia. Dino Fiat '66, Innocenti Mini Cooper MK II '68, Morris 850, A.R. 1750 GTV '70, Giulia super '65, '66, 1750 berlina '68, Fiat 125 '67, 1500 C, 124 '67, 1100 R, 1100 D, 850 coupé, 850 berlina, 750, 500 D, Volkswagen 1200, NSU Prinz, Ford Cortina, Jeep tedesca. 41373 Q

CERCO giardinetta metallica 54-55 in buone condizioni. Tel. 93969. 71890 Q

ESCORT familiare perfetta, km 9000, 1970, occasione vendita. Artisti 9. 7874 Q

FIAT 125 1968, motore garanzia, perfetta vendo 680.000. Telef. 730771. 21168 Q

FORD Capri XL 1500 '69 verde metallizzato unico proprietario sedili posteriori separati gommata a nuovo con servofreno perfettissima vera occasione. Renault Service Rotonda Boschetto 3. 69 Q

GIULIA 1300 '66, 124 Special, 1500, 850 coupé, Special, Albati. Artisti 9. 21134 Q

LA CONCESSIONARIA Renault Rotonda Boschetto 3 vi offre il più vasto mercato dell'occasione ai prezzi e alle condizioni più vantaggiosi. Razionalizzando fino a 24 mensilità, garanzie minime anticipi. Fiat 500 L fine '66, NSU Prinz '67, Simca 1000 '66, Taunus 12 M '67, NSU 1100 '67, Giulia 1600 '64, tutte in perfetto stato. 69 Q

MINI nuova bicolore marrone sabbia vendesi prontamente, prezzo fabbrica. Tel. 413308. 71876 Q

RENAULT R 4 Parisienne '67, R 4 Export '68, R 8 '63, '64, '65, '67, R 10 1300 '70, R 16 S '66, R 16 L '69. Motori completamente revisionati perfettissimi vendonsi anche ratealmente e con garanzia 3 mesi. Renault Service Rotonda Boschetto 3. 69 Q

SIMCA 1000 '66, '67, '68, '69, 1301, 1501, Fiat 600, 850, 1100, 124, 750 Vignale, Opel Kadett, Caravan, Austin A 40, Renault R 10, Dauphine, Primula coupé, tutte unico proprietario. Perfetto stato vendonsi concessionaria Simca, Duplica via Ippodromo 2. 56 Q

VOLKSWAGEN 1964 vendo per demolizione anche a pezzi singoli. Carrozzeria Simometto, via Doce 22. 71842 Q

per signora avvistissimo zona signorile. Casa della panofila avvistissima con annessa licenza calcestruzzo. Aurora, Giannetta 1, tel. 750323. 21072 R

AFFARONE cedes per motivi familiari avvistissimo negozio oreficeria orologeria posizione centrale, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

## VENDITE APPARTAMENTI

VIA CUMANO nuovo cantiere, costruzione iniziata bellissimi appartamenti rifiniti accuratamente: 1-2-3 stanze, cucina, bagno, poggolo, ripostigli, ascensore, balconate, 2 ascensori, centralnaffa, serramenti in alluminio anodizzato, moderni impianti centralizzati, posti macchina separati. VENDONSI ANCHE CON MUTUO BANCARIO.

"ALAZZINA PANORAMICA VISTA MARE" inizio costruzione appartamenti in corso di completamento. Prossima alla via Commerciale - salone grande, 2 stanze, cucina, doppi servizi, ripostiglio, terrazza, poggolo, ascensore, acqua calda centralizzata - DISPONIBILI MANSARDE - VENDESI CON POSSIBILITA' MUTUO DEL 75%.

VIA VERGERIO casa recentissima, camera, cucina, bagno, gabinetto, ripostiglio, centralnaffa, ascensore. - VENDESI 6.300.000.

VIALE D'ANNUNZIO casa nuova XI piano - 3 camere, cucina, bagno, ripostiglio, poggolo, ascensore, centralnaffa, ascensore. - VENDESI 15.000.000 eventuale mutuo 40%.

FABIO SEVERO - OCCASIONE 9.800.000 con possibilità 40% mutuo decennale - appartamento completamente restaurato - tre stanze, stanzino, cucina, bagno, due poggoli, cantina, ascensore, riscaldamento. - VENDESI PRONTAMENTE.

VIA DI ROIANO casa nuova consegna aprile 1971, tre stanze, cucina, bagno, ripostiglio, due poggoli, ascensore, riscaldamento centrale, acqua calda centralizzata. - possibilità mutuo ventennale 75%.

central, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

CEDESI o affittasi salone donna centrale I p. Tel. 96587. 21094 R

CEDESI negozio parrucchiere avvistissimo ottima zona Lignano Sabbiadoro. Telefonare 9314. 21132 R

CERCASI negozio licenza abbigliamento. Casseta 21090 R. SPT.

CREDITI assicurativi industriali, commerciali, finanziari, anticipazioni vendite rateali all'estero. Telefonare 61890 dalle 17 alle 19. 21074 R

LATTERIA caffè vendesi causa altri impegni. Boccardi 5 lettera. 21150 R

NEGOZIO 80 mq. Licenze alimentari frutta verdura salumi drogheria vini liquori tutte gradazioni arredati modernamente vendonsi merce completa 4.800.000 valore 9.000.000. Alberghi vendonsi occasione. Lavanderia gettone vastissimo locale macchinario nuovo sotto garanzia vendesi causa malattia. Corso Saba 33, Agenzia Service. 42722 R

PER ritiro affari cedo centrale negozio autocorsetti e ricami con due magazzini, avvistissimo. Casseta 21078 R.

VENDESI negozio frutta e verdura zona centrale. Telefono n. 87374 Gortizia. 150

VIA BELLOSGUARDO appartamento in palazzina signorile, parco alberato tranquillo, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, grande terrazza, cantina, box auto, ascensore, riscaldamento, rifiniture accurate. VENDESI 26.000.000, possibilità mutuo già approvato 8.000.000.

VIA DELL'ISTRIA appartamento bellissimo in casa recente - piano alto panoramico - due camere, soggiorno, cucinino, bagno, gabinetto separato, due poggoli, riscaldamento centrale, ascensore. VENDESI 9.500.000.

VIA DENZA casa nuova tutti i comfort - tre stanze, cucina, bagno, gabinetto separato, due poggoli, ripostiglio, ascensore, riscaldamento e acqua calda centralizzati - possibilità box auto. VENDESI 13.500.000.

VIA GIULIA QUINTO PIANO APPARTAMENTO NUOVISSIMO DOTATO DI TUTTI I COMFORT. SALONE GRANDE 3 STANZE CUCINA DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO POGGIOLI TERRAZZA VENDESI PRONTAMENTE.

central, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

CEDESI o affittasi salone donna centrale I p. Tel. 96587. 21094 R

CEDESI negozio parrucchiere avvistissimo ottima zona Lignano Sabbiadoro. Telefonare 9314. 21132 R

CERCASI negozio licenza abbigliamento. Casseta 21090 R. SPT.

CREDITI assicurativi industriali, commerciali, finanziari, anticipazioni vendite rateali all'estero. Telefonare 61890 dalle 17 alle 19. 21074 R

LATTERIA caffè vendesi causa altri impegni. Boccardi 5 lettera. 21150 R

NEGOZIO 80 mq. Licenze alimentari frutta verdura salumi drogheria vini liquori tutte gradazioni arredati modernamente vendonsi merce completa 4.800.000 valore 9.000.000. Alberghi vendonsi occasione. Lavanderia gettone vastissimo locale macchinario nuovo sotto garanzia vendesi causa malattia. Corso Saba 33, Agenzia Service. 42722 R

PER ritiro affari cedo centrale negozio autocorsetti e ricami con due magazzini, avvistissimo. Casseta 21078 R.

VENDESI negozio frutta e verdura zona centrale. Telefono n. 87374 Gortizia. 150

VIA BELLOSGUARDO appartamento in palazzina signorile, parco alberato tranquillo, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, grande terrazza, cantina, box auto, ascensore, riscaldamento, rifiniture accurate. VENDESI 26.000.000, possibilità mutuo già approvato 8.000.000.

VIA DELL'ISTRIA appartamento bellissimo in casa recente - piano alto panoramico - due camere, soggiorno, cucinino, bagno, gabinetto separato, due poggoli, riscaldamento centrale, ascensore. VENDESI 9.500.000.

VIA DENZA casa nuova tutti i comfort - tre stanze, cucina, bagno, gabinetto separato, due poggoli, ripostiglio, ascensore, riscaldamento e acqua calda centralizzati - possibilità box auto. VENDESI 13.500.000.

VIA GIULIA QUINTO PIANO APPARTAMENTO NUOVISSIMO DOTATO DI TUTTI I COMFORT. SALONE GRANDE 3 STANZE CUCINA DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO POGGIOLI TERRAZZA VENDESI PRONTAMENTE.

central, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

CEDESI o affittasi salone donna centrale I p. Tel. 96587. 21094 R

CEDESI negozio parrucchiere avvistissimo ottima zona Lignano Sabbiadoro. Telefonare 9314. 21132 R

CERCASI negozio licenza abbigliamento. Casseta 21090 R. SPT.

CREDITI assicurativi industriali, commerciali, finanziari, anticipazioni vendite rateali all'estero. Telefonare 61890 dalle 17 alle 19. 21074 R

LATTERIA caffè vendesi causa altri impegni. Boccardi 5 lettera. 21150 R

NEGOZIO 80 mq. Licenze alimentari frutta verdura salumi drogheria vini liquori tutte gradazioni arredati modernamente vendonsi merce completa 4.800.000 valore 9.000.000. Alberghi vendonsi occasione. Lavanderia gettone vastissimo locale macchinario nuovo sotto garanzia vendesi causa malattia. Corso Saba 33, Agenzia Service. 42722 R

PER ritiro affari cedo centrale negozio autocorsetti e ricami con due magazzini, avvistissimo. Casseta 21078 R.

VENDESI negozio frutta e verdura zona centrale. Telefono n. 87374 Gortizia. 150

VIA BELLOSGUARDO appartamento in palazzina signorile, parco alberato tranquillo, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, grande terrazza, cantina, box auto, ascensore, riscaldamento, rifiniture accurate. VENDESI 26.000.000, possibilità mutuo già approvato 8.000.000.

VIA DELL'ISTRIA appartamento bellissimo in casa recente - piano alto panoramico - due camere, soggiorno, cucinino, bagno, gabinetto separato, due poggoli, riscaldamento centrale, ascensore. VENDESI 9.500.000.

VIA DENZA casa nuova tutti i comfort - tre stanze, cucina, bagno, gabinetto separato, due poggoli, ripostiglio, ascensore, riscaldamento e acqua calda centralizzati - possibilità box auto. VENDESI 13.500.000.

VIA GIULIA QUINTO PIANO APPARTAMENTO NUOVISSIMO DOTATO DI TUTTI I COMFORT. SALONE GRANDE 3 STANZE CUCINA DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO POGGIOLI TERRAZZA VENDESI PRONTAMENTE.

central, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

CEDESI o affittasi salone donna centrale I p. Tel. 96587. 21094 R

CEDESI negozio parrucchiere avvistissimo ottima zona Lignano Sabbiadoro. Telefonare 9314. 21132 R

CERCASI negozio licenza abbigliamento. Casseta 21090 R. SPT.

CREDITI assicurativi industriali, commerciali, finanziari, anticipazioni vendite rateali all'estero. Telefonare 61890 dalle 17 alle 19. 21074 R

LATTERIA caffè vendesi causa altri impegni. Boccardi 5 lettera. 21150 R

NEGOZIO 80 mq. Licenze alimentari frutta verdura salumi drogheria vini liquori tutte gradazioni arredati modernamente vendonsi merce completa 4.800.000 valore 9.000.000. Alberghi vendonsi occasione. Lavanderia gettone vastissimo locale macchinario nuovo sotto garanzia vendesi causa malattia. Corso Saba 33, Agenzia Service. 42722 R

PER ritiro affari cedo centrale negozio autocorsetti e ricami con due magazzini, avvistissimo. Casseta 21078 R.

VENDESI negozio frutta e verdura zona centrale. Telefono n. 87374 Gortizia. 150

VIA BELLOSGUARDO appartamento in palazzina signorile, parco alberato tranquillo, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, grande terrazza, cantina, box auto, ascensore, riscaldamento, rifiniture accurate. VENDESI 26.000.000, possibilità mutuo già approvato 8.000.000.

VIA DELL'ISTRIA appartamento bellissimo in casa recente - piano alto panoramico - due camere, soggiorno, cucinino, bagno, gabinetto separato, due poggoli, riscaldamento centrale, ascensore. VENDESI 9.500.000.

VIA DENZA casa nuova tutti i comfort - tre stanze, cucina, bagno, gabinetto separato, due poggoli, ripostiglio, ascensore, riscaldamento e acqua calda centralizzati - possibilità box auto. VENDESI 13.500.000.

VIA GIULIA QUINTO PIANO APPARTAMENTO NUOVISSIMO DOTATO DI TUTTI I COMFORT. SALONE GRANDE 3 STANZE CUCINA DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO POGGIOLI TERRAZZA VENDESI PRONTAMENTE.

central, propria e vasta clientela locale. Scrivere Casseta 21180 R.

BUFFET ristorante centro vendesi occasione. Trattorie con giardino vendonsi causa ritiro. Spacci vendonsi occasione. Letterie possibilità

CEDESI o affittasi salone donna centrale I p. Tel. 96587. 21094 R

CEDESI negozio parrucchiere avvistissimo ottima zona Lignano Sabbiadoro. Telefonare 9314. 21132 R

CERCASI negozio licenza abbigliamento. Casseta 21090 R. SPT.

CREDITI assicurativi industriali, commerciali, finanziari, anticipazioni vendite rateali all'estero. Telefonare 61890 dalle 17 alle 19. 21074 R

LATTERIA caffè vendesi causa altri impegni. Boccardi 5 lettera. 21150 R

NEGOZIO 80 mq. Licenze alimentari frutta verdura salumi drogheria vini liquori tutte gradazioni arredati modernamente vendonsi merce completa 4.800.000 valore 9.000.000. Alberghi vendonsi occasione. Lavanderia gettone vastissimo locale macchinario nuovo sotto garanzia vendesi causa malattia. Corso Saba 33, Agenzia Service. 42722 R

PER ritiro affari cedo centrale negozio autocorsetti e ricami con due magazzini, avvistissimo. Casseta 21078 R.

VENDESI negozio frutta e verdura zona centrale. Telefono n. 87374 Gortizia. 150

VIA BELLOSGUARDO appartamento in palazzina signorile, parco alberato tranquillo, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, grande terrazza, cantina, box auto, ascensore, riscaldamento, rifiniture accurate. VENDESI 26.000.000, possibilità mutuo già approvato 8.000.000.

VIA DELL